

**REAL ESTATE MORTGAGES**  
40 anos ao serviço da comunidade  
**Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas**  
**Tel. 508-995-6291**

**ERA The Castelo Group REAL ESTATE**

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112  
N. Bedford 508-991-3311  
F. River 508-676-1700

**CAFE MIMO RESTAURANT**

Comida portuguesa e americana  
1526-1530 Acushnet Ave.  
New Bedford, MA  
CafeMimoRestaurant.net  
Tel. 508-997-8779  
508-996-9443

**JOÃO PACHECO**  
REALTOR ASSOCIATE®  
Cell: 401-480-2191  
Email: JLMpacheco@cox.net  
Falo a sua língua

**RE/MAX Elite**  
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
Heating • Air Conditioning  
a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
tudo o que precisa p/o aquec. de casa


# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**  
SEGUROS  
(401) 438-0111  
Joseph Paiva

1-800-762-9995  
sata.pt  
**azores airlines**

Ano XLIX • N.º 2541 • Quarta-feira, 04 de março de 2020 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

**Mudança da hora**



No próximo domingo 08 de março entramos na hora de verão nos Estados Unidos e os relógios devem ser adiantados uma hora.

**Coronavírus**

## 3.100 mortos e mais de 90 mil infetados

Segundo dados da Organização Mundial de Saúde (OMS) a epidemia de Covid-19, que teve origem na China, já infetou 91.783 pessoas em 74 países de cinco continentes, das quais morreram 3.123. Nos Estados Unidos há 108 casos em vários estados, nomeadamente na Califórnia, New York, Illinois, Florida, Washington, Nebraska, Texas, Utah, Rhode Island e Massachusetts

• 03

**Romarias quaresmais**



• Foto PT/Augusto Pessoa

Consulte nesta edição o calendário completo das seis romarias de Massachusetts e Rhode Island e ainda em São Miguel

• 11

**Espírito Santo em Pawtucket**



Joshua Lima e sua mãe Emília Lima são os novos mordomos da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António, Pawtucket, que celebrou domingo os seus 43 anos de existência.

• 08

**Livros para as escolas comunitárias portuguesas**



Com o apoio do Camões, I.P. e da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD), a Coordenação do Ensino de Português nos EUA fez entrega de um acervo bibliográfico às escolas comunitárias da área consular de New Bedford e à biblioteca portuguesa Casa da Saudade, em cerimónia ocorrida sexta-feira no Consulado de Portugal, New Bedford, vendo-se na foto a cónsul Shelley Pires e o coordenador do Ensino de Português nos Estados Unidos, João Caixinha.

• 06

**New Bedford continua o porto piscatório mais rentável dos Estados Unidos**

• 04

**Missa em português volta à igreja de São Vicente de Paulo em Attleboro**

• 05

**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
508-678-3400

Escritórios em:  
Fall River  
New Bedford  
508-992-1800  
Cambridge  
617-234-4446  
E. Providence  
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

**GOLD STAR REALTY**



Guiomar Silveira  
508-998-1888

**CARDOSO TRAVEL**

120 Ives St., Providence, RI 02906  
**401-421-0111**

Serviço Notário • Traduções  
• Ajuda no preenchimento de Impostos  
Entra como cliente e sai como amigo  
BONS PREÇOS • BOM SERVIÇO • BOA REPUTAÇÃO  
www.cardosotravel.com

**azores airlines**

Your gateway to Portugal Europe and Cape Verde

Locations  
211 South Main St., Fal River, MA 02721  
128 Union St., Suite 101, New Bedford, MA 02740  
Prices and Reservations 1 800 762 9995

BOSTON >> Ponta Delgada  
Terceira  
Funchal  
Lisboa/Porto  
Cabo Verde

OAKLAND >> Terceira



Horário de funcionamento:  
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM  
 Sex 8AM-8:30 PM  
 Sáb 8AM-7:30 PM  
 Dom 7AM-1:00 PM

**PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



**Quartos de galinha** **59¢ lb**



**Spare Ribs** **\$1.99 lb**



**T-Bone Steak** **\$3.99 lb**



**Batata saco** **\$3.79 10 lbs**



**Óleo Mazola** **\$5.99**

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



**Bacon Indian Kitchen** **\$3.99 1 lb**



**Polvo Filipino** **\$2.79 lb**



**Laranjada Bella** **\$1.29 2 litros**



**Cerelac português** **\$3.79**

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ**



**Manteiga Loreto Pacote** **\$2.99**



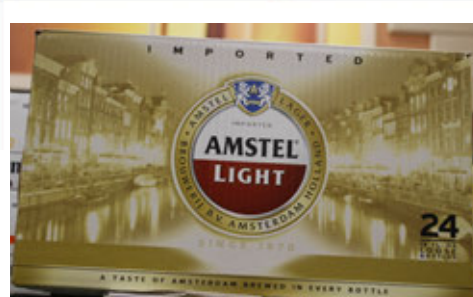
**Kima Maracujá ou Ananás** **\$13.99 cx 24**



**Vinho Vice-Rei** **3/\$8.99**



**Vinho Maré Alta** **3/\$10**



**Cerveja Amstel Light** **\$24.99 +dep cx 24**



**Cerveja Super Bock Mini** **\$20.99 +dep cx 24**

## EUA registam 108 casos de coronavírus e as primeiras duas mortes

O primeiro caso de coronavírus nos EUA foi diagnosticado em 21 de janeiro de 2020 no estado de Washington num paciente regressado de Wuhan, a sétima maior cidade chinesa que ganhou fama mundial como local de origem do novo vírus que já corre mais de 74 países, infetou 91.783 pessoas e matou 3.100.

A doença já matava e ainda não tinha nome. Sabia-se ser um grupo de vírus (coronavírus), mas só a 10 de fevereiro é que a Organização Mundial de Saúde (OMS) resolveu chamar-lhe COVID-19 sem referir o país onde teve origem.

Em 2015, a OMS decidiu estabelecer um conjunto de práticas a ter em conta ao dar nome a uma doença: não deve fazer referência a uma localização geográfica, a um animal, indivíduo ou grupo de pessoas. Pretende-se assim evitar casos como a gripe espanhola de 1918, que matou 50 milhões de pessoas e, ao contrário do que o nome indica, não teve origem em Espanha, mas sim em França e nos EUA. Ou a gripe suína de 2009, que deu origem a uma crise mundial no comércio de carne de porco e hoje é designada influenza A.

Voltando ao COVID-19, o país onde há mais mortes é a China – 2.912. Fora da China, há 54 mortos no Irão, 39 em Itália, 26 da Coreia do Sul, 12 no Japão, 2 em França, 2 em Hong Kong, 2 nos EUA, um nas Filipinas, um na Austrália e um na Tailândia.

Os EUA já somam 108 infetados e os dois casos mortais foram no estado de Washington no passado fim de semana. Sábado, 29 de fevereiro, morreu um homem de 50 e poucos anos (e não uma mulher como disse o presidente Donald Trump). A vítima tinha problemas respiratórios e deu entrada num hospital de Kirkland, onde uma paciente de 70 anos e uma funcionária de 40 anos foram também con-

taminadas. Domingo, 1 de março, morreu outro homem de 70 anos num hospital de Seattle.

Das pessoas contaminadas nos EUA, 44 viajavam no cruzeiro Diamond Princess, que navegava com 3.700 passageiros, dos quais 705 contraíram a doença e seis faleceram. O paquete está de quarentena no porto japonês de Yokohama e, dos 1.045 tripulantes, 150 também adoeceram, entre os quais dois portugueses.

A maioria dos casos nos EUA ocorreu com viajantes da China, onde o vírus teve origem e foram relatados 329 casos novos nas últimas 24 horas, o que representa o menor número em mais de um mês, mas elevou a cifra total para mais de 78.800 casos e quase 2.800 mortes, e da Itália, onde o número de pessoa infetadas subiu para 1.128 e o total de vítimas mortais aumentou para 39.

Nos EUA há casos na Califórnia, New York, Illinois, RI, MA, Florida e Washington.

Em Rhode Island há três casos, membros de grupo de 38 participantes de uma viagem a Itália em meados de fevereiro, organizada pela St. Raphael's Academy, uma escola católica de Pawtucket. O Departamento de Saúde de Rhode Island anunciou domingo de manhã que um homem de 40 e poucos anos, membro da Achievement First Academy de Providence, tinha testado positivo e estava hospitalizado. Domingo à noite foi anunciado que uma adolescente deu positivo, fazendo dela o segundo caso presuntivo da doença em Rhode Island e que um terceiro residente, uma mulher de 30 anos, também pode ter sido infetada.

Os outros viajantes da excursão à Europa e pessoas que tiveram contacto com os três pacientes foram instruídos a permanecer em casa 14 dias e fazer testes.

Mas o motivo de preocu-

pação das autoridades médicas são quatro infetados por meios desconhecidos. Trata-se de uma mulher idosa da Califórnia, duas estudantes do estado de Washington, uma de Everett e outra de Smohomish, e uma funcionária escolar de Portland, Oregon. Nenhuma delas viajou para um país onde o vírus circula ou teve contacto próximo com pessoas infetadas.

Tomados em conjunto, os quatro casos são sinal de que o vírus está espalhado em pelo menos quatro locais separados na costa oeste dos EUA, abrangendo quase 1.448km, de Santa Clara, na Califórnia, até perto de Seattle. Isso significa que o coronavírus deixou de ser um fenómeno importado e passou a residir nos EUA.

Entre as medidas preventivas das autoridades médicas foi estabelecido que as pessoas que nas últimas semanas tenham viajado para a China, Japão, Coreia, Singapura, Tailândia, Taiwan e Itália, e sintam sintomas semelhante a uma constipação ou gripe comum estabeleçam imediatamente contacto com o seu médico, para se tratar caso estejam doentes e impedir que infetem outros.

Desde que as notícias sobre o coronavírus começaram a ser ouvidas, o uso de máscaras vem aumentando nas ruas de New York, especialmente nos bairros nas comunidades asiáticas, como o Flushing, no Queens e Chinatown, no sul de Manhattan. Ou na Baixa de Boston, onde existe a maior Chinatown depois da novaiorquina, com cerca de 5.000 residentes.

No entanto, as autoridades de saúde esclarecem que as pessoas não precisam comprar ou usar máscaras preventivamente pelo menos de momento. Aliás, as máscaras praticamente desapareceram do mercado.

A Casa Branca pediu ao Congresso 2,5 biliões de dólares para acelerar o

desenvolvimento de uma vacina e conter o surto do vírus no país.

Multiplicam-se os esforços para conter a progressão da doença e quanto à tão desejada vacina, a empresa americana Moderna Therapeutics já conseguiu criar um primeiro protótipo de vacina para o vírus, que foi encaminhado para o National Institute of Allergy and Infectious Diseases e os primeiros testes em humanos deverão começar em abril. Mas a vacina só no próximo ano deverá estar no mercado e será paga pelo Medicare, plano nacional de saúde dos reformados nos EUA.

Em 26 de fevereiro foi anunciado um caso confirmado de coronavírus em Massachusetts, mas o risco para os residentes permanece baixo. A comissária estadual de saúde pública, Monica Bharel, anunciou que mais de 600 pessoas foram monitoradas, 377 não apresentaram sintomas e 231 foram colocadas em quarentena em casa.

Com base no que se sabe sobre coronavírus semelhantes, especialistas dizem que o COVID-19 espalha-se principalmente de pessoa para pessoa.

Quando uma pessoa infetada tosse ou espirra, expelle gotículas contagiosas no ar que podem contaminar. Portanto, é possível que uma pessoa seja infetada tocando numa superfície ou objeto com o vírus e, em seguida, tocando a sua própria boca, nariz ou olhos.

Há outras atitudes mais eficazes do que usar uma máscara e uma delas é manter distância de pessoas doentes. Além disso, não tocar o rosto com as mãos minimiza a exposição a germes nocivos e por fim, lavar as mãos com frequência, com sabão e água, é a melhor defesa contra qualquer vírus.

As boas notícias? As medidas que tomamos para nos protegermos contra as chances extremamente baixas de exposição ao coronavírus nos EUA também protegerão contra a gripe sazonal. E a verdade é que embora o COVID-20 só tenha morto duas pessoas, a gripe sazonal deste ano infetou pelo menos 29 milhões nos EUA e matou cerca de 16.000 até agora.

O coronavírus é mais perigoso do que uma gripe de inverno? Os sintomas são os mesmos: febre,

tosse, dificuldades respiratórias. Tem tudo para levar a pensar que se tratará de uma gripe de sazonal. Mas a taxa de mortalidade situa-se entre os 2 e os 4%, é dez vezes mais mortífero do que a gripe de inverno, que se estima que mate entre 290 mil e 650 mil pessoas por ano mundialmente.

De acordo com os dados divulgados pela Organização Mundial de Saúde (OMS), a taxa de mortalidade é tanto maior quanto mais elevada for a idade. Até aos 9 anos, a incidência é nula, entre os 10 e os 39 atinge os 0,2%, sendo que começa a aumentar a partir da faixa dos 40-49 anos, com uma taxa de 0,4%. Do total, 51% dos mortos estava acima dos 60 anos e mais de 21% destes acima dos 80. No entanto, pessoas já debilitadas clinicamente também estão entre o grupo de maior risco, caso sejam contaminadas.

Portanto, a melhor coisa a fazer é evitar sair e reduzir o risco de contágios. Segundo a revista científica *Lancet*, cada pessoa infetada com COVID-19 contagia, em média, 2,68 pessoas.



**LUCKY PIGGY SAVINGS**  
POUPE MAIS, GANHE MAIS

Um banco que dá a quem poupa a possibilidade de ganhar \$1000. Que mais veremos a seguir, porcos a voar?

Não tem nada a perder quando poupa e ganha. Trata-se apenas de outra maneira de o BankFive lhe agradecer!

Para obter informações adicionais ou para abrir uma conta, Contacte-nos através do 774-888-6100 | bankfive.com

**BankFive**  
LET'S THRIVE TOGETHER

Saldo mínimo de \$25 para abrir uma conta e ganhar juros. Taxa variável, 0,05% de rendimento percentual anual (APY) a partir de 6 de janeiro de 2020. A taxa pode mudar depois de abrir a conta. A oferta promocional pode ser retirada a qualquer altura. As tarifas podem reduzir os lucros. Os participantes devem ter 18 anos de idade ou mais e residirem legalmente no estado do Massachusetts. Uma conta por número de contribuinte primário; um signatário por conta. Um levantamento livre de penalizações por mês, \$5,00 de taxa de serviço de levantamento para o segundo e terceiro levantamentos. Após o quarto levantamento, a conta deixará de ser elegível para o sorteio desse mês conforme descrito abaixo. Sorteio: Os clientes recebem uma entrada por sorteio para cada aumento de \$25 no saldo do fim do mês (excluindo o montante de qualquer prémio mensal ou anual). O prémio mensal é um prémio em dinheiro no montante de \$1000 sorteado mensalmente. O prémio anual é um prémio em dinheiro no montante de \$1000 sorteado em janeiro de cada ano. O prémio será depositado a conta do cliente e encontra-se sujeito aos requisitos de reporte relativos ao imposto sobre o rendimento estatais e federais. O sorteio é limitado a um (1) prémio mensal por titular de conta e um (1) prémio anual por titular de conta por ano. Os sorteios serão realizados e o prémio será depositado na conta do vencedor dentro de 10 dias no final do mês ou ano seguinte. Ao abrir a conta, Na abertura da conta, o cliente deve assinar um formulário de autorização que autoriza o BankFive a usar o seu nome e imagem em materiais promocionais e outros materiais, incluindo redes sociais. Se não for possível contactar o vencedor através do número de telefone ou endereço eletrónico dentro de 5 dias úteis, uma desqualificação irá resultar no sorteio de um vencedor alternativo. De salientar que todos os documentos relacionados com a abertura e manutenção das contas serão disponibilizados em inglês. Member FDIC. Member DIF.

**Advogado**

**Joseph F. deMello**



- Acidentes de trabalho\*
- Acidentes de automóvel\*
- Protecção de bens- "Nursing Home"
- Testamentos
- Divórcio

\* consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton  
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\*  
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River  
508-676-1700

\*\* aberto aos sábados

## New Bedford indemniza família de rapaz morto pela polícia

Um juiz do Tribunal Superior aprovou dia 25 de fevereiro um acordo num processo de morte por negligência movido contra a cidade de New Bedford pela família de um rapaz de 15 anos baleado pela polícia em 2012.

Nos termos do acordo, a família de Malcolm Gracia receberá \$500.000 e não haverá admissão de irregularidades pela cidade ou pelos seus policiais. No entanto, o acordo também permite que a família apresente publicamente as evidências que, segundo eles, mostram que Gracia foi indevidamente alvejado pela polícia e não cometeu nenhum crime.

Gracia morreu em 17 de maio de 2012, depois de ter sido atingido com quatro tiros no bairro de Temple Landing. A polícia disse que Gracia esfaqueou um agente e outros dois foram forçados a abrir fogo para que ele largasse a faca.

O gabinete do então promotor do condado de Bristol, Sam Sutter, investigou o incidente e determinou que o uso de força mortal foi justificado.

O advogado da família, Donald Brisson, diz possuir evidências que contestam os factos apresentados pela polícia e a família tenciona exibir essas evidências em 16 de maio de 2020, véspera do oitavo aniversário da morte de Gracia, mas a localização e a hora ainda não foram anunciadas.

## Conferência sobre Cabo Verde na UMass Dartmouth

A Associação de Estudantes Cabo-Verdianos da UMass Dartmouth convidou o dr. Jorge Tolentino para uma palestra sobre as históricas relações dos EUA com Cabo Verde, que terá lugar dia 19 de março às 17h00, na sala 333 do Foster Administration Building, no campus da UMass Dartmouth.

Nascido em Mindelo, ilha de S. Vicente, em 1963, Jorge Tolentino é formado em Direito pela Universidade de Coimbra, Portugal, e distinguiu-se como autor, jurista e diplomata de carreira.

Fez parte de vários governos cabo-verdianos como Ministro da Defesa, Ministro das Relações Exteriores e consultor do ex-presidente Antonio Mascarenhas Monteiro. Como diplomata, foi embaixador na Alemanha, Finlândia, República Checa e Espanha.

É membro da Academia de Letras de Cabo Verde, membro fundador da Sociedade Cabo-Verdiana de Autores e membro do conselho executivo da Associação de Escritores de Cabo Verde.

**CODY & TOBIN**  
SUCATA DE FERRO  
E METAIS  
Canos de aço usados  
— Compra e Venda —  
516 Belleville Ave. - NB  
**999-6711**

**deMello's**  
FURNITURE  
149 County St., New Bedford  
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30  
ABERTO DOMINGOS: MEIO DIA-5 PM  
**508-994-1550**

## Jack Ferreira no Rhode Island Hockey Hall of Fame

O novo Wall of Fame do hockey patinado no gelo do Dunkin Donuts Center (o antigo Civic Center de Providence) anunciou os nomeados de 2020: Tim Army, David Capuano, Louis A. Cimini, Jack Ferreira, Jim Fullerton, Paul Guay e Garth Snow. A cerimónia de nomeação terá lugar dia 28 de agosto no Twin River Event Center.

Sublinhamos o nome de Jack Ferreira (nascido a 9 de junho de 1944 em Providence), por se tratar de um luso-descendente.

Como jogador, Ferreira fez parte da equipa dos Terriers da Boston University em meados da década de 1960. Terminando a carreira de praticante em 1966, iniciou-se como treinador ou dirigente de várias equipas da NHL e AHL, sobretudo na Califórnia.

Tornou-se diretor técnico do New York Rangers e em

## EUA e talibãs no Afeganistão assinaram acordo de paz

Os Estados Unidos e os talibãs assinaram dia 29 em Doha, no Qatar, um acordo de paz histórico que abre a porta à retirada militar total dos americanos do Afeganistão após 18 anos em guerra.

Segundo a Associated Press (AP), o acordo prevê que dos 13 mil militares norte-americanos presentes no país apenas restem 8.600 dentro de três a quatro meses, e que a retirada total aconteça em 14 meses. Essa retirada fica pendente do respeito dos talibãs pelo acordo e do seu compromisso de combater o terrorismo.

Em 17 de fevereiro, os talibãs anunciaram que tinham chegado a um acordo com os Estados Unidos que permitiria a assinatura de um tratado para colocar fim a duas décadas de conflito no Afeganistão.

O acordo inclui a possibilidade de negociações diretas entre os rebeldes e o Governo afegão, que o movimento insurgente tinha até agora recusado, e conduzirá a um tratado permanente de paz, que termina uma guerra que remonta a 2001 e que se tornou o mais longo conflito militar em que os Estados Unidos estiveram envolvidos.

O acordo contempla ainda a retirada gradual das tropas norte-americanas e a libertação de cerca de metade dos talibãs que tinham sido feitos prisioneiros pelas forças fiéis ao regime afegão.

O primeiro passo desta nova fase passará pela libertação pelo Governo de Cabul de 5.000 dos cerca de 11.000 elementos do movimento que se encontram presos. Em troca, os talibãs comprometem-se a libertar cerca de mil prisioneiros das forças afegãs.

## Manuel Rogers & Sons Funeral Home

Kenneth R. Machado

Planos funerários pré-combinados

1521 North Main St., Fall River, MA  
Tel. (508) 672-3101

1988 assinou contrato como gerente geral do Minnesota North Stars.

Em 1991 passou a dirigir o San Jose Sharks e em 1993 assumiu a direção do Mighty Ducks de Anaheim. Deixou a organização em 2000 para se tornar diretor de jogadores do Atlanta Thrashers. Atualmente, aos 74 anos, é assistente do gerente geral do Los Angeles Kings.

Devido à atividade profissional, Jack e a mulher, Betty, sua colega no Providence College, já residiram em 10 cidades, mas a casa permanente do casal é em Falmouth, Maine, a norte de Portland.

Ferreira tem uma medalha de ouro de campeão mundial e três anéis da Stanley Cup - um como diretor de jogadores do Montreal em 1993 e dois como gerente geral do Los Angeles Kings em 2012 e 2014.

## New Bedford continua o porto mais rentável dos EUA

No ano findo e pelo 19º ano consecutivo, New Bedford ganhou o título de porto piscatório de maior valor comercial dos EUA com uma receita de 431 milhões de dólares, mais do que o dobro do porto seguinte, Naknek, no Alasca, que teve 195 milhões de receita.

A principal rentabilidade de New Bedford é a captura de scallops (vieiras), que representam 80% do pescado descarregado no porto.

Em Naknek, a pesca de maior volume é o escamudo-do-alasca (*Gadus chalcogrammus*), atualmente o peixe mais capturado no mundo.

Em termos lucrativos, a pesca mais valiosa nos EUA foi a da lagosta e atingiu 684 milhões de dólares em 2018.

**Joe's Auto Mall, Inc.**  
Ken Walsh  
General Manager  
Tel. 508-994-3381  
Fax 508-996-5515  
547 Belleville Ave.  
New Bedford, MA  
02746



## BOULEVARD FUNERAL HOME

Servindo a comunidade portuguesa há 70 anos

Michael J. da Silva  
Andrew M. da Silva

**(508) 994-6272**

— Serviços de cremação —  
223 Ashley Blvd., New Bedford, MA

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



## CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_ Apt Nº \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Junto envio cheque ou "money order". \* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times

P.O. Box 61288  
New Bedford, MA 02746

Exp. Date \_\_\_\_\_

\* Preço de assinatura anual: \$25.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$30.00 para o resto do país.

## Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

**Endereço antigo**

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**Endereço novo**

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Enviar para: Portuguese Times  
P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

## PORTUGUESE TIMES

USPS 868100  
1501 Acushnet Avenue  
P.O. Box 61288  
New Bedford, Mass. 02746-0288  
Telephone: (508) 997-3118/9  
Fax: (508) 995-7999  
e-mail: newsroom@portuguesetimes.com  
advertising@portuguesetimes.com  
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA. 02746.  
Frequency: Weekly.  
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$25.00; rest of the country: \$30.00 (Regular Mail). US Air Mail: 155.00. Canada: \$75.00 (Regular Mail) \$165.00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80.00 (Regular Mail), \$310.00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.  
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes  
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes, Vasco Pedro e Alda Freitas  
• Repórter at Large: Augusto Pessoa • Contabilidade: Linda Lima  
• Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa • Desporto: Afonso Costa • Secretária: Maria Novo  
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Vamberto Freitas, Diniz Borges, Manuel Calado, Fernando Pimentel, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, António Silva Cordeiro, Osvaldo Cabral, António Silva, Rodrigo Rodrigues, João Gago Câmara, Rogério Oliveira, José António Afonso, Hélio Bernardo Lopes, Víctor Rui Dores, Creusa Raposo, Luciano Cardoso, João Bendito. As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Attleboro

**Missa em português volta à igreja de São Vicente de Paulo**

A igreja de São Vicente de Paulo, em Attleboro, Massachusetts, volta a celebrar missa dominical em português a partir de 8 de março, às 9h, informa o paroquiano Paulo Salgueiro Jr. num email que agradece “a toda a comunidade que se uniu e tornou isso possível”.

O bispo da Diocese de Fall River, D. Edgar da Cunha, também divulgou um comunicado em que agradece aos padres Flávio Gillio e Francisco Tchupnido, missionários de Nossa Senhora de LaSalette, que concordaram em partilhar a responsabilidade de celebrar a missa em português até à nomeação de um pároco lusófono.

A igreja de São Vicente de Paulo é há largos anos a igreja dos portugueses de Attleboro. Devido à falta de sacerdotes, as igrejas de São Vicente de Paulo e de São João Evangelista passaram a formar uma paróquia dupla para qual foi nomeado o ano passado um novo pároco, o padre Dariusz Kalinowski, cujas primeira medidas em relação a São Vicente de Paulo foram suprimir a missa portuguesa em julho, alegadamente devido à falta de padres de língua portuguesa, e anunciar que a Festa do Espírito Santo de 2020 não se realizaria.

As decisões de Kalinowski foram tomadas dentro do contexto mais amplo de pressão financeira sofrida pela diocese e ao declínio de fiéis. No entanto, o cancelamento levou alguns paroquianos a irem para outro lugar alegando que Kalinowski lhes dissera que o fizessem. O seu destino foi o Santuário LaSalette em Attleboro, a igreja de Nossa Senhora Rainha dos Mártires em Seekonk e a igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

Segundo Paulo Salgueiro, a comunidade portuguesa valorizou a paróquia com as suas tradições religiosas e doou elevadas quantias individualmente ou através das suas festas.

“Por isso ficou entristecido”, disse Salgueiro. “Depois de tudo o que os portugueses fizeram pela igreja, não eram apreciados pela igreja e evitados. A menos que nos unamos como comunidade, nada será feito”.

A comunidade portuguesa teve várias reuniões, que te-

rão chegado ao conhecimento da diocese e o mês passado o bispo Cunha disse que tentaria encontrar um padre de língua portuguesa que pudesse celebrar a missa se houvesse “um número suficiente de paroquianos” dispostos a participar de forma “sustentada” e os líderes paroquiais recolhessem 50 assinaturas de membros da paróquia apoiando a mudança.

Salgueiro e o seu grupo recolheram 55 assinaturas e, entretanto, o padre Dariusz Kalinowski renunciou abruptamente. A decisão foi explicada aos paroquianos pelo próprio Kalinowski no boletim paroquial, dizendo que decidira renunciar embora se mantivesse em funções até o bispo diocesano, D. Edgar da Cunha, nomear um sucessor.

John Kearns, porta-voz da diocese de Fall River, disse que Cunha pretende nomear novo pároco o mais rápido possível e que o processo de seleção foi iniciado.

“O bispo Cunha quer garantir aos paroquianos de ambas as paróquias que se moverá o mais rápido possível na decisão de um sucessor”, disse Kearns em comunicado. “Feito isso, o padre Dariusz assumirá uma nova função na diocese.”

Kalinowski, que foi nomeado para a dupla paróquia em julho do ano passado, disse numa declaração concisa de três frases que as queixas incessantes sobre o seu ministério levaram-no à sua decisão.

“Desde que cheguei a essa comunidade, algumas pessoas têm reclamado junto do bispo sobre o meu ministério, sobre as homilias, a redução de gastos e muitas outras coisas que fiz para reunir essa comunidade”, disse Kalinowski. “À luz dessas reclamações, percebo que essa tarefa não é uma boa combinação para mim. Depois de uma reflexão em oração, apresentei ao bispo a minha renúncia ao bispo como pastor”.

Além da continuação da missa dominical em português (com sotaque brasileiro), é de prever que a festa do Espírito Santo iniciada na década de 1970 tenha este ano continuidade na igreja de São Vicente de Paulo.



Paulo Salgueiro junto à igreja de São Vicente de Paulo.

**A localidade mais bonita**

Stockbridge, Massachusetts, 2.000 habitantes, foi considerada a cidade pequena mais bonita dos Estados Unidos pelo site de viagens Big Seven Travel, afirmando que “parece extraída de uma pintura de Norman Rockwell”.

Na realidade, é a cidade de Rockwell, que nasceu em New York, em 1894, mas faleceu em Stockbridge em 1978, tendo passado a vida a pintar a sua gente e as suas paisagens.

**Sorte na lotaria**

No início do mês findo, no dia em que veio ao mundo o seu décimo neto, José Almeida, residente em Peabody, Massachusetts, comprou um bilhete da lotaria instantânea Cashword e ganhou dois milhões de dólares.

O bilhete premiado foi comprado no Friendly Market, Springfield St., em Somerville e a loja receberá um bônus de \$20.000. Almeida escolheu a opção de receber o prémio num pagamento único de 1,3 milhão de dólares depois de pagos os impostos.

# VIVA A VIDA

**Partida: 15 de maio**  
**Regresso: 23 de maio**

**Inclui:**

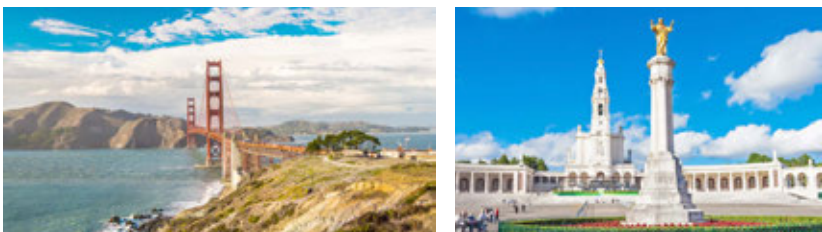
- Transferes para o aeroporto Logan
- Viagem ida e volta Boston-PDL
- 7 noites em hotel
- Excursões com guia
- Maioria das refeições

*Contacte-me para umas férias inesquecíveis!*

**Jean Moniz na Sun Travel**  
**401-434-7333 ou 401-4748560**



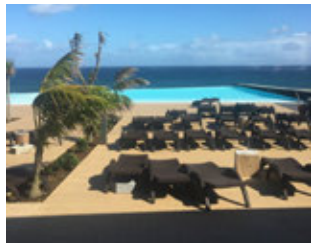
**CALIFÓRNIA & PORTUGAL CONTINENTAL**



**Califórnia (Festa em São José), fins de Junho**  
**Portugal Continental: 09 a 17 de Outubro**  
Dias 12 e 13: Fátima

**AÇORSONHO**

**HOTÉIS VERDE MAR E PEDRAS DO MAR EM SÃO MIGUEL**



**A JÓIA DA CIDADE**

Rua da Cruz 11  
PONTA DELGADA  
Call +351 296 284 539



nove ilhas uma escolha

www.ilhaverde.com  
reserve@ilhaverde.com  
Call +351 296 304 891



**RESTAURANTE O MIROMA**

**Especialidade Cozido das Caldeiras e muito mais!**  
**ABERTO TODOS OS DIAS**

Rua Dr. Frederico Moniz Pereira, 15  
Furnas  
Call +351 296 584 545  
miroma.restaurante@sapo.pt



**DO PRADO AO PRATO**



Recinto da Feira  
Campo de Santana  
(+351) 296 490 001



geral@restauranteasm.com  
www.restauranteasm.com



**Licores dos Açores**  
**Visite-nos e Prove os Nossos Sabores**



**Eduardo Ferreira, Prop**  
**Ribeira Grande**  
**São Miguel**

www.mulherdecapote.pt

# Com o apoio do Camões, I.P. e da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento Coordenação do Ensino de Português nos EUA oferece acervos bibliográficos a escolas comunitárias da área consular de New Bedford e à biblioteca portuguesa Casa da Saudade

Com o apoio da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD) e do Camões, I.P., a Coordenação do Ensino de Português nos EUA procedeu, tal como o havia feito anteriormente na Biblioteca Pública de Cambridge, à entrega do primeiro acervo bibliográfico de um conjunto de 56 acervos às escolas comunitárias portuguesas de New Bedford, Fall River, Taunton e ainda à biblioteca portuguesa Casa da Saudade, em New Bedford.

A cerimónia decorreu na manhã da passada sexta-feira na Sala Camões, no Consulado de Portugal em New Bedford, com a presença de João Caixinha, coordenador do Ensino de Português nos EUA, a cónsul Shelley Pires, Daniela Ferreira, diretora da biblioteca portuguesa Casa da Saudade, Olívia Melo, diretora das Bibliotecas Públicas de New Bedford e ainda de Leslie Ribeiro Vicente, diretora executiva da Discovery Language Academy, de New Bedford.

De referir que a Coordenação do Ensino de Português nos EUA conta oferecer várias coleções bibliográficas nas diferentes áreas consulares dos EUA, nomeadamente 29 títulos de autores portugueses ou que se expressam em língua portuguesa; 2 materiais de apoio ao ensino de português; oferta de 1.736 livros para as 56 escolas portuguesas comunitárias e algumas bibliotecas públicas.

Perante os principais órgãos de comunicação social portugueses desta região, João Caixinha salientou o apoio importante da FLAD e do Camões, I.P. para mais esta iniciativa de expansão da aprendizagem da língua portuguesa nos EUA.

“A Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento apoiou a Coordenação do Ensino de Português nos EUA com um montante financeiro significativo graças à articulação com a rede diplomática e consular nos EUA, que também incentivaram a FLAD a tal e eu transmiti à Dra. Rita Faden a minha vontade em adquirir esses acervos bibliográficos para as escolas comunitárias portuguesas e para algumas bibliotecas públicas desta região e já tive a oportunidade de agradecer ao Camões, I.P. e à FLAD este apoio. A distribuição dos acervos não foi apenas aqui na região de New Bedford, é para o país todo (todas as escolas comunitárias portuguesas da região) e estamos a falar de 56 acervos bibliográficos, sendo que cada um contempla 31 livros e mais 2 materiais de apoio



João Caixinha, coordenador do Ensino de Português nos EUA, com a cónsul de Portugal em New Bedford, Shelley Pires, durante a cerimónia de entrega de coleção de livros às escolas comunitárias portuguesas da área consular de New Bedford.

ao ensino de português”, referiu João Caixinha, adiantando que sugeriu o apoio a algumas bibliotecas públicas, principalmente aquelas que servem as comunidades lusófonas, nomeadamente as Bibliotecas Públicas de New Bedford e Casa da Saudade, com o embaixador de Portugal em Washington, Fezas Vital, a iniciar esse périplo de distribuição dos livros na passada semana em Cambridge e que Portuguese Times deu conta na última edição.

Estes livros contemplam várias idades para crianças (A1, A2 e B1 - ensino básico e início do ensino secundário), quase todos do Plano Nacional de Leitura e são certificados pelo Ministério da Educação esperando-se que no futuro a FLAD continue a apoiar esta iniciativa e outras, nomeadamente os exames NEWL que garantem

créditos no acesso ao ensino superior nos EUA com um montante financeiro que permitirá pagar aos alunos lusodescendentes dos EUA o exame.

Shelley Pires, cónsul de Portugal em New Bedford, congratulou-se com esta iniciativa de contemplar as bibliotecas e as escolas portuguesas da área consular de New Bedford (Taunton, Fall River e New Bedford), numa iniciativa do Instituto Camões com o apoio da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento.

“Gostaria de partilhar com todos vós (a comunicação social lusa desta região) este momento que nos traz muita satisfação de trazer novos livros para as nossas crianças de várias idades e que nos permite ao fim e ao cabo manter esta ligação tão especial porque a língua portuguesa não é apenas uma língua do coração mas é também grande potencial no mercado de trabalho e também a nível académico e só podemos estimular esse contacto com a língua através da leitura e por isso este é sem dúvida um contributo extremamente importante que o Instituto Camões e a FLAD nos traz à nossa comunidade desta área”, sublinhou a cónsul.

Daniela Ferreira, diretora da biblioteca portuguesa Casa da Saudade, de New Bedford, sublinhou também a importância desta iniciativa na promoção da língua portuguesa, recordando que a biblioteca que dirige tem levado a cabo várias iniciativas que visam a promoção da língua e cultura portuguesas.

“Fazemos um trabalho complementar às escolas no sentido de sensibilizar para esta importância de que não só a língua portuguesa é uma língua de herança mas também uma língua que traz vantagens económicas e é essa mensagem de valorização cultural que temos transmitido às crianças”, referiu Daniela Ferreira, tendo adiantado que a biblioteca tem trabalhado em parceria com a escola portuguesa de New Bedford, num gesto demonstrativo do apoio às crianças que aprendem a língua de Camões e consequentemente a enriquecerem o seu currículo e a valorizarem-se culturalmente.

Por sua vez, Olívia Melo, diretora das bibliotecas públicas de New Bedford, reconhece ter havido um maior interesse por parte de americanos na busca de livros em português. “Embora a Casa da Saudade, tratando-se de uma biblioteca portuguesa, obviamente tenha mais essa procura, a verdade é que em algumas das nossas bibliotecas americanas aqui da cidade tenho notado maior interesse de pessoas que não falam português a quererem aprender português através da leitura de livros na nossa língua”.

• F.R.

## Palestra na CANI sobre “Novas Cartas Portuguesas”

Inserido na comemoração do Dia Internacional da Mulher, a Casa dos Açores da Nova Inglaterra, em colaboração com Anna Klobucka, professora da UMass Dartmouth, promove dia 06 de março, a partir das 7:00 da noite, uma palestra sobre a obra literária “Novas Cartas Portuguesas”, de autoria

coletiva das escritoras Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Horta e Maria Velho da Costa (as chamadas “Três Marias”), obra, que devido à repressão a que foi sujeita pelo regime do Estado Novo, por alegada “ofensa à moral pública”, tornou-se foco de uma campanha internacional de apoio e solidariedade

feminista para com as autoras.

Esta palestra apresentará alguns destaques da campanha nos Estados Unidos, altura em que o livro das “Três Marias” ganhou uma notoriedade sem precedentes no contexto do movimento feminista norte-americano nos anos 70.

### RAYNHAM FLEA

Todos os domingos  
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes  
Uma grande selecção  
de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM  
2 por 1

O maior flea market  
de um só  
 piso da Nova Inglaterra  
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste  
Saída 13B

1 (508) 823-8923

ESTIMATIVAS  
DE SEGURO

CORREIA'S  
AUTO BODY  
& GARAGE

OFICINA COMPLETA DE  
REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA  
TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço  
de reboque  
de 24 horas



- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

### Advogada GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

Taunton  
508-828-2992

Providence  
401-861-2444

### Vende-se em Swansea

Por motivo de  
doença do proprietário,  
restaurante com bar  
e cozinha, c/licença  
de bebidas, casa tipo  
Cottage para arrendar,  
propriedade e prédio  
comercial. \$259.000  
401-241-8177

### Perry Funeral Home, Inc.

Serviço de conselhos em pré-arranjos  
sem mais obrigações!

Contacte-nos para uma marcação

111 Dartmouth Street, New Bedford, MA

Tel. (508) 993-2921

Thomas H. Perry

Director e embalsamador registado

# A igreja de Nossa Senhora de Fátima que se ergue imponente em Cumberland celebrou 67 anos de apoio espiritual

**COMUNIDADES**

**Augusto Pessoa**  
Repórter / Fotógrafo  
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170  
Email: pessoaptimes@gmail.com



A igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland festejou 67 anos.

O jantar de aniversário contou com a presença do antigo pároco, Dennis Kieton e o padre José Rocha, que prestou serviço na igreja de Santo António em Pawtucket.

Curiosamente foi desta igreja que saiu o primeiro padre que viria a constituir a Missão de Nossa Senhora de Fátima, que daria origem à igreja de Nossa Senhora de Fátima.

Para além das entidades religiosas o salão estava repleto de paroquianos e membros de diversas orga-

nizações comunitárias.

Foi lembrado o saudoso padre José Barbosa, fundador e grande dinamizador da paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Concluiu o padre Fernando Cabral, que agradeceu a presença e o trabalho voluntário de todos e fez um apelo aos jovens, para tomarem parte nas solenes eucaristias.

O convívio concluiu com atuação do rancho Folclórico de Nossa Senhora de Fátima e de Martinho Baptista.

A comissão organizadora foi presidida por Jack Costa.



A comissão presidida por Jack Costa

A igreja de Nossa Senhora de Fátima, foi a primeira a ser erguida em honra da Virgem Mãe nos EUA. O seu grande timoneiro, foi o dinâmico padre José Barbosa.

Por ali têm passado os não menos ativos padres Dennis Kieton, monsenhor Victor Vieira e agora o padre Fernando Cabral, o mais concretizador dos últimos anos.

A beleza dos interiores, realçada pelos mármore, sem alteração à traça inicial. A beleza do exterior, onde se realça o santuário a que foi dada a merecida

dignidade. Tudo isto aliado a um conjunto de dados históricos, que a tornam única nos EUA.

Tudo isto constitui um complexo religioso merecedor de uma visita, mesmo que não seja paroquiano. São 67 anos. Mas quando obras com esta ida-

de, começam a mostrar decadência, ali regista-se rejuvenescimento. Alegria. Luz natural a fazer realçar um altar único. O paroquiano desfruta de uma paz de espírito, ao sentar-se e deixar-se envolver nas palavras sabedoras do orador. Como se depreende, não

se festejaram 67 anos de construção de um espaço físico, mas de um trabalho de 67 anos, que tem início, no batismo, seguido da primeira comunhão, da confirmação, do matrimónio.

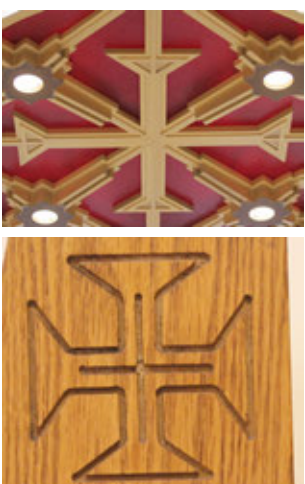
As fotos e dados do banquete foram fornecidos por Dora Fino



O padre Fernando Cabral com Jack Costa.



Na foto acima, a igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, que festejou 67 anos de atividade religiosa. Na foto à direita, o padre Dennis Kieton, um dos que passou pela igreja de Nossa Senhora de Fátima.

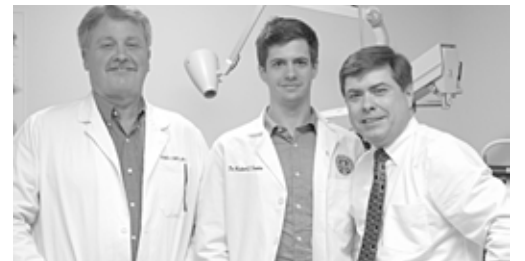


O rancho folclórico de Nossa Senhora de Fátima a exhibir-se.

## Informa-se todos os empregados do RI Hospital que o dr. Lemos e o dr. Santos oferecem o novo plano "Davis Vision Eye Care"

- Complexo exame à vista (inclui teste ao glaucoma e cataratas)
- Lentes de Contacto (o que mais de moderno há no mercado)
- Armações para óculos (mais de 700 estilos diferentes)
- Lentes modernas e anti-reflexo (para uma vista perfeita)
- Óculos de segurança para o trabalho

Os drs. Steven Santos e Leonel Lemos têm o prazer de informar que continuam a servir a comunidade portuguesa nestes dois locais:



### EAST PROVIDENCE FAMILY EYE CARE

250 Wampanoag Trail, East Bay Medical Center  
East Providence, RI — (401) 435-5555

### CUMBERLAND FAMILY EYE CARE

248 Broad St., Cumberland, RI — (401) 726-2929

# Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António de Pawtucket festejou 43 anos de existência

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

Sob a direção do padre João Baptista Barros e tendo por mordomos Joshua Lima, que se encontrava acompanhado pela mãe, Emília Lima, uma segunda geração, junto da Irmandade do Espírito Santo da Igreja de Santo António em Pawtucket, virou-se a página 43 daquela irmandade.

Juntamente com os mordomos, estiveram Melissa Sampaio (secretária) e marido, Roberto Sampaio. Andreia Lima (secretária adjunta) e marido Michael Lima, Noémia (tesoureira) e marido Élio Lourenço. Pedro Sousa (tesoureiro adjunto) e esposa Amy Sousa).

Um salão muito bem decorado reuniu várias gerações de gente ativa que tem por finalidade manter a irmandade no bom caminho. Devendo no entanto ter bem presente que além do manter unidos os paroquianos de Santo António, há a responsabilidade mestra da irmandade, que se traduz no apoio financeiro

à igreja de Santo António.

A igreja tal como a casa de todos nós, precisa de atenção constante no contexto das infraestruturas.

E aqui temos a irmandade criada em 1977 pelo saudoso padre Fernando Freitas e ao qual responderam ao chamamento Clemente Anastácio, ausente por motivos de saúde, Agostinho Cavaco, já falecido mas representado pela esposa Liduina Cava-

co, José Rego, Francisco Santos, que foi o segundo mordomo. E este ainda o outro Santos, Victor Santos que foi mestre de cerimónias.

E já que falamos em mordomos, o primeiro foi Francisco e Rosa Vieira em 1977. Foi este casal, cuja devoção ao Espírito Santo os levou a fazer uma função que seria o rastilho para a constituição da Irmandade da igreja de

Santo António em Pawtucket. Curiosamente a festa de passagem dos 43 anos reuniu antigos mordomos, o que significa que passados todos estes anos, todos continuam ativos, junto da igreja de Santo António de Pawtucket, onde cada paroquiano, tem a responsabilidade de contribuir para manter viva aquele pilar da presença lusa no Blackstone Valley.

A irmandade, além da



A comissão responsável pelo 43.º aniversário da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket presidida por Joshua Lima.



O mordomo Joshua Lima com a mãe, Emília Lima.

festa de aniversário, realiza a festa de São Martinho, a matança de porco e as festas anuais com procissão pelas ruas de Pawtucket.

Há sempre datas marcantes em todas as organizações e como tal recordamos a passagem dos 25 anos da irmandade.



O salão da igreja de Santo António em Pawtucket



## EAST SIDE TRAVEL AGENCY

VALÉRIO MELLO

As nossas agências são uma companhia de qualidade internacional



Viagens para Portugal Continental, Açores e Madeira  
ou qualquer outra parte do mundo  
DISFRUTE DE UM BELO CRUZEIRO

1143 Newport Ave., Pawtucket, RI 02861  
(401) 724-3111 • (401) 724-3112

Aluguer de carro em Portugal!  
Excursões guiadas de autocarro

Reserve já para  
FESTAS DO SENHOR  
SANTO CRISTO  
EM PONTA DELGADA  
E  
FÁTIMA NA COVA DA IRIA



O seu a seu dono

## O reconhecimento ao saudoso Helder Fernandes, um dos grandes obreiros da Banda de Santo António de Fall River, que faltou referir na reportagem da tomada de posse 2020

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O saudoso Helder Fernandes, que se lá no asento eterno onde subiu memórias desta vida se consentem, deve estar orgulhoso que a herança musical que deixou na sua passagem pela terra, a Banda de Santo António de Fall River, nos seus 124 anos de existência, continua a ser uma das mais conceituadas no programa musical da comunidade nos EUA.

E se dizemos por todos os Estados Unidos, é porque a Banda de Santo António de Fall River é a mais antiga no seio das comunidades portuguesas na América.

É verdade, já soma 124 anos de existência. E façam-nos um favor, não induzam em erro os jovens jornalistas da RTPi, onde ouvimos um deles dizer que ali para os lados de New Jersey uma associação com 90 anos era a terceira mais antiga nos EUA.

Perante tal blasfémia podemos dar o exemplo da Banda de Santo António de Fall River, que já soma 124 anos. E podemos acrescentar os 134 anos da igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence. Mas há mais para juntar ao ramo. Mas agora vamos repor o valoroso contributo de Helder Fernandes, junto da banda de Santo António de Fall River.

Pois este ativo elemento foi músico. Foi presidente. E teve uma costela de tesoureiro, ao conseguir equilibrar a situação financeira.

Trouxe a credibilidade à banda, que passou a ser olhada com o merecido respeito e admiração, tendo feito deste agrupamento musical um dos melhores nesta região.

Foi Helder Fernandes o responsável pela organização do centenário da banda, tendo sido publicado um livro, para testemunho de tão relevante efeméride.

Foi ainda na presidência de Helder Fernandes que a banda viu erguer uma sede moderna e funcional capaz de albergar todas as atividades da banda.



O saudoso Helder Fernandes, um dos grandes timoneiros da Banda de Santo António, Fall River.

Mas os feitos de Helder Fernandes, não se ficam por aqui.

E assim, foi o responsável por três digressões da Banda de Santo António aos Açores. E entre estas a participação nas comemorações dos 150 anos da Banda Fundação Brasileira dos Mosteiros.



O saudoso Helder Fernandes com Joe Silva, presidente no decorrer da última digressão da Banda de Santo António às festas do Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada.



Na foto acima, a Banda de Santo António num concerto de Natal em New Bedford. Na foto abaixo, a banda de Fall River nas festas do Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada.



E para completar, foi Helder Fernandes que levou a cabo o I Concerto de Natal na igreja de Nossa Senhora do Carmo em New Bedford.

Como diz o povo, há males que vêm por bem. Se não fosse a falta da informação relativa a Helder Fernandes, na tomada de posse a comunidade, nunca saberia dos feitos daquele ativo elemento junto da Banda de Santo António de Fall River.

Agora que está reposto o seu a seu dono, sempre que o leitor tiver conhecimento de lapsos semelhantes, não hesite em chamar para o Portuguese Times.

O erro não foi nosso. Mas tal como este, demos a Helder Fernandes os merecidos louros da sua passagem pela terra, no campo musical. Paz à sua alma.

## Portuguese Times feito para agradar a toda a gente mesmo no Carnaval

• Texto de Augusto Pessoa • Fotos cedidas

Não é fácil agradar a gregos e troianos. Dedicamos dois destacáveis ao Carnaval. Um na semana anterior (19 de fevereiro de 2020), com toda a informação sobre as danças. Cidades. E salões que estavam abertos. E horas de abertura. Fomos únicos na comunicação lusa nos EUA. E indiferentes a ter de trabalhar sexta-feira, noite de estreia, até às 3:00 da manhã. Sábado, já com as oito danças em palco, novamente até às 3:00 da manhã. E domingo, com nove danças em palco até às 7:00 da noite. Ainda faltaram duas. Sabemos do impacto, único, do Portuguese Times junto da comunidade, mas não com a rapidez que podemos constatar. A distribuição pelos balcões de venda tem início pelas 6:00 da manhã de quarta-feira. Ainda estávamos a meio da manhã, quando

recebemos uma chamada, “A nossa dança, não saiu”. Não que haja uma obrigatoriedade da nossa parte para a publicação de todas as danças, com exceção das que envolvem obrigações publicitárias. No entanto, fazemos por publicar tudo. E mais uma vez podemos constatar que somos únicos quer na promoção, quer na reportagem. Temos a internet, o Facebook. Mas a foto em papel continua não só a

significar mil palavras, como a ser a única forma de mostrar ao primo, ao tio, ao pai, à mãe, ao vizinho do lado, como desfilámos no carnaval. E foi o que faltou, às danças que hoje publicamos. Como habitualmente dizemos “copiar é difícil. Ultrapassar impossível”. Mas isto não é só no carnaval. É em todas as reportagens que fazemos ao longo do ano. Cá estão as danças. E para o ano voltem a desfilarem.



A puxadora Nichole Araújo, do bailinho “Fuzileiros do Azar” do Clube Recreativo Cultural do Warren



As fotos documentam a exibição do bailinho “Fuzileiros do Azar”.



## Make Portuguese Count

# “Se não responder ao Census no fim do mês de Abril, um oficial bate à sua porta e fará as perguntas pessoalmente”

Ana Isabel dos Reis-Couto, capitã do Census em R.I. e presidente das Celebrações do Dia de Portugal/RI 2020

• **Entrevista de Augusto Pessoa/Fotos cedidas**

“Make Portuguese Count”, campanha da PALCUS direcionada a uma contagem real dos portugueses nos EUA, no Censo 2020, prossegue a parceria publicitária e informativa com o Portuguese Times, como forma de levar a mensagem junto da comunidade.

Esta preferência tem a ver com a integração do Portuguese Times, no seio da comunidade, através de um noticiário, real e único e de grandes reportagens, como a da passada edição sobre o carnaval terceirense, que se prolongou por mais de 20 páginas.

PT – “Make Portuguese Count” no Census 2020...

Ana Isabel - Esta é a terceira entrevista de uma série de seis acerca do Census 2020 e o porquê da sua importância para a Comunidade Portuguesa.

PT - O que é o Census U.S. 2020?

Ana Isabel - O Census 2020 é conduzido pelo Governo Federal dos EUA. A Constituição dos Estados Unidos torna mandatório que toda a pessoa vivendo nos Estados Unidos da América terá de ser recenseado todos os períodos de 10 anos. É lei que este procedimento tenha lugar de 10 em 10 anos, desde 1790.

Toda a pessoa, residente nos Estados Unidos desde o dia 1 de Abril, quer seja cidadão, residente permanente ou indocumentado, deverá preencher o questionário do Census, onde vivem.

PT - Qual é a informação que é solicitada no Census?

Ana Isabel - O Census 2020 requer somente respostas referentes a perguntas sobre a sua casa e as pessoas que ali vivem. Uma pessoa é a cabeça do agregado familiar e como tal preenche o formulário para todos, incluindo crianças e bebés.

Primeiro terá de informar quantas pessoas vivem na casa. Qual o tipo de casa. Se a casa é propriedade própria ou alugada.

Depois se os residentes, são ou não familiares.

Há uma secção para o nome, sexo, dia do nascimento. As suas relações com o cabeça do agregado. Se é ou não hispânico, raça e origem.

Nota:

Existem simplesmente sete perguntas no recenseamento de 2020, para cada individuo residente no seu lar. Favor escreverem e apontar todas as que habitam na sua residência.

**IMPORTANTE.**

Não mencionar ou contar os que estão em casa como visitas ou como turistas.

O Departamento de Recenseamento 2020, NUNCA lhe pede para divulgar a seguinte informação:

1. O seu número de Social Security.
2. Para doar fundos monetários.
3. A sua afiliação política
4. Informação bancária, seja número de conta ou cartões de crédito.

O Departamento de Recenseamento não pede qualquer divulgação de informação bancária ou financeira. Não quer saber o seu salário. Quem é o seu empregador. Ou onde trabalha.



**Ana Isabel dos Reis-Couto, capitã do Census 2020 em Rhode Island e presidente das celebrações do Dia de Portugal em RI**

PT - Como é que vou responder ao Census. Vem alguém à minha porta?

Ana Isabel - O Recenseamento 2020 é super fácil e leva simplesmente 10 minutos a completar através do website do Census.

Se precisar de ajuda pode pedir ao seu filho que o ajude a completar.

Tem a opção de o poder fazer em português online. Também o pode fazer através do telefone e falar com um agente que fale português ou então esperar pelo formulário que lhe mandarão pelo correio, mas este em inglês.

PT - O que é que pode acontecer se não responder ao Census?

Ana Isabel - Se não responder ao Census no fim do mês de abril, um oficial daquele departamento bate à sua porta e fará as perguntas pessoalmente.

PT - Quando é que tudo isto começa?

Ana Isabel - A campanha tem início a 12 de março de 2020. Receberá uma carta convidando-a a responder ao Census online. Deverá colocar toda a informação no website.

Se não responder online até 8 de Abril de 2020, receberá uma formulário em papel para preencher e devolver pelo correio.

Se não responder online, pelo correio, ou através do telefone até ao fim de Abril ao Census. Um oficial baterá à sua porta para fazer as perguntas pessoalmente. O oficial não desiste à primeira vez. Voltará a vir bater à sua porta 12 VEZES até encontrar alguém.

Nota:

É sempre melhor e mais fácil completar o formulário através do website online com a ajuda de alguém. Ou então preencher o formulário e enviar pelo correio. Mas digo, melhor e mais seguro online. Completar o mais rápido possível ou logo que receba a informação.

PT - O que é que o Governo vai fazer com a minha informação? É privada.

Ana Isabel - Toda a sua informação será privada e confidencial. Não pode ser repartida com agências de segurança ou agências governamentais. O Census Bureau não guarda informações individuais.

Sómente procuram estatísticas, números. Quantas pessoas vivem no país. Estados. Cidades. Vilas e onde.

As informações online serão destruídas logo que entrem no sistema.

Capitães em Rhode Island e Massachusetts prontos a dar informação:

Rhode Island

João Pacheco, Conselheiro das Comunidades  
Leonel Teixeira, Conselheiro da Diáspora  
Madeirense.

Ana Isabel dos Reis-Couto, Presidente do Dia de Portugal/RI 2020

António A. Teixeira, Town Administrator, Little Compton.

Marie Fraley, PALCUS National Census Director  
Massachusetts

Odete Amarelo, professor of Portuguese, Bristol Community College

Maria Tomásia, New Bedford Board of Election (Ret).

Anthony Pio, Manager of Fraternal Services, Luso-American Financial-East)

Olivia Melo, Executive Director, New Bedford Public Libraries.

Liliana de Sousa, Provincetown Portuguese Festival  
Estrela Paulino, Hudson Portuguese Club

David Romano, Peabody Portuguese American Organization



**Na foto acima, Marie Fraley com Daniel Melo e um voluntário da campanha Make Portuguese Count, vendo-se na foto abaixo, com Frank Sousa e Natália Melo da UMass Lowell.**



Romarias quaresmais

# Cesse tudo o que a musa do carnaval cantou e vamos dar voz ao som arrastado da Avé Maria do Romeiro

**6 Ranchos de Romeiros pela diáspora: Romaria da Nova Inglaterra, romarias de Taunton New Bedford, Pawtucket, Bristol, e Fall River em Sexta-Feira Santa**

• *56 Ranchos de Romeiros em São Miguel*

• *Fotos e texto de Augusto Pessoa*

Acabou o carnaval. Cheio de cor, brilho e tradição. Cada um fez o seu melhor. Retratamos tudo num destacável (segundo) de 20 páginas. Para quê mais palavras. Ficou tudo dito. Fomos únicos. São 47 anos de experiência. Foram milhares de disparos. Temos fotos inéditas.

Mas aqui junto do Portuguese Times a internet é uma continuação e não uma substituição à edição em papel. Como diz Lopes de Araújo, "O Portuguese Times é o melhor jornal que se publica nos EUA". Aproveita-se das novas tecnologias, mas não se deixa assimilar por elas.

E o exemplo real surge em cada edição.

Mas chegou Quarta-Feira de Cinzas. O fim do prazer da carne. A obrigatoriedade a uma maior atenção à alma. Daqui para a frente é jejum e abstinência. Um maior comedimento nos prazeres do corpo.

O sacrifício de se comer menos isto ou aquilo. De se beber menos.

Temos uma netinha que nos dizia: "Eu vou fazer o sacrifício de comer menos chocolate. Mas só, um bocado menos".

Mantendo o calendário dos anos anteriores, as romarias quaresmais têm início a 28 de março de 2020 na igreja de Santo António em Taunton.



A Romaria da Nova Inglaterra sai a 4 de abril em Assonet.

Aqui os crentes têm pela frente uma semana de caminhada e oração.

Peter Pimentel, o grande impulsionador da iniciativa, está proibido de fazer a romaria. "Não poderei fazer o percurso, por imposição médica, mas estarei lá nas paragens durante as orações. Vou acompanhar os romeiros".

A cidade de New Bedford acolhe a Romaria em Sábado de Ramos 4 de Abril, junto da igreja da Imaculada Conceição ao norte da cidade.

A igreja de Santo António de Pawtucket acolhe o prosseguimento das romarias em Domingo de Ra-

mos, 5 de Abril de 2020.

Aqui temos uma mudança. O mestre passa a ser Jorge Pacheco, que ali tem sido romeiro. Já tem feito as orações nas igrejas.

A concentração a 5 de abril terá lugar pelas 6:00 da manhã e paragem na igreja pelas 7:00.

O percurso inclui paragens na igreja de São João, Santa Maria. Clube Social Português para um café, rápido. Daqui o grupo parte para o cemitério de Santa Maria.

Após as cerimónias, o rancho dos romeiros regressa à igreja de Santo António, onde será celebrada missa com a presença dos romeiros pelo meio dia. Após a missa será servido um almoço a todos os

que tomaram parte e acompanharam a romaria.

José Pimentel, responsável pelo rancho dos romeiros, solicita a presença de todos os irmãos no Enterro do Senhor em Sexta-Feira Santa, dia 10 de abril pelas 8:30 da noite.

O mestre dos romeiros em Pawtucket, tem assumido a presidência da sede geral da União Portuguesa Beneficente em Pawtucket. Esta organização é atualmente presidida pela esposa Judy Pacheco.

No mesmo Domingo de Ramos sai o Rancho de Romeiros em Bristol, junto da centenária igreja de Santa Isabel.

E as romarias quaresmais concluem em Sexta-Feira Santa, 10 de Abril

de 2020 com a Romaria da Igreja do Espírito Santo em Fall River. Foi aqui que as romarias tiveram início e é aqui que reúne a maior romaria da Nova Inglaterra com uma adesão de mais de 300 romeiros.

Fall River vive a romaria num dia de fé que tem o seu ponto alto com a procissão do enterro do Senhor na igreja do Espírito Santo.

Se bem que a fé não tenha lugar específico para se demonstrar, há romeiros que optam por reviver a tradição nas origens.

E assim com início da 1.ª semana, a 29 de fevereiro de 2020 a ilha de São Miguel começou a ser percorrida por 56 Ranchos de Romeiros.

Neste primeiro dia foram

para a estrada, 11 rancho de romeiros.

Na 2.ª semana, 7 de março vão para a estrada 10 ranchos de romeiros.

Na 3.ª semana, 14 de março vão para a estrada 11 ranchos de romeiros.

Na 4.ª semana, 21 de março, vão para a estrada 9 ranchos de romeiros.

Na 5.ª semana, 28 de março, vão para a estrada 12 ranchos de romeiros.

Na 5.ª/6.ª semanas, vão para a estrada 3 ranchos de romeiros. Aqui sai o rancho de romeiros de Rabo de Peixe, que é o maior de toda a ilha.

Sabemos que temos romeiros aqui da Nova Inglaterra e Canadá que se deslocam a São Miguel para tomar parte da romaria de uma das freguesias.

**CONVITE**

**Reza do Terço ao Divino Espírito Santo**

Com a presença da Bandeira e dos Mordomos da Festa da Caridade da Vila de Rabo e Peixe

**Sexta-feira, dia 13 de Março**

**7:00 PM**

Salão paroquial da igreja de São Francisco Xavier

81 N. Carpenter Street

East Providence, RI

**Agora em novas e modernas instalações no Parque Industrial de New Bedford**



**HORÁCIO TAVARES**  
Proprietário



**DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK**  
**SHEET METAL FABRICATING**  
**CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS**

# HORACIO'S

**WE MADE THAT.**

**64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745**  
**508-985-9940 • 508-990-9112**  
**H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL WELDING SERVICE**  
**STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK**  
**MACHINE SHOP SERVICE**

# Romeiros, peregrinos da fé

## A comunidade de Taunton tem a romaria a 28 de março



João Medeiros, natural do Livramento, com 22 anos de romarias iniciadas aos 9 anos na terra natal, foi mestre no Rosário da Lagoa. Com 14 anos de mestre, desde 2001 que desempenha aquelas funções nas romarias de Taunton, junto da igreja de Santo António, numa cidade de reconhecida comunidade portuguesa.

A romaria quaresmal em Taunton tem lugar a 28 de março (sábado), com concentração no salão paroquial da igreja de Santo António pelas 6:00 da manhã. Após a concentração, o mestre acompanha o beijar da cruz ao mesmo tempo que vão sendo contados os irmãos que vão tomar parte na romaria.

Após os irmãos serem recebidos na igreja de Santo António, tem início a romaria, pelas 7:00 da manhã.

A igreja da Sagrada Família (East Taunton) deverá ser visitada pelas 9:45. Pelas 11:45 a romaria deve passar pela igreja da Anunciação. Ao bater da 1:00 da tarde o grupo deverá visitar a igreja de Santo André, onde será servido um almoço rápido.

No prosseguimento da romagem de oração, a igreja de São Judas deverá ser visitada pelas 3:30.

E de rosário na mão desdilhando Avé-Marias, os romeiros chegam pelas 5:30, precisamente à igreja de Nossa Senhora do Rosário. E na longa caminhada de oração e tradição a romaria chega à igreja de Santa Maria pelas 6:20.

E já na parte final, pelas 7:00 da noite os romeiros chegam à igreja de Santo António em Taunton.

Taunton, na foto acima, organiza a romaria este ano a 28 de março percorrendo o trajeto habitual.

### Romaria da Nova Inglaterra

**1.º dia, Sábado, 04 de abril**  
**5:00 AM - St Bernard Church**  
**6:00 PM - Igreja Imaculada Conceição, NB**

**2.º dia, Domingo, 05 de abril**  
**5:15 AM - Igreja Santo António de Pádua, NB**  
**6:00 PM - St. Julie Billiart Dart.**

**3.º dia, Segunda-Feira, 06 de abril**  
**7:30 AM - St. George West**  
**6:00 PM - Holy Trinity National Catholic Church F.R.**

**4.º Dia, Terça-Feira, 07 de abril**  
**6:00 AM - Good Shepard F.R.**  
**6:00 PM - St John of God Somerset**

**5.º Dia, Quarta-Feira, 08 de abril**  
**5:45 AM - St Francis of Assisi Swan.**  
**4:45 PM - Our Lady Queen of Martyr**

**6.º Dia, Quinta-Feira, 09 de abril**  
**7:00 AM - St Theresa de Jesus**  
**5:00 PM - La Sallete Shrine**

**7.º Dia, Sexta-Feira, 10 de abril**  
**6:45 AM - St May Nort.**  
**6:00 PM - St Anthony Taunton**

**8.º Dia, Sábado, 11 de abril**  
**6:30 AM - St Ann Ray**  
**3:30 PM - Saint Bernard Assonet**

### Romaria de New Bedford

**04 de abril, 2020 (Sábado de Ramos)**

6:15 Terço na igreja de Imaculada Conceição  
 8:00 A romaria deixa a igreja.

- Começando na Earle St, vira à direita na North Front St. Direita na Acushnet Ave. e segue em direção a St. Joseph's Church.

8:15 Chegada à igreja da St. Joseph's Church

8:30 Deixa a St. Joseph's Church  
 Mantenha-se norte na Acushnet Ave, esquerda na Wood St. Direita na Felton St. Esquerda na Tark in Hill Road em direção à igreja de Santa Maria.

8:50 Chegada à St. Mary's Church

9:20 Saída da St. Mary's Church

Direita na Tark In Hill Road. Esquerda na Somerset St. Direita na Wood St. Esquerda na Alfred St. Direita na Brookawn St. Esquerda na Ashley Blvd. Direita na Davis St. Esquerda na Church St e segue para a Purchase St. Direita para a County St. Direita para a Sawyer St. Esquerda na Mount Pleasant St e siga para a Holy Name Church

10:45 Chegada à Holy Name Church

11:00 Saída da Holy Name Church

Tome a direita para a Mount Pleasant St. que entra na Cottage St. Direita na Mill St. mantém para a interseção das ruas Mill e Newton St.

11:15 Chegada à Holy Name Church

11:30 Saída da Holy Name Church

Esquerda para a Newton St. Direita para a Kempton St. Esquerda para a Cottage St., seguindo para a St. Lawrence Church

11:45 Chegada à St. Lawrence Church

11:30 Saída da St. Lawrence Church

Direita para a County St. Direita para a Union St. Esquerda na Orchard St. Esquerda na Rivet St e mantenha em frente até à Igreja do Monte Carmo.

1:00 Chegada à igreja do Monte Carmo

2:00 Saída da igreja do Monte Carmo

Vire à direita para a Rivet St. Esquerda na County St. e continue para a St. James Church.

2:10 Chegada à St. James Church

2:25 Saída da St. James Church

Vire à esquerda na County St. Direita na Madison St. Direita na Sikh St. e mantenha para a igreja de Nossa Senhora da Assunção.

2:45 Chegada à igreja de Nossa Senhora da Assunção.

3:15 Saída da igreja de Nossa Senhora da Assunção.

Vire à esquerda para a Sikh St. Direita na Madison St. Esquerda na Pleasant St em direção à Our Lady's Chapel (downtown).

3:30 Chegada à Our Lady's Chapel (downtown)

3:45 Saída da Our Lady's Chapel (downtown)

Vire à direita na Pleasant St e siga para a Purchase St. Esquerda na Frank in St e siga para a Our Lady of Purgatory Church.

4:05 Chegada à Our Lady of Purgatory Church.

4:20 Saída da Our Lady of Purgatory Church

Esquerda na Frank in St. Esquerda Purchase St. Direita na Coggeshall St. Esquerda na North Front St. Siga para a Our Lady of Perpetual Help Church.

4:40 Chegada à Our Lady of Perpetual Help Church

4:55 Saída da Our Lady of Perpetual Help Church.

Esquerda na North Front St. Esquerda na North Front St. direita na Acushnet Av e siga para a St. Anthony's Church.

5:40 Chegada à St. Anthony's Church

6:05 Saída da St. Anthony's Church

Direita na Bullard St. Esquerda na North Front St. Direita na Davis St. Esquerda na Madeira Av. Siga para a Immaculate Conception Church.

Final da Romaria.



**Os nossos trabalhos  
 espelham-se nas  
 sofisticadas  
 moradias  
 da área do East Side  
 em Providence**

**Tel. 401-438-8771**



# Romarias pelas comunidades

## Romeiros de Pawtucket a 05 de abril

Fundada no ano de 1996 por iniciativa de José Pimentel, natural da Ribeira Grande e radicado em North Providence, a romaria de Pawtucket está ligada à igreja de Santo António.

Com uma adesão crescente dos 75 romeiros iniciais, já ultrapassam os 100 nas romarias mais recentes e tudo leva a crer que este número cresça ainda mais.

Era na altura John Baker, padre da igreja de Santo António que embora nascidos nos EUA acolheu a romaria, após se ter certificado do significado daquela tradição.

A ideia de José Pimentel, surge pelo conhecimento das romarias em São Miguel e ao saber, através de familiares, do seu início no Canadá.

Aderiram à ideia de José Pimentel, Fernando Faria (já falecido) natural do Pilar, Bretanha e que seria o primeiro mestre. Rogério Oliveira, contra mestre, Albano Carvalho que procedia às orações, natural da Varzea, Ginetes, António Leitão, procurador das almas, António Andrade e Clemente Anastácio.

Após o falecimento de Fernando Faria, passa a mestre Albano Carvalho que se tinha iniciado aos 7 anos na Varzea, Ginetes, e António Leitão, a contra mestre. José Pimentel, António Andrade e Clemente Anastácio, mantêm a coordenação da romaria.

Por sua vez Fábio Carvalho e Niveryo Carvalho e ainda Jorge Pacheco, são os ajudantes do mestre nas orações.

A concentração dos romeiros no salão padre Fernando Freitas será pelas 5:00 da manhã. Pelas 5:30 os romeiros partem para a igreja de Santo António, onde são esperados pelo padre José Rocha, que procede à bênção dos caminhantes.

A saída da igreja de Santo António, para a romaria tem início pelas 6:00 da manhã.

Ao bater das 6:30 os romeiros visitam a igreja de Santo Eduardo, no decorrer da sua caminhada de oração.

A igreja de São João Batista será a terceira a visitar, o que deverá acontecer pelas 7:00 da manhã.

Segue-se a igreja de Santa Maria, pelas 7:30.

Como curiosidade, foi nesta igreja que se celebrou missa em português, antes da construção da igreja de Santo António.

Daqui os romeiros, descem a rua, atravessam a ponte sobre o Blackstone River e dão entrada no parque de estacionamento do clube Social Português onde será oferecido um pequeno almoço. Após esta paragem a romaria parte na direção do cemitério de Santa Maria onde deverá chegar pelas 10:00. Após as cerimónias no cemitério inicia-se a caminhada de regresso à igreja de Santo António, onde será celebrada missa pelas 12:00 horas. Findas as cerimónias os romeiros dirigem ao salão paroquial para a refeição e convívio.

## Romaria de Bristol a 05 de abril

Com mais de 20 anos de existência a romaria de Bristol é mais uma enquadrada no contexto das celebrações quaresmais.

Com a característica de ter a sua realização na mais típica vila de Rhode Island, empresta todo o seu tipicismo ao reviver de uma tradição num quadro de ruas estreitas semelhantes a uma freguesia açoriana.

O responsável pela romaria é Luís Silva. O mestre é Alvaro Rego da Conceição, Ribeira Grande, que tomou parte nas romarias em São Miguel.

Fazem ainda parte do grupo responsável Manuel Tavares, Fernando Brum e Manuel Hilário. Na qualidade de mestres da romaria, por lá passaram, José Ferreira e António Medeiros, já falecidos.

A concentração terá lugar pelas 6:00 da manhã no salão paroquial da igreja de Santa Isabel, após o que se seguem as cerimónias que antecedem a romaria, que terá início pelas 7:00 da manhã.

Depois de os romeiros terem deixado a igreja de Santa Isabel, fazem a primeira paragem na igreja de Santa Maria (8:00) ao que se segue a igreja do Monte Carmo (9:15), Columbus Fathers (10:30) Santa Maria (11:00) regresso à igreja de Santa Isabel (12:00).

## Romaria de Fall River a 10 de abril

A comunidade portuguesa de Fall River tem sido palco de grandes iniciativas de carácter sócio cultural. Não é por acaso que é apelidada de “capital dos portugueses nos EUA”.

Desde as Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra a movimentar mais de 200 mil pessoas, passando pelas festas do Senhor Santo Cristo, São Miguel, Espírito Santo, festejando os seus padroeiros, com grandes manifestações de fé, temos a juntar a este calendário a maior romaria da Nova Inglaterra com cerca de 300 romeiros.

“Esta iniciativa partiu de José Simões (natural da Ajuda, Bretanha e António Medeiros (Santa Bárbara, Ponta Delgada) já falecidos, quando em 1984 organizaram o primeiro rancho de romeiros. Este ano Eduardo Ferreira é mestre”, sublinhou o coordenador da romaria João Jacob, natural dos Remédios, Bretanha.

A concentração dos romeiros será pelas 6:15 da manhã no salão paroquial após o que se dirigem à igreja do Espírito Santo para as cerimónias que antecedem a saída da longa caminhada, que terá início às 7:00 da manhã.

Entre o arrastar das Avé Marias a romaria estará na igreja de Santo António pelas 7:45.

A igreja do Santo Nome já um pouco mais afastada recebe os romeiros pelas 9:00 da manhã de Sexta Feira Santa.

Com mais uma hora de caminhada o grupo de oração chega à igreja de São Miguel, um marco de relevo da comunidade lusa em Fall River) onde lhe será servido um almoço rápido.

Após esta paragem os romeiros dirigem-se à igreja de São José, onde deverão chegar pelas 11:00 da manhã. Com mais um hora e quinze minutos de caminho, os romeiros entram na zona histórica da Columbia Street e entram na igreja do Santo Cristo o terceiro marco histórico da presença católica em Fall River.

Subindo a Columbia St os romeiros visitam a Catedral de Santa Maria pela 1:30 da tarde. Percorrendo a Main St a romaria mantém a sua caminhada entre presenças portuguesas até que chega à igreja de Sant’Anne pelas 2:15 da tarde.

Mais uma hora entre orações e pedidos encomendados de Avé Marias e ao bater das 3:15 a romaria visita a igreja do Bom Pastor.

E já na direção do ponto de partida surge a igreja da Santíssima Trindade pelas 5:30 da tarde. E já na parte final da romaria o regresso à igreja do Espírito Santo acontece pelas 6:15 da tarde, após que se segue o período de orações.

Os romeiros tomam parte no Enterro do Senhor pelas 8:00 em volta das ruas circunvizinhas da igreja. A procissão será acompanhada pela banda de Nossa Senhora da Conceição Mosteirense.

### Romeiros de Bristol

*Domingo de Ramos - 05 de abril*

Fundador/responsável: Luís Silva

Mestre: Álvaro Rego

#### Itinerário

6:00 AM — Concentração no salão paroquial da igreja de Santa Isabel.  
7:00 AM — Cerimónias que antecedem a romaria na igreja de Santa Isabel  
8:00 AM — Igreja de Santa Maria  
9:15 AM — Igreja do Monte Carmo  
10:30 AM — Columbus Fathers  
11:00 AM — Santa Maria  
12:00 PM — Regresso à igreja de Santa Isabel



### Romeiros de Pawtucket

Fundador : José Pimentel

Mestre: Jorge Pacheco

Procurador das almas : António Leitão

Coordenadores, Clemente Anastácio, A. Andrade

#### Itinerário - Domingo de Ramos, 05 de abril

5:00 AM — Concentração no salão Padre Fernando Freitas da igreja de Santo António  
6:00 AM — Saída da igreja de Santo António,  
7:00 AM — Visita à igreja São João Batista  
7:30 AM — Visita à igreja de Santa Maria.  
(Onde se celebrou missa em português, antes da construção da igreja de Santo António).

8:00 AM — Clube Social Português (pequeno almoço e descanso)

10:00 AM — Cemitério de Santa Maria (Cerimónias em honra dos paroquianos já falecidos e aí sepultados)

11:30 AM — Igreja de Santo António

12:00 AM — Missa celebrada pelo padre J. Rocha

1:00 PM — Almoço e convívio com os romeiros

### Romeiros de Fall River

*Sexta feira Santa, 10 de abril*

Mestre: Eduardo Ferreira

Procurador das Almas: Manuel Sousa

Guia: João Jacob

Coordenador: João Jacob

#### Itinerário

6:00 AM — Concentração no salão da igreja do Espírito Santo

6:30 AM — Cerimónias na igreja do Espírito Santo

7:00 AM — Início da romaria

7:45 AM — Igreja de Santo António

9:00 AM — Igreja do Santo Nome

10:00 AM — Igreja de São Miguel (almoço rápido)

11:00 AM — Igreja de São José

12:15 PM — Igreja do Santo Cristo

1:30 PM — Catedral de Santa Maria

2:15 PM — Igreja de Sant’Anne

3:15 PM — Igreja do Bom Pastor

5:30 PM — Igreja da Santíssima Trindade

6:15 PM — Igreja do Espírito Santo

8:00 PM — Enterro do Senhor na igreja do Espírito Santo



Your gateway to Portugal  
Europe and Cape Verde

Locations

211 South Main St., Fall River, MA 02721  
128 Union St., Suite 101, New Bedford, MA 02740

Prices and Reservations 1 800 762 9995

BOSTON >>

Ponta Delgada  
Terceira  
Funchal  
Lisboa/Porto  
Cabo Verde

OAKLAND >>

Terceira

# Pode poupar centenas de dólares! É só este sábado!

## Preço especial imbatível e inacreditável!

Cardoso Travel é uma agência que não pára de surpreender pelos sucessivos programas que oferece. O êxito dos passeios, onde o profissionalismo se alia à honestidade dos baixos preços e de um serviço impecável e numa oferta extra ao pacote, fazem das viagens da Cardoso Travel uma experiência única e pronta a repetir. Não perca tempo. O telefone é (401) 421-0111 e a direção é: 120 Ives Street, Providence, RI. Nas imediações da igreja de Nossa Senhora do Rosário. Agora que lhe dissemos onde fica, eis o que tem para oferecer.

### PORTUGAL CONTINENTAL e AÇORES

Fátima e Festas do Senhor Santo Cristo: 07 a 22 de Maio (15 dias memoráveis)  
- Passagem de avião (Boston/Porto/Lisboa/Ponta Delgada/ Boston)  
- 2 noites no Porto. 1 noite na Urgeiriça. 4 noites em Lisboa. 7 noites em Ponta Delgada. Serão oferecidas: 25 refeições. Visitas com guias locais.

Excursões no Continente:

Guimarães, Braga (Santuário do Bom Jesus), Viana do Castelo, Porto, (Cruzeiro no rio Douro, com almoço a bordo). Visita à Quinta do Seixo, com prova de vinhos. Lamego, Serra da Estrela, Castelo Branco, Obidos, Alcobaça, Nazaré, Fátima, Cabo da Roca, Cascais, Palmela, Évora (capital do Alentejo, visita à igreja de São Francisco e Capela dos Ossos). Herdade do Esporão, etc.

*Excursões em São Miguel:*

**Sete Cidades, Lagoa do Fogo e Furnas. Nordeste e Robeira Grande. Festas do SENHOR SANTO CRISTO em PONTA DELGADA**

14 a 22 de Maio (8 dias)

Passagem de avião: Boston/Ponta Delgada/Boston

7 Noites em Ponta Delgada: Visitas com guias locais: 10 Refeições

Excursões em São Miguel: Sete Cidades, Lagoa do Fogo e Furnas. Nordeste e Ribeira Grande, etc.

### PÉROLA DO ATLÂNTICO E ILHA VERDE

**Festas do Espírito Santo em Ponta Delgada**

03 a 14 de Julho (11 dias)

Passagem de avião: Boston/Funchal/Ponta Delgada/Boston)

4 noites no Funchal 6 noites em Ponta Delgada

Excursões na Madeira: Porto Moniz, Santana, Camacha, Eira do Serrado, Monte, Machico.

Excursões em São Miguel:

Sete Cidades, Lagoa do Fogo, Furnas, Nordeste, Ribeira Grande, etc.. Visitas com guias locais. 16 Refeições

### ITALIA e PORTUGAL

15 a 30 de Setembro (15 dias)

MILAO, VERONA, VENEZA, PADUA, PISA, FLORENCA, SIENA, ASSIS, ROMA, CAPRI, AMALFI, POMPEIA, NAPOLES e muito mais.

Passagem de avião “ Boston/Milão//Roma/Lisboa/Boston

11 noites na Itália e 3 noites em Lisboa : 28 refeições. Guias locais bilingues.

Visita: Milão (Catedral, Praça do Duomo e Teatro Scala), Lago de Garda, Veneza (Passeio de Gôndola) e Praça de San Marco). Pádua (Basílica de Santo António). Pisa (Torre inclinada). Florença (Duomo, Ponte Vecchio, Museu Academia). Siena (Piazza del Campo). Assis (Basílica de São Francisco). Roma (Coliseu, Foros Imperiais, Piazza Ven nezia), Vaticano, Nápoles, Capri (ilha paradisíaca de rochedos e grutas). Sorrento, Salerno (Positano e Amalfi), Pompeia, etc).

### CANADÁ

**Excursão de autocarro**

31 de julho a 6 de Agosto de 2020 (7 dias)

NIAGARA FALLS, TORONTO, OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC CITY

1 noite em Niagara Falls. 2 noites em Toronto. 1 noite em Quebec City. 11 refeições. Visitas com guias locais

Incluído: Barco “Maid of the Mist” nas cataratas. Visita a uma vinícola com prova de vinhos. Visita à Catedral de Notre Dame, Basílica de San Joseph, Monte Royal, Old Montreal, Château Frontenac, Citadelle de Quebec, Old Quebec, Santuário de Sainte-Anne-de-Beaupré etc.

*Excursões de 1 dia*

18 de Julho - New York City

15 de Agosto - York Beach e Hampton Beach (2 LAGOSTAS).

21 de Novembro - Radio City Christmas Show - New York

### EXCURSAO DE FIM DE SEMANA

**Fim de semana a Montreal e Quebec City**

**Fim de semana a Montreal e Quebec City, 2 noites em Montreal**

5 refeições. Visitas com guias locais.

Incluído: Catedral de Notre Dame, Basílica de San Joseph, Monte Royal, Old



# CARDOSO TRAVEL AGENCY

120 Ives Street • Providence, RI

(401) 421-0111

cardosotravel@aol.com

- Serviço Notário
- Traduções
- Ajuda no preenchimento de Income Taxes

2020

ONDE O SEU  
DINHEIRO VALE  
SEMPRE MAIS

[www.CardosoTravel.com](http://www.CardosoTravel.com)

## PORTUGAL CONTINENTAL & AÇORES

**Fátima e Festas do Senhor Santo Cristo**  
**07 a 22 de Maio (15 dias)**

Passagem de avião (Boston-Porto / Lisboa-Ponta Delgada-Boston)  
2 noites no Porto, 1 noite em Urgeiriça, 4 noites em Lisboa, 7 noites em Ponta Delgada • 25 refeições • Tours com guias locais . EXCURSÕES NO CONTINENTE: Guimarães, Braga, Viana do Castelo, Porto, visita a Quinta do Seixo com prova de vinhos, Lamego, Serra da Estrela, Castelo Branco, Óbidos, Alcobaça, Nazaré, Fátima, Cabo da Roca, Cascais, Palmela, Évora, visita à igreja de São Francisco e Capela dos Ossos, Herdade do Esporão, etc..  
EXCURSÕES EM SÃO MIGUEL: Sete Cidades, Lagoa do Fogo e Furnas, Nordeste e Ribeira Grande



## FESTAS DO SENHOR SANTO CRISTO EM PONTA DELGADA

**14 a 22 de Maio (8 dias)**

Passagem de avião, Boston-P. Delgada-Boston. 7 noites em Ponta Delgada.  
Tours com guias locais. 10 refeições.

EXCURSÕES EM SÃO MIGUEL: Sete Cidades, Lagoa do Fogo e Furnas, Nordeste e Ribeira Grande.

## PÉROLA DO ATLÂNTICO E ILHA VERDE

### Festas do Espírito Santo em Ponta Delgada

**03 a 14 de Julho (11 dias)**

Passagem de avião, Boston-Funchal-Ponta Delgada-Boston. 4 noites no Funchal e 6 noites em P. Delgada.

EXCURSÕES NA MADEIRA: Porto Moniz, Santana, Camacha, Eira do Serrado, Monte, Machico.

EXCURSÕES EM SÃO MIGUEL: Sete Cidades, Lagoa do Fogo, Furnas, Nordeste e Ribeira Grande, etc.

EXCURSÕES EM SÃO MIGUEL: Sete Cidades, Lagoa do Fogo e Furnas, Nordeste e Ribeira Grande.

Tours com guias locais: 16 refeições



## ITÁLIA E PORTUGAL - 15 a 30 de Setembro (30 dias)

Milão, Verona, Veneza, Pádua, Pisa, Florença, Siena, Assis, Roma, Capri, Amalfi, Pompeia, Nápoles e muito mais!

Passagem de avião Boston-Milão - Roma-Lisboa-Boston . 11 noites em Itália e 03 noites em Lisboa  
28 refeições, guias locais bilingues. Visita: Milão, Veneza, Pádua, Pisa, Florença, Siena, Assis, Roma Vaticano, Nápoles, Capri, Sorrento, Salerno, Pompéia, etc..

**Ofereça um certificado de oferta da Cardoso Travel**

## EXCURSÃO DE AUTOCARRO AO CANADÁ

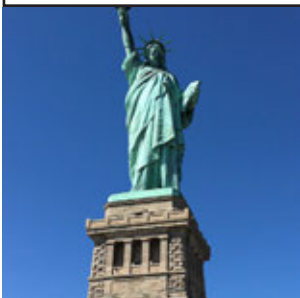
**31 de Julho a 06 de Agosto 2020 (7 dias)**

Niagara Falls, Toronto - Ottawa, Montreal e Quebec City

1 noite em Niagara Falls, 2 noites em Toronto, 2 noites em Montreal e 1 noite

em Quebec City - 11 refeições - Tours com guias locais

INCLUÍDO: Barco "Maid of the Mist" nas Cataratas, visita a uma vinícola com prova de vinhos, visita à Catedral de Notre Dame, Basílica de San Joseph, Monte Royal, Old Montreal, Chateau Frontenac, Citadelle de Quebec, Old Quebec, Santuário de Sainte-Anne-de-Beaupré, etc..



## EXCURSÕES DE 1 DIA

**NEW YORK CITY - 18 DE JULHO**  
**YORK BEACH & HAMPTON BEACH**

(2 lobsters bake, 15 de Agosto)

**RADIO CITY CHRISTMAS SHOW**

New York, 21 de Novembro

## EXCURSÕES DE FIM DE SEMANA

**MONTREAL & QUEBEC CITY**

**05 a 07 de Setembro**

2 noites em Montreal, 5 refeições, guias locais, Catedral de Notre Dame, Basílica de San Joseph, Monte Royal, Old Montreal, Chateau Frontenac, Citadelle de Quebec, Old Quebec, etc....



# Let's count every Portuguese in the 2020 Census!

## Vamos contar todos os Portugueses no Censo de 2020!

### Pledge to Write "Portuguese" on the 2020 Census

### Prometa escrever "Portuguese" no Censo de 2020

#### Question on Race/Origins Na questão Raça / Origens

- Mark "X" on race or races that applies to each person in the household (mark all that apply)
- Marque "X" na raça ou raças para CADA PESSOA que vive em sua casa (marque todas as que se aplicam)
- Write "Portuguese" under any race
- Escreva "Portuguese" em qualquer raça
- Write up to 6 origins
- Escreva até 6 origens

#### Don't forget Não se esqueça

- Include children under 5 yrs
- Inclua crianças com menos de 5 anos
- Remind college students living in dormitories to complete their own and write Portuguese
- Lembre estudantes universitários que moram em dormitórios que completem os seus próprios Censos e escrevam "Portuguese" na questão Raça / Origens
- Remind family living in nursing homes and assisted living to write Portuguese
- Ajude familiares que vivem em lares a escreverem "Portuguese" na questão Raça / Origens

For more information, visit:  
[www.palcus.org/makeportugueseaccount](http://www.palcus.org/makeportugueseaccount)  
Para mais informações, visite:  
[www.palcus.org/makeportugueseaccount](http://www.palcus.org/makeportugueseaccount)

Contact:  
Marie R. Fraley, PALCUS National Census Director | [marie.fraley@palcus.org](mailto:marie.fraley@palcus.org)  
Gracielle Camilo, Executive Assistant | 202-466-4664  
Contacto:  
Marie R. Fraley, Diretora, Censo Nacional da PALCUS | [marie.fraley@palcus.org](mailto:marie.fraley@palcus.org)  
Ou Gracielle Camilo, Assistente Executiva | 202-466-4664



Photo courtesy of Benvinda Santos | Foto cortesia de Benvinda Santos

#### 7. What is this person's race?

Mark  one or more boxes **AND** print origins.

White – Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc. ↴

**Portuguese**

Black or African Am. – Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc. ↴

American Indian or Alaska Native – Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↴

Chinese

Vietnamese

Native Hawaiian

Filipino

Korean

Samoan

Asian Indian

Japanese

Chamorro

Other Asian – Print, for example, Pakistani, Cambodian, Hmong, etc. ↴

Other Pacific Islander – Print, for example, Tongan, Fijian, Marshallese, etc. ↴

Some other race – Print race or origin. ↴

Example of a White person with 100% Portuguese ancestry  
Exemplo de uma pessoa de raça branca com 100% ascendência Portuguesa

Tradução em Português pelo Instituto de Estudos Portugueses e Lusófonos do Rhode Island College

©Copyright 2019, PALCUS. All rights reserved.  
©Copyright 2019, PALCUS. Todos os direitos reservados



# 10º CONVÍVIO MARIENSE

21 DE MARÇO DE 2020

6:00 PM

**RESTAURANTE VENUS DE MILO**  
75 GRAND ARMY HWY, SWANSEA, MA 02777



**David Bairos**

Convidado de Honra

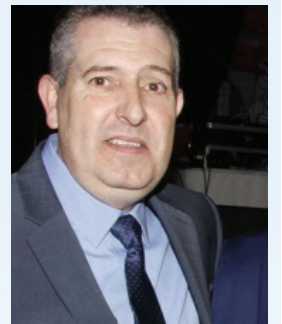


Convidado Especial

**Carlos Rodrigues**  
Presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto

**Eddy Chaves**

Presidente do convívio



**Eduardo Cambraia**  
Presidente da Junta de Freguesia de Vila do Porto



**Conjunto LEGACY**

**Exposição de Artesanato**



**CONTACTOS:**

Bridgewater: 508-333-6161 / 508-369-6741

East Providence: 401-230-2812

Hudson: 978-562-7910 / 978-833-1082

Saugus: 617-438-5888

**BILHETES:** \$40 para adultos

\$25 para crianças dos 6 aos 12 anos



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

**Tel. (978) 562-3495**

Uma segunda geração mantendo vivo o Carnaval!

# “Roupa na Verga”, bailinho da responsabilidade de Chelsie Santos



Uma terceira geração a manter o Carnaval.



As irmãs Chelsie e Tânia Santos



Chelsie Santos e o primo Mathew



Jessica Botelho com Tânia Santos

**for NATURE LOVERS!**

**Azores Airlines Routes**

- AZORES
- MONTREAL
- TORONTO
- BOSTON
- OAKLAND
- FRANKFURT
- PORTO
- LISBON
- MADEIRA
- CAPE VERDE

## azores airlines

Prices and Reservations 1 800 762 9995 ou Agente de Viagens

Locations 211 South Main St, Fall River MA 02721 128 Union St, Suite 101, New Bedford MA 02740

[www.Azoresairlines.pt/usa](http://www.Azoresairlines.pt/usa)

### Matosinhos: Devolvidos ao mar 87 kg de ouriços-do-mar

A Polícia Marítima de Leixões apreendeu 87 quilogramas de ouriços-do-mar abandonados junto à praia do Cabo do Mundo, em Matosinhos, por dois indivíduos que se puseram em fuga quando se aperceberam da presença dos agentes policiais. No local os indivíduos deixaram três sacos, contendo no total cerca de 87 quilos de ouriços-do-mar. Por se encontrarem ainda vivos, os ouriços-do-mar “foram devolvidos ao seu habitat natural”, tendo os três sacos de rede sido apreendidos pela Polícia Marítima.

### Vidigueira: Prisão preventiva para suspeito de tentar matar duas mulheres

O Tribunal Judicial de Beja decretou a prisão preventiva de um homem, detido na quinta-feira, suspeito de tentar matar duas mulheres, em Vidigueira.

O suspeito, 54 anos, tentou na quinta-feira, alegadamente, matar duas mulheres com uma arma de fogo, e suicidar-se a seguir, tendo sido detido.

As tentativas de homicídio das duas mulheres - uma de 51 anos, que ficou gravemente ferida, e outra de 55, que sofreu ferimentos ligeiros - ocorreram cerca das 00:20 de quinta-feira, junto a um lar de idosos na vila de Vidigueira, no distrito de Beja. O suspeito foi identificado e detido, cerca das 03:15 de quinta-feira, na sua casa, na aldeia de São Matias, concelho de Beja, após ter tentado suicidar-se por envenenamento, indicou fonte da GNR. O homem foi assistido em casa e depois transportado para o hospital, onde esteve detido e sob vigilância de dois militares da GNR e a receber cuidados médicos.

### Penafiel: GNR recupera peças em ouro avaliadas em 850 euros furtadas

A GNR do Porto recuperou, sábado, 15 peças de ouro, avaliadas em 850 euros, que tinham sido furtadas em fevereiro numa habitação no concelho de Penafiel.

As peças foram recuperadas na sequência de uma investigação iniciada “há cerca de um mês e meio” e que, em 19 de fevereiro passado, já tinha levado à constituição como arguido de um homem com 49 anos e à apreensão de diversas peças em ouro e prata, avaliadas em 31.675 euros.

No sábado, a GNR conseguiu recuperar mais 15 peças em ouro, avaliadas em 850 euros, que tinham sido furtadas “na mesma ocasião e local que as primeiras”. “Desta forma, foi possível recuperar a totalidade dos bens furtados, sendo os mesmos entregues à sua legítima proprietária, de 49 anos.

### Vinhais: Diabos fecham Festas de Inverno

Uma procissão de “Mil Diabos à Solta” encerrou no sábado, em Vinhais, as Festas de Inverno do Nordeste Transmontano, com um evento que há sete anos chama curiosos nacionais e espanhóis à vila do distrito de Bragança.

Uma multidão vestida de vermelho invade as ruas da vila com recriações teatrais em simultâneo que pretendem explicar a todos o significado dos Diabos e da Morte de Vinhais. As pessoas vestem a pele do Diabo, num ritual único, ancestral e genuíno desta terra, celebrado desde que há memória na quarta-feira de cinzas e que se prolonga até sábado. O ritual assinala o fim da estação escura, que é o inverno, dando as boas vindas à Primavera e garantindo que “quem pró rosto da morte olhar, por mais um ano a irá afastar.”

### Esposende: GNR apreende colmeias furtadas

A GNR apreendeu, em Esposende, colmeias que tinham sido furtadas e constituiu arguido um homem de 60 anos. Foram realizadas duas buscas, que culminaram na apreensão de cinco colmeias e quatro núcleos, dois deles com abelhas. As colmeias foram entregues ao proprietário e os factos comunicados ao Tribunal Judicial de Esposende.

### Tomar: Lampreia regressa aos restaurantes

Restaurantes e pastelarias de Tomar (Santarém) já tem nas suas cartas, desde sábado e em todos os fins de semana de março, iguarias à base de lampreia, não faltando, à sobremesa, a lampreia de ovos.

A Mostra da Lampreia de Tomar conta este ano com a participação de 10 restaurantes e 14 pastelarias da região, aproveitando o ciclo anual dos ciclóstomos (mais conhecidos por lampreia), que por esta altura do ano procuram os rios do interior para desovar.

Entre os pitéus disponíveis contam-se entradas de paté de lampreia, paté de lampreia com algas ou pataniscas de lampreia; sopas de peixe do rio e de lampreia; lampreia com arroz de cabidela, molhada de lampreia, lampreia à bordalesa, arroz de lampreia e feijoada de lampreia. E, nos doces haverá as lampreias de ovos simples e com misto de fruta, docinho de lampreia e, nas pastelarias, também doces conventuais como castanhas de ovos, bolos de cama, trouxas de ovos e beijinhos de lampreia.

## Covid-19: Diretora geral da Saúde afasta cenário de um milhão de portugueses infetados

A diretora geral da saúde, Graça Freitas, afastou no passado sábado a hipótese de o novo coronavírus vir a infetar um milhão de portugueses, já que os dados que existem neste momento vindos da China são “mais favoráveis”.

“Afasto completamente. Já vamos no quarto cenário e os dados são cada vez mais favoráveis e o grau de incerteza é cada vez menor”, afirmou Graça Freitas em conferência de imprensa, em Lisboa, explicando que a hipótese de um milhão de portugueses poder ser infetado tinha na base uma taxa de ataque para a gripe A, de 2009.

Os técnicos, médicos e matemáticos, estão a trabalhar no último cenário com base em novos dados de um estudo feito pela China e, segundo a diretora geral da Saúde, “esta cenarização aproxima-se cada vez mais da realidade” e os “dados são mais favoráveis”.

Graça Freitas reiterou que neste momento Portugal se encontra numa fase de “contenção alargada”, sem qualquer caso positivo de infeção por coronavírus que dá origem à doença Covid-19.

A diretora geral de Saúde explicou que os cenários que têm vindo a ser traçados “servem apenas e só para que os serviços de saúde sejam programados e sejam afinados” e para a elaboração de planos de contingência.

Contudo, disse, “a prova dos nove só será feita mesmo durante a própria epidemia”.

Admitindo a hipótese de poder surgir uma epidemia em Portugal, uma possibilidade que ganha cada vez mais força devido aos casos ocorridos em Itália, e que mudou o panorama da Europa, Graça Freitas afirmou que se desconhece qual será a pior semana de contágio, mas que os serviços de saúde estão prontos para dar resposta,

## Costa anuncia empreitadas de 11 milhões de euros para construir faixas de contenção de fogos

Estão a decorrer em todo o país empreitadas no valor de 11 milhões de euros para executar o plano nacional de construção de faixas de interrupção de risco de incêndios, revelou o primeiro-ministro.

“Prevenir o risco de incêndio é uma missão que o Estado tem e, agora que temos finalmente o visto do Tribunal de Contas, já estão em curso em todo o país, um conjunto de empreitadas de forma a construir e executar o plano”, disse António Costa, ao discursar no âmbito das comemorações do Dia Internacional da Proteção Civil, em Quarteira, no Algarve.

Na opinião do primeiro-ministro, compete “a todos os cidadãos e todos os dias” atuar para prevenir os riscos de incêndios”. “É da responsabilidade de todos prevenir esse risco. Não podemos estar todos à espera que quando

## Remessas dos emigrantes subiram 1,14% para 3,6 mil milhões

As remessas dos emigrantes portugueses subiram no ano passado 1,14%, para 3.645 milhões de euros, enquanto as verbas enviadas pelos estrangeiros a trabalhar em Portugal caíram 10,19%, para 478,4 milhões de euros, segundo o Banco de Portugal.

Os portugueses a trabalhar no estrangeiro remeteram para Portugal 3.645 milhões de euros ao longo do ano passado, o que mostra uma subida de 1,14% face aos 3.604 milhões de euros enviados em 2018.

Em sentido inverso, os estrangeiros a trabalhar em Portugal enviaram para os seus países de origem 478,4 milhões de euros em 2019, o que representa uma descida de 10,19% face aos 532,7 milhões de euros enviados ao longo do ano anterior.

## Programas para interior preveem criação de 2.810 empregos

O Governo clarificou que, no conjunto de medidas lançadas para valorizar e atrair pessoas para o interior, está previsto criar 2.810 postos de trabalho e gerar um investimento de 648 milhões de euros nesses territórios.

O primeiro Conselho de Ministros descentralizado desta legislatura realizou-se quinta-feira, em Bragança, e, no final, o Governo anunciou várias medidas que visam “assegurar a sustentabilidade e valorização dos territórios do interior através do aproveitamento do seu potencial endógeno, da fixação de pessoas e da afirmação das regiões transfronteiriças”.

Entre os vários programas anunciados estão o “Trabalhar no Interior”, um outro de incentivos à fixação de trabalhadores do Estado no interior, bem como os “+CO-3SO Conhecimento” e “+CO3SO Digital”.

existindo atualmente 12 hospitais de referência.

“A pior semana ainda não sabemos, estamos sempre a comparar com a gripe. Quando o vírus se tornar epidémico teremos de observar como se comporta na fase inicial”, disse.

A diretora-geral da Saúde insistiu nas medidas de auto-proteção, como lavar as mãos com frequência com água e sabão, não tossir para as mãos, nem a menos de um metro de outra pessoa, se possível, e evitar contactos físicos próximos, como beijos e abraços, mas reforçou que não é necessário usar máscaras de proteção.

Até ao momento os 59 casos suspeitos que fizeram testes nos hospitais deram todos negativos de coronavírus, que dá origem a doença Covid-19.

O surto do novo coronavírus, que dá origem à doença, detetado em dezembro, na China, e que pode causar infeções respiratórias como pneumonia, provocou pelo menos 2.916 mortos e infetou mais de 84 mil pessoas, de acordo com dados reportados por 57 países e territórios.

Das pessoas infetadas, mais de 36 mil recuperaram.

Além de 2.835 mortos na China, há registo de vítimas mortais no Irão, Coreia do Sul, Itália, Japão, Filipinas, França, Hong Kong e Taiwan.

Dois portugueses tripulantes de um navio de cruzeiros encontram-se hospitalizados no Japão com confirmação de infeção.

A Organização Mundial de Saúde (OMS) declarou o surto de Covid-19 como uma emergência de saúde pública internacional e aumentou o risco para “muito elevado”.

A DGS manteve na sexta-feira o risco da epidemia para a saúde pública em “moderado a elevado”.

a tragédia acontece, chamemos por aqui ‘D’El Rei’, rezemos a Santa Bárbara ou reclamemos pelo meio aéreo que não chega, o bombeiro que não aparece ou exigimos a qualquer agente da Proteção Civil aquilo que a todos nós nos compete fazer”, apontou.

Segundo ele, “foi muito importante que toda a comunidade tivesse tido consciência de que era fundamental fazer o esforço de limpar à beira das vias de comunicação, em torno das habitações, em torno de cada aldeia, de cada vila ou de cada aglomerado urbano”.

“Mas, é muito importante por as coisas terem corrido melhor em 2018 e em 2019 que ninguém se esqueça de que o risco não desapareceu. Por isso temos de limpar os matos de forma a prevenir o risco de incêndio em 2020”, disse.

## Conselheiros denunciam xenofobia e discriminação contra portugueses no Reino Unido

Vários emigrantes portugueses no Reino Unido estão a ser afetados por “xenofobia e discriminação” relacionada com o ‘Brexit’, de acordo com o relatado pelos conselheiros em território britânico, junto do Conselho Regional da Europa (CRE).

À Lusa, a presidente demissionária do CRE das Comunidades Portuguesas, Luísa Semedo, afirmou que os conselheiros eleitos pelo Reino Unido relataram que há portugueses que estão a ser afetados por “xenofobia e discriminação”, impulsionada pela saída da União Europeia. Luísa Semedo referiu estes temas têm na génese “um crescimento da extrema-direita”, que “também está presente em Portugal”.

A secretária de Estado das Comunidades Portuguesas, Berta Nunes, considerou que “é evidente” que a presença de discursos nacionalistas pode possibilitar o surgimento de “um discurso xenófobo e racista um bocado com mais força”, acrescentando que Portugal “não está imune” a discursos xenófobos.

Berta Nunes fez um balanço positivo da reunião com o CRE das Comunidades Portuguesas, o primeiro em que participou desde que assumiu a pasta de secretária de Estado, em outubro do ano passado.

No encontro entre a secretária de Estado e os conselheiros europeus debateram-se também alterações à Lei do Conselho das Comunidades Portuguesas, o ensino da língua e “questões sociais” como o envelhecimento de emigrantes.

Durante o encontro, o conselheiro eleito para o Conselho Regional da Europa (CRE) das Comunidades Portuguesas pela Bélgica, Pedro Rupio, foi eleito para a presidência do órgão.

## Relações oficiais dos Estados Unidos com os Açores começaram há 225 anos

As relações oficiais dos Estados Unidos com os Açores começaram há 225 anos, quando o Presidente George Washington nomeou o primeiro cônsul oficial dos Estados Unidos, John Street, em 1795.

Segundo a embaixada dos Estados Unidos, o consulado em Ponta Delgada é o “continuamente operacional mais antigo do mundo”, mas este foi, numa primeira fase, localizado na ilha do Faial, com filiais em Ponta Delgada.

Os Estados Unidos e os Açores possuem uma longa relação, tendo os primeiros habitantes do arquipélago chegado ao país por via da baleação, no século XVIII, uma vez que baleeiras norte-americanas vinham recrutar no arquipélago homens com reputação de bons marinheiros.

Depois do vulcão dos Capelinhos, na ilha do Faial, em 1957, o então senador John Fitzgerald Kennedy e um colega italiano, John Pastore, fizeram passar uma emenda no Senado, denominado de ‘Azorean Refugee Act’, que permitiu a emigração de milhares de açorianos, também de outras ilhas, que aproveitaram a abertura.

Neste momento, estima-se que existam 1,5 milhões de descendentes açorianos concentrados maioritariamente nos Estados de Massachusetts, Rhode Island e Califórnia.

Durante algum tempo, os Estados Unidos tiveram um agente consular na ilha das Flores, tendo, em 1917, todas as operações do consulado fixado-se em São Miguel.

Após John Street ter sido nomeado cônsul na Horta, Thomas Hickling, um empresário jovem americano que se mudou para São Miguel, em 1769, foi nomeado vice-cônsul em Ponta Delgada, também em 1795. Hickling deixou nos Açores lembranças e histórias que sobrevivem até hoje, sendo uma delas uma pedra com seu nome gravado, datada de 1770, que está situada perto de uma das piscinas vulcânicas do Vale das Furnas.

O diplomata criou um palácio de verão que designou de “Yankee Hall”, nas Furnas, que se tornou a gênese dos jardins do Hotel Terra Nostra.

O primeiro edifício do consulado em Ponta Delgada foi o Hotel São Pedro, atualmente uma escola de hotelaria.

Durante o século XIX, representar os Estados Unidos tornou-se uma tradição para a família Dabney, uma vez que três gerações daquela família serviu o país, até que partiu em 1892, dos Açores.

A atual cônsul dos EUA nos Açores é Kathryn Ryan Hammond, especialista na área de segurança, com o título de agente especial supervisora. Diplomata desde 2005, completou o seu treino em investigações criminais em Glynco, Georgia. A sua primeira comissão de serviço foi em Washington, de 2005 a 2009, seguindo-se a embaixada americana em Cabul (2009-2010) e o consulado do Rio de Janeiro (2010-2012). De 2015 a 2017, esteve em Libreville, no Gabão, como oficial de segurança, regressando novamente a Washington por mais dois anos.

## Covid-19: Casos suspeitos com resultados negativos

### Açores

O primeiro caso de suspeita de infeção pelo novo coronavírus (Covid-19) nos Açores teve resultado negativo.

“A Autoridade Regional de Saúde informa que o caso suspeito de infeção pelo novo Coronavírus (Covid-19) nos Açores, um indivíduo do sexo masculino, com 31 anos, residente no concelho da Praia da Vitória, que regressou no dia 19 de fevereiro de Milão, Itália, teve resultado negativo após realização de análises laboratoriais”, lê-se num comunicado do Gabinete de Apoio à Comunicação Social do executivo açoriano.

A secretária regional da Saúde dos Açores revelou na quarta-feira passada que os três hospitais da região – nas ilhas do Faial, Terceira e São Miguel - tinham 80 quartos de isolamento disponíveis para acolher potenciais portadores do vírus. Segundo o diretor regional da Saúde, Tiago Lopes, “primariamente os doentes serão transportados para o Hospital Santo Espírito da Ilha Terceira.

### Madeira

O resultado dos exames laboratoriais ao doente suspeito de infeção por Covid-19, na Madeira, foi negativo, informou o Instituto de Administração da Saúde.

O IASAUDE sublinhou, ainda, que até às 13:00 de domingo “não foram identificados outros casos suspeitos de Covid-19 na Região Autónoma da Madeira”.

O doente - uma jovem de 19 anos, residente na Madeira, que visitou recentemente Itália - foi validado como caso suspeito de infeção no sábado, 29 de fevereiro, tendo sido colocado em isolamento do Hospital Central do Funchal, unidade de referência na região autónoma para tratar o novo coronavírus.

## Lajes: Vasco Cordeiro diz que Ministro dos Negócios Estrangeiros está a chatear

O presidente do Governo dos Açores, Vasco Cordeiro, disse sexta-feira que o ministro dos Negócios Estrangeiros (MNE), Augusto Santos Silva, “está cegando” (está a chatear), ao referir que não está disponível para rever o acordo das Lajes.

“O senhor ministro dos Negócios Estrangeiros optou por usar a ironia para responder ao senhor deputado (Paulo Moniz, do PSD/Açores) e, assim sendo, não me levará a mal que também use da ironia para, na parte da forma, responder, usando uma expressão muito açoriana, muito micalense: está cegando”, disse Vasco Cordeiro em declarações à Antena 1/Açores.

Em janeiro, Vasco Cordeiro considerou no parlamento dos Açores que a relação bilateral com os Estados Unidos é “profundamente desequilibrada em prejuízo” de Portugal “e, por isso, é que deve ser alterada”.

Na quinta-feira, Augusto Santos Silva foi confrontado na comissão parlamentar dos Assuntos Europeus, da Assembleia da República, pelo deputado do PSD/Açores Paulo Moniz sobre as declarações de Vasco Cordeiro, de

## Lajes: Portugal deve tomar a iniciativa se quiser rever o Acordo – cônsul dos EUA

A cônsul dos Estados Unidos em Ponta Delgada, Kathryn Ryan Hammond, declarou, dia 26, que se Portugal quiser rever o Acordo Bilateral de Cooperação e Defesa com os Estados Unidos deve dar o “primeiro passo”.

Em entrevista concedida à agência Lusa, a propósito dos 225 anos do consulado norte-americano, em Ponta Delgada, o “mais antigo do mundo continuamente operacional”, a cônsul nos Açores referiu que “se o Governo português pretender olhar o Acordo Bilateral, o Governo dos Estados Unidos irá discutir esta questão, usando a Comissão Bilateral para encetar conversações”.

Para Kathryn Hammond, o país deve dar o “primeiro passo”, apontando que Portugal “é um dos nossos parceiros e aliados: sei que este assunto, muito importante, tem sido discutido ao nível mais alto do Pentágono”.

Portugal e os Estados Unidos assinaram, em Lisboa, em 1995, o Acordo de Cooperação e Defesa, que inclui também o acordo técnico, que regulamenta a utilização da Base das Lajes e outras instalações militares portuguesas, e o acordo laboral, que regula a contratação de trabalhadores nacionais na base açoriana. Foi criada ao abrigo do Acordo a Comissão Bilateral Permanente, com a missão de promover a sua execução e a cooperação entre os dois países.

Questionada sobre a intenção do presidente do Governo dos Açores, Vasco Cordeiro, de rever o Acordo Bilateral, a cônsul disse que ambos os governos “discutem sempre, ao mais alto nível, sobre questões como o Acordo”, bem como o ambiente, entre outros dossiês.

A representante dos Estados Unidos disse ainda o seu país não pretende promover mais nenhuma redução do efetivo militar e civil na Base das Lajes, mantendo o seu interesse na infraestrutura.

A cônsul nos Açores referiu que não tem “conheci-

## Cortejo Trapalhão animou Funchal com sátira política e social

O tradicional cortejo Trapalhão, ponto alto do dia de carnaval na Madeira, percorreu, dia 25, as avenidas marginais do Funchal, com os cerca de 800 participantes a exporem muita sátira social e política diante de milhares de espetadores.

As jaulas para a produção de peixe em aquacultura marinha, o novo coronavírus e o Serviço de Saúde da Madeira (Sesaram) foram alguns dos alvos preferenciais das críticas dos foliões, que espalharam muita cor, música, alegria, serpentinas e confetes ao longo das avenidas Sá Carneiro e do Mar.

“Gostei muito. Teve muitos mais participantes do que no ano passado e teve uma acesa crítica social e política, o que acho também salutar”, disse o presidente do Governo Regional, Miguel Albuquerque, que se encontrava entre os milhares de madeirenses e turistas que assistiram ao cortejo.

A crise no Sesaram, motivada pela demissão de vários diretores de serviço na sequência da nomeação do centrista Mário Pereira como diretor clínico, foi encenada por um grupo de foliões como se se tratasse de um funeral.

Por outro lado, as jaulas de aquacultura, bastante contestadas por alguns setores da sociedade madeirense, surgiram rodeadas de peixes que tinham o nome dos principais políticos regionais, sobretudo oriundos do governo de coligação PSD/CDS-PP.

Para reforçar a crítica, alguém imitava a voz do antigo

que está a “trabalhar com os Estados Unidos ainda no fecho - segundo o interesse português e regional açoriano - de todas as questões colocadas pela decisão de redução do contingente militar da Base das Lajes”.

Na resposta, o ministro disse que o dossiê laboral “está fechado”, o das infraestruturas “praticamente fechado (pelo menos está com as orientações definidas)”, enquanto a questão ambiental “ainda está em aberto”.

Ainda no âmbito das suas declarações à rádio, Vasco Cordeiro referiu que o principal argumento para a revisão do acordo das Lajes é que “a relação entre Portugal e os Estados Unidos, depois do redimensionado da força aérea norte-americana na Base das Lajes, é profundamente desequilibrada”.

O chefe do executivo dos Açores considera que “esta não é apenas a posição do presidente do Governo Regional”, acrescentando estar “muito bem acompanhado nesta matéria pelo embaixador Pedro Catarino, um dos responsáveis pela negociação deste Acordo e que tem a mesma posição”.

mento de mais alguma redução”, havendo, neste momento, ao serviço, na Base das Lajes, cerca de 400 civis portugueses e 160 militares.

Kathryn Hammond recorda que é a única cônsul que não é honorária, algo que pretende “sublinhar o relacionamento dos Estados Unidos com os Açores”.

Em janeiro de 2015, o secretário de Estado da Defesa dos Estados Unidos, Chuck Hagel, confirmava a decisão do Pentágono de promover um ‘downsize’ da Base das Lajes, no âmbito do qual se reduziu de 900 para 400 os trabalhadores portugueses e de 650 para 165 o pessoal militar e civil norte-americano. A medida provocou impactos económicos e sociais na ilha Terceira.

Para Kathryn Hammond, apesar da redução de pessoal, a Base das Lajes continua a ser “absolutamente importante” para os Estados Unidos, sendo neste momento o que os especialistas em geoestratégia e relações internacionais denominam de “base adormecida”, que poderá ser reativada, a qualquer momento, se necessário.

A cônsul norte-americana declarou, a propósito da poluição ambiental na Base das Lajes, que “os peritos de ambos os lados estão a discutir este assunto, estando-se a tentar apurar mais sobre esta matéria para se agir.

Kathryn Hammond anunciou que o embaixador dos Estados Unidos em Portugal, George E. Glass, vai estar de visita a várias ilhas dos Açores, em maio, a propósito das comemorações dos 225 anos do Consulado de Ponta Delgada. Vai ser cunhada uma moeda comemorativa da efeméride com nove estrelas, representando cada uma das ilhas dos Açores, a par de 16 outras estrelas, representativas dos estados norte-americanos, no século XVI. A moeda contempla ainda uma imagem da bandeira do Espírito Santo, figura da qual os açorianos são devotos.

presidente do governo regional Alberto João Jardim, a maldizer o atual executivo e a ameaçar regressar à política ativa para pôr tudo em ordem.

“Algumas críticas fazem sentido, outras não fazem”, disse Miguel Albuquerque, afirmando, no entanto, que nenhuma o incomodou. E, para que não ficassem dúvidas, reforçou: “Eu não tive nenhum dia na minha vida política, ao longo destes anos, que fosse criticado. Portanto, não é nada de novo para mim.”

O presidente do governo realçou, por outro lado, que o cortejo Trapalhão continua a ser um “bom cartaz turístico”, porque espelha o ambiente tradicional do carnaval madeirense, caótico e pleno de sátira, diferente do desfile do sábado anterior, inspirado no carnaval brasileiro.

“Este é o carnaval popular, tradicional. E estas características não podemos perder”, disse Miguel Albuquerque, vincando também a participação de casas do povo e centros comunitários.

“É uma oportunidade de as pessoas participarem e mostrarem as atividades que desenvolvem e está muito bem conseguido, esta mistura de crítica social, máscaras, atividades recreativas”, sublinhou.

O cortejo Trapalhão desfilou durante cerca de duas horas, após o que os foliões se dispersaram pela cidade, misturando-se com os milhares de pessoas que se deslocaram ao centro com o propósito de os ver passar.

No fim, um espetador desabafava: “É sempre a mesma palhaçada!”

# E que tal um socialista na Casa Branca?

Ainda faltam oito meses, mas o mundo todo já está de olho na eleição presidencial de 3 de novembro nos Estados Unidos para saber se Donald Trump merece mais quatro anos na Casa Branca e este ano com outro motivo de interesse: Bernie Sanders, senador pelo estado de Vermont, é um socialista declarado e tem grandes possibilidades de ser candidato presidencial do Partido Democrata e eventualmente chegar à Casa Branca.

Esclareça-se que Sanders não é propriamente candidato do Partido Socialista da América, fundado em 1901 e que chegou a ter mais de 100.000 membros e grande influência no movimento operário dos Estados Unidos.

Por sinal, o PS americano concorreu quinze vezes à presidência, a primeira em 1900 com o fundador do partido, Eugene Debs como candidato e que recebeu 87.942 votos. A última vez foi em 1956, tendo como candidato Darlington Hoopes, um antigo congressista da Pennsylvania que teve apenas 2.044 votos.

Mais nenhum socialista voltou a candidatar-se à Casa Branca, mas este ano um candidato com ideias socialistas mostra potencial para lá chegar.

Significa isto que os estadunidenses estão mais abertos às chamadas ideias de esquerda? Sem dúvida que sim e não é um fenómeno novo. Sempre houve em Washington esquerdistas de várias tendências atuando sobretudo na área dos direitos humanos.

Desde o início que Sanders se tem declarado socialista e defendido propostas consideradas radicais



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

(mesmo para muitos que se consideram *liberals*), como educação e saúde gratuitas para todos e o aumento dos impostos das pessoas mais ricas.

Com estas propostas, Sanders está a conquistar eleitores, mas a deixar o Partido Democrata em pânico e com muitos dirigentes do partido a temer que as suas visões radicais facilitem a reeleição de Trump num país sensível a ideias consideradas socialistas.

Filho de imigrantes judeus da Polónia, Bernard Sanders nasceu há 78 anos (1941) em Brooklyn, New York, e quando ainda estava na escola tornou-se membro da Liga Socialista da Juventude. Em 1959, iniciou os estudos universitários com especialização em Psicologia, mas depois mudou-se para a Ciência Política e formou-se em 1964. Depois de terminar a faculdade, foi para Israel e morou em vários kibutz. Casou (e passou a lua de mel na União Soviética) e, depois do retorno aos Estados Unidos, estabeleceu-se em Burlington, Vermont e lançou uma carreira política cheia de altos e baixos.

Sob a bandeira do Liberty Union Party, concorreu várias vezes a governador estadual sem sucesso, mas isso mudou radicalmente quando se candidatou a mayor de Burlington em 1981 e foi reeleito três vezes. Em 1990, foi eleito para representar o distrito único de Vermont na Câmara dos Representantes e foi congressista 16 anos, até ser eleito para o Senado em 2006. Em 2012, foi reeleito com 71% dos votos.

Sanders ascendeu à proeminência nacional em 2010, quando obstruiu a pauta do Senado em protesto à expansão das isenções fiscais da era de George W. Bush. As políticas defendidas pelo senador são similares às dos partidos sociais democratas europeus, em especial as implementadas nos países escandinavos.

Sanders é uma das principais vozes do progressismo estadunidense no que diz respeito aos direitos civis das minorias e à crescente desigualdade social, que permitiu que os 400 cidadãos mais ricos dos Estados Unidos tenham uma riqueza maior que a dos 150 milhões mais pobres.

Foi criado na religião judaica, mas afirma “não ser muito religioso” e declara-se admirador do Papa



Bernie Sanders

Francisco, descrevendo-o como “incrivelmente inteligente e corajoso”.

O sucesso de Sanders não pode ser considerado de forma alguma um golpe de sorte. Nas eleições presidenciais de 2016 limitou-se a usar as redes sociais para fazer campanha e teve 26 milhões de votos nas primárias democratas.

Quais são as suas chances presidenciais em 2020? O sucesso dos candidatos americanos depende em parte de quanto dinheiro conseguem angariar para financiar as despesas da campanha e Sanders já obteve mais de 110 milhões de dólares em pequenas doações de milhões de eleitores. A angariação tem sido usada como prova de força pelo socialista, que já chegou a prever que conseguirá um bilião em doações caso se torne o candidato presidencial do partido.

A favor de Sanders há ainda o facto de que conta com uma base aguerrida de militantes jovens, cuja lealdade é primordialmente dirigida a ele e não ao partido.

Segundo uma pesquisa da CNN, Sanders lidera a corrida entre os eleitores democratas com 28% de apoio. Atrás dele, com 16%, está o ex-vice-presidente Joe Biden. O bilionário Michael Bloomberg não fica muito atrás com 15%, enquanto a senadora Elizabeth Warren acumula 13% de aprovação.

O ex-mayor de South Bend, Pete Buttigieg, conseguiu apenas 10% de apoio, a senadora Amy Klobuchar acumulou 7% e o bilionário Tom Steyer teve 2%, e por isso já desistiram os três.

A corrida para a Casa Branca tem sido renhida este ano do lado democrata, mas as coisas devem ter começado a clarificar-se ontem, 3 de março, com a Super Tuesday, a realização das eleições primárias em 13 estados e no território da American Samoa, em que democratas e republicanos votaram nos seus candidatos e mais de um terço dos delegados foram eleitos.

Para obter a nomeação, os candidatos devem obter certo número de delegados que são distribuídos consoante a votação recebida nas primárias. Para obter a nomeação democrata, um candidato deve receber pelo menos 2.383 delegados de um total de 4.764, já para a nomeação republicana o candidato deve obter 1.237 delegados de um total de 2.472. Em ambos os partidos, são necessários mais da metade dos delegados para ser nomeado. Em alguns estados, o candidato recebe uma quantidade de delegados proporcional aos votos populares que recebeu. Em outros, o sistema é *winner takes all*, isto é o candidato que recebe a maior quantidade de votos fica com todos os delegados do estado.

A Super Terça recebe tantos holofotes porque é nela que se disputa o maior número de delegados. Para os democratas, por volta de 1/3 do necessário para a nomeação. Para os republicanos é ainda mais relevante, por volta de metade dos 1.237 delegados necessários, mas desta vez o candidato republicano já está de antemão escolhido. É o atual presidente. Apesar das suas inúmeras polémicas, Donald Trump é o favorito e até tem a melhor cotação nas casas de apostas.

Segundo uma pesquisa Gallup, a aprovação do presidente chega a 49%, a mais alta desde o início do seu governo. Trump concorre ao segundo mandato embalado pelo bom desempenho da economia americana e por ter sido absolvido pelo Senado no processo de *impeachment*. Mas além disso, beneficia também da falta de consenso democrata na escolha do seu candidato.

A mesma hegemonia do Partido Democrata que há

quatro anos engendrou a mais desastrosa e humilhante derrota democrata, está novamente assustada pela perspectiva de um segundo mandato de Trump e pretende convencer os seus eleitores a engolirem qualquer pílula amarga que a liderança do partido lhes sirva.

Sanders é o favorito do eleitorado democrata, mas a direção do partido teme que as suas posições radicais e extremistas o levem a uma derrota em novembro. Está numa situação idêntica a Trump em 2016, quando ganhou a nomeação pelo Partido Republicano apesar de não ser o preferido dos cardeais do partido.

Numa sondagem realizada entre 17 e 25 de fevereiro, 26% dos democratas e independentes entrevistados disseram acreditar que Sanders era o democrata mais forte para defrontar Trump, em comparação com 20% que escolheram Michael Bloomberg e 17% que nomearam o ex-vice-presidente Joe Biden.

A verdade é que, embora rotulado como esquerdistas radical, Sanders tem muitas ideias com as quais a maioria dos americanos concorda.

Eventualmente, o nome do candidato presidencial democrata só deve ser confirmado oficialmente na convenção nacional do partido, marcada para 13/16 de julho no Fiserv Forum, em Milwaukee, Wisconsin.

Para a ala progressista do partido, Sanders é não apenas o candidato ideal, mas o único democrata com chances de derrotar Trump nas urnas. Para a ala moderada do partido, a eventual escolha de Sanders é um “pesadelo” visto ser socialista e considerar que os EUA ainda não estão preparados para um presidente socialista.

A preocupação do *establishment* do partido é que a maioria dos americanos não diferencia socialismo democrático de comunismo ou do modelo socialista da antiga União Soviética e de Cuba.

Durante muitos anos, a população dos EUA foi educada a odiar o comunismo ou o socialismo. E a preferir o capitalismo. Isso ainda está bem sedimentado na mente dos eleitores em geral, com exceção dos mais novos.

Por essa razão, Trump está esperançado que o seu oponente democrata venha a ser Bernie Sanders. Já pediu mesmo em comícios aos seus seguidores mais fiéis que fossem às primárias do Partido Democrata e votassem no “candidato mais fraco”, isto é, em Sanders, porque seria o candidato que ele poderia bater mais facilmente.

Trump costumava criticar os candidatos “socialistas”, dizendo que iriam transformar os EUA numa Venezuela. Mas mudou de atitude e, agora, estimula a candidatura de Sanders e pretende convencer os eleitores de que é “muito radical” e “muito à esquerda” para vencer uma eleição presidencial.

Trump e os seus apoiantes já vêm rotulando Sanders como um socialista de extrema esquerda, que seria perigoso para o país. No seu discurso sobre o Estado da União, Trump incluiu um alerta sobre os riscos do socialismo.

Os republicanos já começaram a alertar para o “risco de ter um comunista na Casa Branca, uma ideia assustadora” e por isso é importante uma vitória do Partido Republicano nestas eleições.

Tudo indica que a recitação dos horrores de um regime socialista liderado por Sanders nos Estados Unidos vai ser a preocupação dos republicanos.

Não é só a liderança do Partido Democrata que torce o nariz ao senador de Vermont, boa parte da mídia também começou a lutar contra a sua candidatura. A revista americana *Mother Jones*, apesar de liberal e de esquerda, fez recentemente a seguinte pergunta: “Bernie? Um socialista desgredado de Vermont pode conseguir uma mudança para o bem na política? Goste-se ou não dele, Bernie Sanders lidera a corrida neste momento. Se vier a conseguir a nomeação significa que os progressistas, especialmente os mais jovens, conseguiram algum domínio do partido.

As previsões políticas na era de Trump são uma tolice, mas Sanders poderá ser candidato do Partido Democrata, quanto a tornar-se o 46º presidente é mais complicado.

Por essas e por outras, a candidatura do socialista Bernie Sanders à Casa Branca é um pesadelo para muitos democratas. Mas é um sonho para muitos republicanos, a começar por Donald Trump.

# Deus nos salve da Secretaria da Saúde



CRÓNICA  
DO ATLÂNTICO  
Osvaldo Cabral

Quando se quer passar uma mensagem, há uma regra básica no mundo da comunicação que os políticos deveriam aprender: verdade, transparência, segurança e clareza. Por três vezes a Secretaria Regional da Saúde fez tudo ao contrário quando quis passar uma mensagem de serenidade e segurança no caso do coronavírus.

Na primeira, aquando do jacto privado com chineses que aterrou em Ponta Delgada, cometeu erros de comunicação de palmatória, ao banalizar a informação com um comunicado escrito, em vez de aparecer um rosto credível perante os jornalistas, contendo informações pouco claras e até contraditórias.

Foi obrigada a emitir novo comunicado para clarificar o primeiro, quando devia saber que nunca há uma segunda oportunidade para causar uma boa primeira impressão.

Foi o primeiro sinal de que as autoridades de saúde pública da região não estavam preparadas para lidar com um fenómeno novo.

A segunda vez foi aquela desastrosa conferência de imprensa, na semana passada, da Secretária da Saúde e do Director Regional da Saúde.

Ou seja, dois políticos a tentarem passar uma mensagem de tranquilidade sobre um assunto para o qual não dominam.

A governante leu um papel com uma redacção que parecia da 4ª classe. O Director Regional foi diferente, apresentando-se com um discurso mais escoreito, comunicativo e de improviso. É a diferença em ser-se enfermeiro com experiência, com uma linguagem que se deve utilizar com os utentes, mas não deixa de ser um profissional a exercer um cargo político.

Resultado: nenhum cidadão pode ficar tranquilo com um cenário destes. Em vez dos dois titulares políticos, ou ao lado deles, devia estar a verdadeira autoridade de saúde pública desta região (quem é? onde anda?), os especialistas em saúde pública, os médicos e enfermeiros que estão na linha da frente para tratar dos casos suspeitos.

Esses sim, são os rostos que nos dão confiança e tranquilidade, porque representam a verdade profissional da saúde pública.

A Secretária Regional é uma figura política, fora da área, até com um passado conhecido como gestora que enterrou a Saudação, ia enterrando o Centro de Saúde de Ponta Delgada e, mais recentemente, per-

deu credibilidade ao anunciar que todos os micaelenses tinham já médico de família, quando sabemos que não é verdade.

A conferência dos dois políticos é reveladora do padrão obsessivo que se apoderou da governação nos últimos anos: controlar tudo e tratar tudo como se fosse problema político.

O coronavírus não é um 'coronapolítico', é um caso de saúde pública e deve ser entregue aos profissionais de saúde pública e não aos políticos.

A terceira vez foi agora no caso do primeiro suspeito na ilha Terceira.

Muita informação correu sem autorização, papéis a serem afixados nas paredes do hospital a admoestar os trabalhadores, demora no resultado das análises e - mais uma vez, uma contradição - as análises a serem enviadas para Lisboa, quando na dita conferência de imprensa tinha sido dito que seriam efectuadas no laboratório do hospital da ilha Terceira.

É muita desorientação junta. Quando os enfermeiros vêm dizer que não foram tidos nem achados para a elaboração dos planos de contingência, então temos outro problema grave de partilha de conhecimentos com os profissionais. O governo tem de perceber que são os homens e mulheres da saúde pública que devem dar o rosto para tranquilidade dos cidadãos e deixarem-se de politiquices.

Os políticos têm medo que os profissionais de saúde ponham a boca no trombone, como é usual nos bastidores, para se queixarem da falta de recursos, humanos e materiais. Vai daí, não deixa que eles assumam as rédeas da comunicação. É outro erro.

O pior inimigo destas crises de saúde pública é a falta de credibilidade e transparência, meio caminho andado para se criar o alarmismo e o pânico.

Todos os dias vemos nas televisões, lá fora, médicos especialistas a darem a cara.

Veja-se, ainda, a nível nacional: quem aparece para as informações oficiais não é um Secretário de Estado nem a Ministra, é a Directora-Geral da Saúde, uma reputada especialista em saúde pública, com um discurso sereno, confiante e conhecedor.

A ministra trapalhona é outro exemplo de como os políticos não se devem meter em coisas que desconhecem. Confira-se o que ela disse na semana passada, ao avisar que quem provenha de regiões onde há transmissão do coronavírus "deve ter cuidados especiais, designadamente mantendo-se isolado".

Veio a ser corrigida pela própria Direcção-Geral da Saúde e depois pediu desculpas.

Aliás, foi a Directora-Geral que, anteontem à noite, num programa televisivo, anunciou, primeiro do que as autoridades açorianas, que o segundo caso suspeito nos Açores era negativo. O que diz bem da rapidez e eficiência de comunicação da Secretaria da Saúde...

Outro exemplo: na região costumamos a ter crises

de outra natureza, nomeadamente as sísmicas.

Quem dá a cara para nos tranquilizar são os especialistas, os vulcanólogos, que nos explicam a evolução da crise e o que está a ser feito.

Foi, durante muitos anos, o professor Vítor Forjaz, e é, agora, o responsável pelo CIVISA, professor João Luís Gaspar, dois bons comunicadores e conhecedores da matéria. Não são os governantes que nos vêm explicar a crise sísmica.

Na vizinha Madeira, quando os governantes aparecem para falar do assunto, rodeiam-se dos especialistas em saúde pública para esclarecimentos mais profissionais.

Na Madeira já há equipas de profissionais de saúde pública, há longo tempo, fora dos gabinetes, reunindo com escolas, empresários e hotéis para explicar os procedimentos a tomar em caso de suspeitas.

Por cá, os empresários pedem orientações pela comunicação social, porque ninguém contacta com eles. Na Madeira há muito tempo que se tomou a decisão de, em caso de foco de infecção num cruzeiro, fica de quarentena no porto.

Nos Açores, só agora é que a Secretaria da Saúde está a pedir "planos de contingência" aos portos e aeroportos. Na Madeira está praticamente pronta uma Unidade de Medicina Nuclear, com mais capacidade de resposta, e o Hospital Dr. Nélio Mendonça montou, junto às Urgências, uma sala de triagem avançada para situações excepcionais, relacionadas com casos de suspeita. Cá, nem o hospital maior, o de Ponta Delgada, tem uma sala de pressão negativa! Uma falta imperdoável.

Os cidadãos têm razões para se interrogarem: se o Serviço Regional de Saúde não dá resposta a mais de 12 mil açorianos que esperam anos a fio por uma cirurgia, como é que, de repente, está preparado e com recursos suficientes para travar uma epidemia?

E aos profissionais, foram dados os equipamentos necessários e formação adequada para lidarem com o fenómeno? Como é que vão responder a casos em grandes espaços colectivos?

Numa empresa ou num hotel com centenas de turistas fazem o quê? Vão todos para a Terceira?

A história dos 80 quartos - ao que parece, alguns sem ar condicionado - resolve o quê se houver um surto colectivo? Todos nós, cidadãos, confiamos nos profissionais de saúde, que já deram provas de elevada qualidade. O problema são os recursos que lhes dão e os administradores fechados todo o dia nos gabinetes, mais preocupados em reduzir o número de fotocópias e com reuniões extravagantes para mudar o logotipo do hospital... É nos profissionais de saúde que confiamos, não nos políticos.

Se o governo quer transmitir uma imagem de tranquilidade e segurança, faça-nos um favor: retire do circuito a Secretaria da Saúde.

# O papel dos meios de comunicação social das comunidades portuguesas



CRÓNICA DE  
DANIEL BASTOS

As últimas décadas têm sido marcadas, no seio das comunidades portuguesas, pela consolidação e surgimento de um conjunto variado de meios de comunicação social.

Nos formatos de jornal, revista, rádio, televisão ou mais recentemente portal de informação, o aparecimento ou reafirmação destes projetos de comunicação social são simultaneamente um sinal evidente do dinamismo das comunidades portuguesas, assim como do papel estruturante que os órgãos de informação desempenham na sociedade contemporânea ao nível dos modos de vida, dos

valores, das opiniões e da visão do mundo que partilhamos.

Não deixa igualmente, no caso da imprensa de língua portuguesa no mundo, de ser um evidente reflexo dos elevados números da emigração lusa, que fruto da falta de oportunidades de emprego leva a que ciclicamente milhares encontrem fora de Portugal a oportunidade que o país não lhes proporcionou.

É neste cenário de geografia global que os órgãos de comunicação social das comunidades portuguesas num mundo em crescente mobilidade desempenham um papel insubstituível e incontornável na promoção da língua, da cultura e da economia nacional no estrangeiro, assim como do pulsar da vida das sociedades em que está inserida.

Com incontáveis dificuldades, várias vezes sem o devido reconhecimento do poder político das pátrias de origem ou de acolhimento, e na maior parte dos casos sobrevivendo graças ao espírito de carolice dos

seus diretores, colaboradores, leitores e empresários mecenas, com mais ou menos dificuldades expostas pelas crises económicas, a tudo isto os meios de comunicação social produzidos pelos emigrantes portugueses e seus descendentes vão resistindo e renovando-se dando um exemplo, genuíno de altruísmo e serviço em prol de uma informação de proximidade que constrói pontes entre povos, dilui a saudade e a distância, fortalece a identidade cultural e projeta Portugal no Mundo.

Como assinala a antropóloga Sónia Ferreira no trabalho *A emigração portuguesa e os seus meios de comunicação social*, os "meios produzidos pela diáspora são instituições sociais onde podemos ler amplamente como estas identidades se constroem e consolidam", assim como meios fundamentais "para a compreensão global dos processos migratórios portugueses".

## A bolsa ou a vida



**PEIXE DO  
MEU QUINTAL**

José Soares

**“Esta crise viral que agora se propaga é também Made in China, como quase tudo o que nos rodeia”**

A vida humana e o seu inestimável valor foi uma das conquistas da Idade das Luzes ou Iluminismo, que a partir do século XVIII antecedeu a Revolução Francesa de 1789. Foram os próprios escritores da época, convencidos de que emergiam de séculos de obscurantismo e ignorância para uma nova era iluminada pela razão, pela ciência e pelo respeito à humanidade da Pessoa, bem como o superior bem do Pensamento Humano.

E de facto os olhares humanistas mudaram a partir do século XIX.

A Liberdade conquistada concedeu abertura ao desenvolvimento.

A Igualdade ajudou a nivelar a sociedade.

A Fraternidade humanizou as políticas praticadas até então.

Para dar melhores condições de vida aos povos e ao mesmo tempo atenuar tensões sociais, as políticas liberais de produção de bens e serviços provocaram o aparecimento de toda a sorte de indústrias e comércio, mais trabalho para todos, mais rendimento e melhor distribuição da riqueza. Ao patronato satisfazia os ganhos, ao trabalhador satisfazia uma justa compensação pelo trabalho prestado.

E a bola de neve foi engrossando com o passar dos anos, das guerras que muito vieram financeiramente ajudar os envolvidos por fora.

Qualquer um podia agora ficar rico, desde que tivesse uma ideia luminosa. E elas não faltaram.

Da centralidade do indivíduo renascida do Iluminismo, o Capital desenvolveu uma teia de conhecimentos imparável, que nem as tentativas comunistas conseguiram travar.

O século vinte trouxe uma cadeia de invenções como jamais se vira nos séculos antecedentes. Os recursos económicos explodiram como nunca e a tentativa de controlo foi inevitável, através das bolsas de valores, mercado organizado onde se negociam ações de sociedades de capital aberto (públicas ou privadas) e outros valores mobiliários, atuando normalmente como sociedades anónimas, visando lucros através dos seus serviços. “Se for organizada como S.A., esse património é composto por ações. A bolsa deve preservar elevados padrões éticos de negociação, divulgando - com rapidez, amplitude e detalhes - as operações realizadas.”

Conversa politicamente correta que apraz anunciar aos detentores do capital, para que o jogo possa continuar indefinidamente. Uma espécie de casino dos milionários.

Para continuar com ganhos anuais cada vez maiores, recorreu-se à produção barata, com mão-de-obra muito acessível. Quando os sindicatos e outras reivindicações começaram a encarecer os produtos no ocidente capitalista, reduzindo a margem de lucros, é quando entra a China, com a sua necessidade de controlar uma gigantesca população e salvaguardar o seu sistema político totalitário, ditatorial.

O gigante chinês deu assim um salto, abafando tudo e todos.

As democracias ocidentais, na ânsia de ganhos cada vez maiores, não olharam a meios para os conseguir e até fecharam os olhos às permanentes atrocidades cometidas pelo sistema totalitário chinês que, no silêncio comunista, já matou mais concidadãos do que Augusto Pinochet, Oliveira Salazar e Francisco Franco juntos. Mas as democracias abafaram hipocritamente estes factos.

A China é neste momento responsável por 20% da produção mundial; É o maior produtor de componentes eletrónicos para todo o mundo, dela dependendo toda a nossa vida digital; Dois terços dos sistemas de computação mundiais dependem dos componentes chineses. Mais de 150 milhões de cidadãos chineses viajam pelo mundo (15 vezes a população portuguesa). As companhias aéreas de todo o mundo estão já a ter enormes prejuízos pela restrição aplicada a tais clientes.

Esta crise viral que agora se propaga é também Made in China, como quase tudo o que nos rodeia e já fez desvalorizar até ao momento, mais de três biliões de dólares das bolsas de valores mundiais.

Passando esta crise, a principal preocupação será a recuperação financeira mundial. Ninguém ou poucos se lembrarão dos milhares de vítimas, consideradas aqui de meros danos colaterais, como em qualquer outra guerra. E oxalá esta não seja bioterrorismo

O poder de compra da China, PIB (PPP) foi calculado em US\$ 22,641.047 triliões, maior do que qualquer outro país no mundo, superando a União Europeia e os Estados Unidos (2018).

Os seus cidadãos deveriam gozar por isso de um elevado nível de vida. No entanto, a média per capita é de 3,180 dólares/ano (números do Fundo Monetário Internacional).

Parece ser um facto de que tudo terá começado em Wuhan, cidade com cerca de 12 milhões de habitantes - mais do que toda a população portuguesa - mas resta saber as causas de tal vírus. O que terá, de facto, provocado a epidemia.

Existem já especulações sobre bioterrorismo. O futuro nos dirá, se isto não ficar no segredo dos deuses chineses, americanos, ou outros...

## Ainda os velhinhos jornais em papel



**SAL DE POLO A POLO**

Rodrigo Rodrigues

Os jornais, na sua versão em papel, estão num já bem documentado declínio. A tendência é transversal às mais variadas geografias e tipos de publicação, periódicas ou diárias, de informação geral ou especializada.

Em Portugal, segundo dados do INE, entre 2011 e 2017, o total de exemplares em papel vendidos desceu 40%. Até o líder destacado por larga margem, o mui nobre *Correio da Manhã* viu os seus números descerem de 87.125 exemplares vendidos, em 2017, para 80.324 em 2018, uma descida de 7.8%. No mesmo ano, as vendas do Expresso, líder na sua periodicidade, encolheram 9.2%.

Alguns jornais conseguiram atenuar a quebra na procura, oferecendo conteúdo de qualidade nas suas versões digitais, com acesso condicionado por uma *paywall*. Afastaram-se, assim, do seu modelo de negócios tradicional, devastado pela fuga de receitas da publicidade para as gigantes da internet. É também o caso do *New York Times* e do *Wall Street Journal*, publicações que ultrapassaram - umas excecionais - duas milhões de subscrições digitais, o último no início deste ano.

Outros modelos de negócio, não fundamentados na obtenção de lucro e, com uma assumida função social, também se têm afirmado como uma tábuca de salvação para o ecossistema mediático. É o caso do *ProPublica*, nos EUA, ou, por cá, da plataforma *Fumaça*.

Na América, onde por vezes parece haver mercado para tudo, a cadeia de cafés Starbucks deixou de ter jornais nas suas lojas e a tendência estende-se aos grandes supermercados. Até recentemente a aliança entre retalhistas e as publicações impressas funcionava, numa lógica de *cross-selling* vantajosa para ambas as partes. Hoje, essas empresas estão a desalojar as bancas de jornais, procurando colocar outros produtos mais lucrativos.

Foi já num cenário de devastação económica deste ofício que fui jornalista, um dos meus primeiros trabalhos, há alguns anos, numa histórica tabacaria da baixa lisboeta.

Escuro ocre ainda, depois de um galão matutino, e de separadas as encomendas para a Gulbenkian, para o Supremo Tribunal de Justiça, para Associação de Futebol de Lisboa e para um galego abastado que vivia no Chiado, era tempo de ler as manchetes internacionais. E que privilégio era vislumbrar o mundo antes dos destinatários finais, mesmo que os jornais muitas vezes se desatualizassem no exato momento em voavam da gráfica.

Tenho subscrições digitais de jornais portugueses. Quero estar informado em tempo real e ter a possibilidade de ler onde quiser, quando quiser. Mas o acesso a um jornal em papel consubstancia uma leitura horizontal, o que permite, portanto, tecer um fio condutor dos eventos e assimilar a espuma dos

dias cronologicamente. É esta suspensão da informação em blocos inteligíveis e com um encaimento lógico e cronológico que nos permite pensar o que é lido, ao invés de consumirmos informação em barda.

Talvez este texto tente nostalgicamente e de forma ténue pôr cobro, só por capricho ou resistência vã, a uma mudança anunciada, mas não esquecerei certamente o cheiro da tinta culta nas manhãs da minha juventude enquanto jornalista.

## Joana Vasconcelos cria edifício de 12 metros em forma de bolo de noiva

Um edifício de 12 metros de altura, em forma de bolo de noiva, revestido de azulejos e peças decorativas da Fábrica Viúva Lamego é o novo projeto de Joana Vasconcelos, que será inaugurado no final do verão em Inglaterra.

Esta nova peça da artista plástica foi hoje apresentada à comunicação social, durante uma visita à Fábrica de Azulejos Viúva Lamego, que deu a conhecer todo o percurso das várias fases do processo de produção de azulejos e peças de cerâmica, da extrusão à pintura, passando pela olaria, vidragem e fornos.

No final da visita, que contou com a participação da ministra da Cultura, Graça Fonseca, Joana Vasconcelos mostrou uma maquete do seu “Bolo de Noiva”, um projeto que resultou de “uma encomenda do Lord Rothschild para ser colocada em Waddesdon Manor”, no “grande parque de esculturas que ele tem em Inglaterra”, explicou a artista.

Joana Vasconcelos explicou que se encontra a trabalhar neste projeto desde 2017, mas que é um “projeto muito complexo”, com mais de dez metros de altura e com quatro andares, que “é um bolo de noiva que é um edifício e que é uma escultura e é visitável”.

“Pode-se entrar no rés-do-chão, subir até ao topo do bolo e nós transformamo-nos nas figuras do topo do bolo, ou seja

transformamo-nos no noivo e na noiva”, disse.

Revestida com mais de 15 mil azulejos e cerca de mil peças decorativas vidradas à mão e impermeabilizadas - peças que fazem parte do acervo da fábrica -, esta escultura tem cerca de dez pessoas da Viúva Lamego a trabalhar na sua produção. “É todo revestido em cerâmica, cerâmica toda da Viúva Lamego, cheia de elementos que acompanham a história da Viúva Lamego desde 1840. Vim colecionar objetos desde o princípio desta fábrica até hoje, misturei-os e eles vão fazer toda a fachada do bolo, usando algumas cores que são as próprias de pastelaria e dos bolos de noiva”, contou Joana Vasconcelos.

São todas cores de água e cada piso tem uma diferente: o primeiro piso é verde, o segundo azul, o terceiro é rosa e o último andar é amarelo.

“É uma peça toda desenvolvida aqui, recuperando moldes, peças que já não eram comercializadas, e recuperando uma estética, que é uma estética portuguesa que tem vindo a acompanhar tanto os nossos espaços públicos, como os nossos espaços mais domésticos, as fachadas dos nossos prédios, no fundo são objetos que conhecemos do nosso dia-a-dia, mas que aqui estão compostos de outra maneira e criando este bolo de noiva”, acrescentou.

# Base das Lajes – da indignação açoriana à indiferença americana



**PARALELO 38**

João Gago da Câmara

(Continuação da última edição)

## Os Estados Unidos da América vão abandonar a base das Lajes?

Há quem defenda a tese de que os Açores e concretamente a base das Lajes perderam toda a sua importância dos pontos de vista geopolítico e geoestratégico. Luís Vieira de Andrade não partilha desta ideia e explica que “após o fim da Guerra Fria e a consequente transição de um mundo bipolar, no plano estratégico-militar, para uma realidade unipolar, muita gente pensou que o mundo seria mais pacífico e mais estável do que aquele que conhecemos ao longo do período que vai de 1945 a 1989-1991. Tal, porém, não aconteceu. Ao que nós assistimos e continuamos a assistir foi a uma enorme instabilidade e a uma imprevisibilidade permanente. E é exatamente este aspeto que explica, em larga medida, que os EUA não vão abandonar os Açores e, em concreto, a base das Lajes. O pior que pode suceder, no âmbito da geopolítica, é criarem-se vazios de poder que, a terem lugar, são de imediato ocupados por alguém. Também, por isso, sou da opinião que os EUA não vão sair das Lajes, independentemente de terem reduzido substancialmente a sua presença naquela base nos Açores. A fim de se tentar colmatar essa diminuição, como foi referido, foi muito importante avançar-se com um centro de investigação multidisciplinar aberto a qualquer país que nele queira participar.” Ainda sobre esta matéria, registámos o desagrado de Luís Andrade para com as recentes declarações do

Congressista Devin Nunes, que considera absolutamente inadmissíveis, na medida em que Nunes afirmou, em solo português, que a presença de estrangeiros perto da base das Lajes é inaceitável. Para o Professor açoriano, “estas declarações do Congresso demonstram, por um lado, o desrespeito total pela soberania portuguesa e, por outro, a habitual arrogância e prepotência norte-americanas. Demonstram ainda uma total falta de educação, na medida em que foram proferidas em território português, dizendo, inclusivamente, o que as autoridades portuguesas têm de fazer.”

## Um país, seja ele qual for, que perde a sua dignidade, perde tudo

Vieira de Andrade faz questão de apelar à dignidade nacional, afirmando que “um país, seja ele qual for, que perde a sua dignidade, perde tudo.” E é ainda mais preciso quando afirma que “autoridades regionais, conjuntamente com as nacionais, têm de ter a frontalidade de dizer aos norte-americanos o que, de facto, pensam acerca das várias matérias que estão em cima da mesa das negociações. E, como já referido, entre elas, está a descontaminação dos solos, obrigação que é, em primeiro lugar, da responsabilidade das autoridades norte-americanas. Em todo este contexto, é relevante fazer notar que ainda não se tem uma ideia clara das intenções da administração Trump relativamente à base das Lajes. No entanto, as indicações existentes no momento presente não auguram nada de muito positivo. As variadíssimas declarações do presidente dos EUA, em múltiplas áreas, são, de facto, catastróficas. Veja-se, por exemplo, o que fez Trump relativamente ao Acordo de Paris sobre as alterações climáticas. A minha perspetiva é que a região e o país têm de continuar a trabalhar de forma a fazerem sentir às autoridades norte-americanas que ou apresentam propostas concretas e aceitáveis relativamente à sua utilização da base das Lajes ou então o



Estado português, conjuntamente com as autoridades regionais, terá, inevitavelmente, de obter soluções alternativas.” - finaliza o ex-representante da Região Autónoma dos Açores, na Comissão Bilateral Permanente do Acordo de Cooperação e Defesa entre Portugal e os Estados Unidos da América.

Em suma, as relações internacionais atravessam um período difícil, com contornos extremamente opacos, o que terá inevitavelmente consequências no que diz respeito à base aérea das Lajes.

Espera-se outro equilíbrio por parte da atual administração norte-americana no sentido de alcançar consensos com Portugal, sendo mais que certo que os Estados Unidos da América continuarão presentes nos Açores ainda durante muito tempo.

Como escreveu Adriano Moreira, é absolutamente necessário que “o poder da palavra (...) possa vencer a palavra de um poder ocidental dissolvente.”

# O mestre da nossa dança



**CRÓNICAS DE HOJE E DE SEMPRE**

João Bendito

Mestre João,

Lembrei-me de te chamar **MESTRE DA DANÇA** porque estamos em altura de Carnaval e, de certeza, que já andas de espada na mão ou aos saltos ao ritmo de pandeiro e castanholas...

Aproveita enquanto podes saltar porque, daqui para a frente, as pernas começam a faltar e os ouvidos não interpretam os ritmos das violas e dos ferrinhos. Não te vislumbres com os trajes coloridos e com as luzes dos holofotes. E, acima de tudo, prepara bem o estômago para poderes resistir às fartas mesas que as direções dos salões vão, com gosto, pôr à disposição de todos os artistas, como tu, que lhes vão abrilhantar os palcos.

Sei que foram semanas a fio de intensa preparação. Houve discussões no seio do vosso grupo, tentativas de divisão, ameaças e medo que vos entrasse pela porta dentro a porca que vos iria comer a Dança. Mas, felizmente, sempre aparece a voz calma e sábia de quem tem experiência nestas coisas e tudo se resolveu. As violas voltaram a ser afinadas, os coros bem ensaiados, as cantigas de Saudação e de Despedida trouxeram os sorrisos às faces dos cantadores e tu, meu amigo, movimentaste a tua espada com a leveza de uma pena. Sei que, nesses ensaios finais, já estavas era com pena que a festa chegasse ao fim, mesmo antes de começar.

Felizmente, João, ainda não estás num lar de Terceira Idade. Espero que nunca tal te aconteça, embora eu tenha todo o respeito pelas pessoas que estão dependentes de tais casas de apoio e, até, aprecio todo o esforço dos responsáveis e dos empregados desses estabelecimentos. Mas ouvi dizer que tinhas sido convidado para participares numa Comédia organizada por um grupo de pessoas da nossa idade, a terceira, segundo dizem os entendidos. Contudo, resolveste manter-te fiel ao grupo onde sempre dançaste, agora até rejuvenesci-



do com gente gaiata e penhe (salvo seja!) de vontade de aprender os truques e as manobras do nosso Carnaval. Fizeste bem, será mais uma oportunidade de ensinares aquilo que aprendeste, tu que na matéria de ensino sempre foste um barra dos melhores.

Sabes, amigo João, eu nesta matéria de Danças e Bailinhos, sou um leigo. Como já te disse antes, nunca entrei em nenhuma dessas manifestações do Teatro Popular. Os nossos conterrâneos, tanto na Terra dos Bravos como nas planícies californianas (e até os que vivem rodeados pelas neves do Canadá e da Nova Inglaterra) são muito prezados para afirmar que não há coisa igual, que este é o maior festival de Teatro Popular, em língua portuguesa, de todo o Mundo, como sabiamente afirmou o maior historiador de Danças de Entrudo, o Dr. José Orlando Bretão. Essa é uma afirmação que alguns poderão considerar muito discutível, mas, como se costuma dizer... é Carnaval, não se estranha. Contudo, a minha *leiguice* no assunto ainda dá para me aperceber que, realmente, o que tu e todas as centenas, talvez mesmo milhares, de atores, músicos e dançarinos fazem durante estes dias de Entrudo, é mesmo um espanto, um louvor ao espírito de união e camaradagem e à causa da cultura popular.

Já uma vez escrevi que as memórias do meu Carnaval de menino eram muito cidadinas. Não havia Sociedades na cidade que se dispusessem a organizar tais coisas, apenas se concentravam nos grandes bailes que enchiam os salões, onde as gentes finas iam dançar ao som das músicas brasileiras, saltando com estridentes apitos na boca e com os olhos cheios de papel-picado, o que agora modernamente se chama *confetti*. Lá para os meus lados, só me lembro de uma Dança feita por um grupo de

rapazes de São João de Deus e uma, que vi na praça Velha, de um grupo de marítimos e pescadores do Corpo Santo. Esta última ficou-me na memória porque o “Ratão” – a tal figura que levou “cartão vermelho” e desapareceu das Danças atuais – já estava com uma bebedeira de arrasar e trocava as *falas* todas. Nada parecido com o que, imagino, tu, João, e os teus amigos viam nas Doze Ribeiras da tua meninice. Não deve ter sido só uma vez que adormeceste no colo da tua mãe, desconfortavelmente sentada no Salão, enquanto esperavam pela próxima Dança, que estava quase a chegar.

Talvez não vou passar tanto tempo como tu, em frente do computador ou do televisor, a “engolir” Dança atrás de Dança, ao mesmo tempo que mastigas umas filós. As Danças e Bailinhos já estão por aí, a encher as páginas dos nossos amigos do Facebook e os canais do YouTube. Só não vê quem não quer, embora os mais puristas esperem para as verem nos salões porque em cima de um palco, ao vivo, é que um bom apreciador gosta de as admirar. Para mais, das nossas casas, os nossos aplausos não chegam ao coração dos artistas. Depois de tanta trabalhadeira, de tanto ensaio e de tantos cuidados na escolha e execução de *assuntos*, músicas e vestuários, nada é mais reconfortante para quem está de frente para a assistência do que receber o calor das palmas e ver os sorrisos de satisfação nas caras dos espectadores. O intercâmbio da verdadeira Festa do Povo, não é assim, Mestre João?

Esta crónica que acabaram de ler não era para ser uma crónica. Sentei-me à secretária para escrever uma mensagem por email a um amigo e, como faço sempre quando a ele me dirijo, comecei por escrever uma graça, desta vez como se ele fosse o Mestre de uma Dança. Mas, de repente, entusiasmei-me e deixei correr as frases. Na conversa inicial que tive com os meus botões, que sempre me ajudam a ordenar estas linhas, eles (os meu botões) disseram-me que continuasse, que o João não se ia incomodar com a brincadeira. E *prontes* (como agora dizem os portugueses nas suas conversas), ficou este arrazoado que poderá servir apenas como a minha sincera homenagem a TODOS quantos, de uma forma ou outra, participam no Carnaval à moda da Terceira, sejam escritores, atores, dançarinos, músicos ou espectadores. E Viva a Festa!



# Kássio celebra 20 anos de carreira

Para celebrar os seus 20 anos de carreira esteve recentemente entre nós o popular artista português natural do Algarve, Kássio, tendo atuado em Fall River, no Centro Cultural Português e em East Providence, no restaurante O Dinis. A digressão deverá continuar nas comunidades portuguesas da Suíça, França, Inglaterra, Canadá e em várias localidades de norte a sul de Portugal.

Recorda a sua primeira aparição na TV, no programa que lançou, o Big Show Sic, em 1998/1999. Mas foi em 2000 que gravou o seu primeiro disco, sendo também o ano em que deixou o Algarev para rumar definitivamente a Lisboa e abraçando assim uma carreira que já se adivinhava de promissora.

“Olhando para o passado parece que 20 anos passaram a fugir e recordo o primeiro disco que gravei em 2000 e ao longo destes anos tornei-me mais maduro e me fez crescer artisticamente, ao que contribuiu também para isso o projeto À Variações (tributo ao saudoso António Variações), que iniciei há dez anos e reconheço que tenho ainda muito a aprender, mas não me posso queixar, porque acho que tive uma carreira bonita e vou continuar a esforçar-me para dar o melhor de mim e dos meus fãs”, começou por dizer Kássio em entrevista na redação do PT.

A assinalar os 20 anos de carreira, Kássio gravou um CD denominado Best Of, onde estão incluídos os seus maiores sucessos na sua já longa carreira ainda um DVD gravado ao vivo em 2019 durante os seus concertos de verão e com o projeto “À Variações”.

É a nona digressão que efetua às comunidades portuguesas dos EUA e nos últimos anos apoiado pelo bailarino Ricardo.

“Não poderia deixar de comemorar 20 anos de carreira nos Estados Unidos, onde construí grandes amizades que me têm carinhado ao longo dos anos e queria introduzir algo de novo no meu espetáculo e para isso convidei a artista Ana Dominguez, que tem sido realmente uma experiência muito boa”.

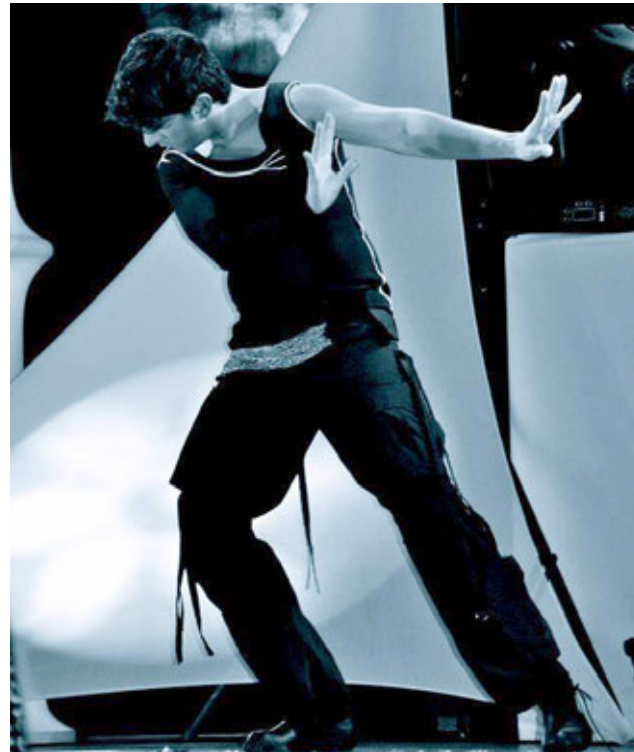
Ana Dominguez, natural do Porto e que reside em Long Island, New York, por sua vez sublinha que está a adorar a experiência de atuar em palco com Kássio.

“Eu acho que deu frutos esta combinação que fizemos e como consequência disso decidimos formar um projeto

para breve”, salienta Ana, que tem já três discos gravados com o quarto a surgir já no próximo mês de março. Tem atuado nas comunidades lusas de New York, New Jersey, Connecticut, Massachusetts e ainda frequentemente em Portugal.

O espetáculo tem ainda a participação do bailarino Ricardo, que tem acompanhado Kássio há sete anos e mais recentemente a integrar também o espetáculo de Ana Dominguez, que se fez acompanhar do marido nesta breve deslocação ao Portuguese Times.

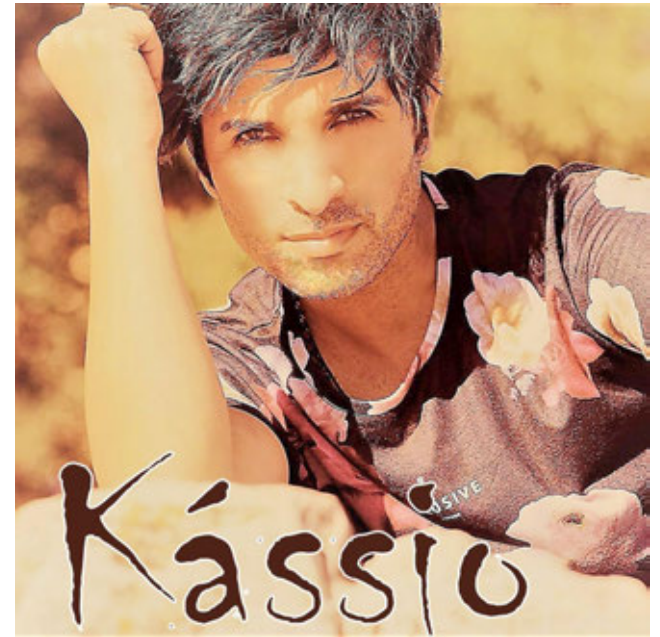
“Isto de dançar tem também muito a ver com as emoções que sentimos no momento e passamos isso para o



Ricardo, bailarino que integra os espetáculos de Kássio.

público, conforme o género musical, como é óbvio”, diz-nos Ricardo, que tem ainda papel importante na visualização dos espetáculos de Kássio e no agendamento.

Kássio faz questão de sublinhar que gosta de cantar tanto para os portugueses lá radicados como nas comunidades, contudo refere que é nas comunidades onde encontra essa grande saudade e carinho especial do pú-



Kássio



Ana Dominguez

blico. “Tenho sido muito bem recebido aqui e quando parto fica sempre a promessa de voltar porque as pessoas perguntam sempre para quando o regresso e isso é prova de que gostam de mim e do meu trabalho, o que é muito gratificante para mim”, salienta Kássio confidenciando que adoraria atuar para as comunidades portuguesas no Brasil.

## Carnaval da Terceira 2020, 118 eventos

# A força de um povo



• Por Liduino Borba  
geral@liduinoborba.com

O Carnaval da Terceira continua com a sua força tradicional. Mais de 100 bailinhos, danças e comédias desfilaram pelos palcos da ilha Terceira, Pico, Santa Maria e comunidades emigradas.

O Carnaval sénior aconteceu, como sempre, uns dias antes do domingo gordo, pelos diversos palcos da ilha Terceira, de forma organizada e planeada, mostrando os idosos que é possível haver organização. Foram 17 os bailinhos organizados que deram a volta à ilha.

Os bailinhos, danças e comédias tradicionais foram 62, a que se juntaram mais 2 vindos da Califórnia e 1 do Canadá, perfazendo 65, que percorreram os mais de 30 palcos da ilha Terceira.

Este ano, segundo julgo saber, o Canadá ensaiou meia dúzia de eventos do carnaval, incluindo uma dança de espada, que se deslocou à Costa Leste dos Estados Unidos da América, para atuar.

Na Costa Leste foram ensaiadas 16 representações do Carnaval, incluindo 3 comédias e 5 danças de pandeiro, que desfilaram nos 15 palcos das associações recreativas daquela zona.

A Califórnia participou neste Carnaval de 2020 com 12 bailinhos, metade do ano passado, que desfilaram, de norte a sul, pelos palcos dos salões das sociedades e associações da nossa comunidade.

A nível das outras ilhas dos Açores tivemos conhecimento de 4 “danças” que vieram a terreiro na ilha de Santa Maria e duas na ilha do Pico.

Este Carnaval fica assinalado pela existência de 2 danças de espada, uma da Freguesia das Lajes, ilha Terceira, e outra de Toronto, Canadá. A de Toronto foi atuar na Costa Leste como já se disse.

A festa tem vindo a crescer, em número de dias, e este ano já houve muitas apresentações programadas na sexta-feira.

Foi o caso dos 3 bailinhos, dois da Califórnia e um do Canadá, que se apresentaram no Salão da Filarmónica da Serreta com muito brilhantismo, com uma receção e saudação de pé, por parte do público.

De salientar os intercâmbios, cada vez mais frequentes, de bailinhos ou danças. Foi o caso de dois bailinhos da Califórnia e um do Canadá, que se deslocaram à ilha Terceira para participar no Carnaval. Também a dança de espada, já referida, que foi do Canadá atuar na Costa Leste. Para além dos grupos, tem havido a participação de elementos de cá para lá, e de lá para cá, para se integrarem no grupo ou até serem puxadores. Para 2021 está a ser planeada uma dança de espada com elementos dos dois lados. O grande intercâmbio, que poderá alargar o nosso Carnaval ao resto do país, foi a presença do cantor minhoto Augusto Canário num bailinho de Carnaval denominado “Amigos do Canário”. Todas estas presenças vindas de fora foram muito bem aceites pela nossa gente que continua a saber receber muito bem.

Vai-se também notando alguns ajustes bem-feitos nos



Na foto acima, o bailinho carnavalesco “Amigos do Canário”, com a participação do artista Augusto Canário. Na foto abaixo, o bailinho de Chino, Califórnia.



bailinhos: como separador de cena, ou ato, alguns grupos deixaram de usar letra mas apenas música; o puxador de pandeiro passou a fazer a sua atuação e exibição “artística” no fim, e muito bem, porque era um contrassenso cansar-se muito para depois cantar; há pouco tempo foi introduzido num bailinho o improvisado pelos dois mestres desta arte, o Eliseu e o Bruno Oliveira. Os Amigos do Canário fizeram-no este ano com

sucesso. É mais uma inovação.

As Cantigas de Entrada e de Despedida, no geral, apresentam-se cada vez mais bem-feitas e com sentido. Não será descabido fazer um Festival de Bailinhos no Verão só com elas, sem enredos. Esta ideia não é nova. Poesia no seu máximo.

Este ano nota-se um pouco mais de gente por todos os lados, para verem atuar os mais de 2000 bailarinos que alimen-

tam os bailinhos. As nossas sociedades terceirenses movimentam no seu total mais de 10.000 pessoas, e muitas delas são emigrantes, cada vez em maior número, para matar saudades.

Por fim se adicionarmos todos os eventos carnavalescos, pelas ilhas e diáspora, vamos encontrar um número de 118 manifestações carnavalescas com base terceirense.



**HAJA SAÚDE**

**José A. Afonso, MD**  
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: [HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)

ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

## “Pedras nos Rins”

As pedras nos rins, cálculos renais, ou nefrolitíase, tipicamente causam dores muito severas que necessitam tratamento numa unidade de urgência com espasmolíticos e analgésicos potentes.

O termo “pedras” não está errado, são mesmo nódulos duros de minerais que se formam dentro dos rins e que podem afetar qualquer parte do sistema urinário. São cristais que se formam numa solução supersaturada, o mesmo fenómeno que podemos observar no interior de uma garrafa de aniz, por exemplo. Quanto mais concentrada se encontra a urina maior formação de cristais e geram-se as chamadas “pedras”. Os mais idosos tendem a sofrer deste problema em grande parte pela simples razão que têm tendência à desidratação. E quando estes cálculos renais tentam descer para a bexiga, ou ficam presas nos ureters, as dores são imensas.


O que pode o leitor fazer para se defender? Nada mais simples: água, água e mais água. Dizem os especialistas que um indivíduo saudável deve produzir pelo menos 2 litros e meio de urina diariamente. Para isso terá que beber pelo menos 3 litros de água por dia (dá o recomendarem 8 copos de água).

Se por acaso as “pedras” já lá estão formadas, há diversas maneiras de as remover, mas terá que recorrer a um especialista. Os métodos variam conforme o tamanho do cálculo. Se tem menos de 2 cm de dimensão, poderão ser removidas por via endoscópica, se maiores poderá ser necessária cirurgia. Outros métodos ajudam a desfazer as pedras por via química/medicamentosa, ou por ondas de choque, a chamada Litotripsia. Como sempre, o melhor é a prevenção, e portanto hidrate-se.

Haja saúde!



**O LEITOR E A LEI**



**ADVOGADO GONÇALO REGO**

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

## Acidente de viação

P. — Escrevo-lhe em nome de meu pai, que há aproximadamente quatro semanas esteve envolvido num acidente de viação. A outra pessoa envolvida afirma que não teve culpa uma vez que o piso estava escorregadio. O meu pai, por sua vez, diz que ela seguia a uma velocidade acima do normal, e se seguisse a uma velocidade normal teria tempo de evitar o acidente. A companhia de seguros do carro dessa pessoa rejeitou o pedido do meu pai pelos sofrimentos contraídos na sequência desse acidente. A minha pergunta é se efetivamente deveria consultar um advogado?

R. — O facto de o piso da estrada estar escorregadio não constitui uma defesa válida. Concorro com o argumento do seu pai no sentido de que a outra pessoa em causa deveria ser mais cautelosa e mais prudente na condução, conduzindo mais vagarosamente. A pessoa deveria também manter uma certa distância do carro em frente a fim de evitar uma situação como esta. Sim, sugiro que o seu pai contrate os serviços de um advogado experiente nesta área da lei.

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, envie as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — O meu marido teve uma diagnose de enfermidade renal em estágio final e vai necessitar de tratamentos de diálise. Na clínica onde ele recebe os tratamentos foi recomendado que iniciássemos o processo de inscrição no seguro do Medicare. Ele está coberto pelo meu seguro, mas fomos avisados que o melhor é mesmo inscrever-se nesse seguro. Qual será o seguro primário neste caso?

R. — Se tem direito ao seguro do Medicare por razão de ter enfermidade renal necessitando por conseguinte de diálise, a cobertura entra em efeito ao fim de três meses depois de iniciar o tratamento. Portanto, o seu seguro da sua entidade patronal pagará os tratamentos. Mas se o seu plano não cobre 100% dos seus custos médicos, o Medicare pode cobrir a parte do resto. Isto é conhecido pelo período de “Coordination of Benefits”, que dura trinta meses, em que o Medicare será o contribuinte secundário (“secondary payer”). Para mais informação sobre cobertura contacte Medicare: 1-800-882-1228.

P. — A minha filha nasceu no fim do ano de 2018. Será que é necessário obter para ela um número de Seguro Social para eu completar a minha declaração de rendimentos (“tax returns”)?

R. — Sim. Agora os pais fazem o requerimento enquanto estão no hospital, ao mesmo tempo que pedem a certidão de nascimento. Mas se não teve oportunidade terá que submeter agora um requerimento para o número dela a fim de submeter na sua declaração de rendimento com dependente.

P. — Quanto é que uma esposa divorciada pode esperar receber do Seguro Social?

R. — Um homem ou mulher divorciado depois do mínimo de dez anos de casamento mantém direitos a benefícios sob os créditos do seu ex-esposo/a. Para qualificar-se, tem que ter por menos 62 anos de idade e o ex-cônjuge terá de ser elegível a benefícios, mas não é necessário estar a receber os mesmos. O máximo benefício é 50% do benefício que o trabalhador puder receber ao atingir a idade completa de reforma. Os mesmos benefícios serão reduzidos se o cônjuge que vai receber não tiver a idade completa. Para o ex-cônjuge qualificar-se, 50% do benefício completo do ex-cônjuge tem que ser superior ao benefício do requerente. Se se qualificar terá que apresentar certidão de casamento e de divórcio.

P. — O meu filho tem 25 anos de idade e está a receber benefícios por incapacidade do programa do Seguro Suplementar e do Seguro Social. Ele sabe que tem que comunicar os salários ao Seguro Social, mas gostaria de saber a maneira mais rápida e conveniente em vez de ter que visitar o escritório todos os meses e perder tempo do trabalho.

R. — O seu filho tem oportunidade de receber os seus benefícios do Seguro Social por uns tempos, conhecido por “Trial Work Period” enquanto tentar voltar ao emprego. Os benefícios do Seguro Suplementar, todavia, geralmente são afetados imediatamente. Com respeito à maneira mais conveniente de comunicar os salários, ele tem opções, mas a maneira mais fácil e conveniente é através da internet criando uma conta de My Social Security. Mas, para usar qualquer modo de comunicar os salários, ele tem que primeiro entrar diretamente em contacto com um representante do Seguro Social com os pormenores do emprego. Depois do contacto inicial ele pode comunicar os salários mensalmente através da internet, sem ter que visitar o escritório nem ter que mandar os talões todos os meses.



**CONSULTÓRIO JURÍDICO**



**JUDITE TEODORO**

Advogada em São Miguel, Açores  
[advogados.portugal@gmail.com](mailto:advogados.portugal@gmail.com)

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para [advogados.portugal@gmail.com](mailto:advogados.portugal@gmail.com) ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

## Poderes de representação/Procuração

Existe a possibilidade de para quem não pode estar presente para assinar uma escritura de compra e venda, doação, partilha, conferir poderes a uma terceira pessoa para que em seu nome o represente nesse negócio jurídico.

Para tanto basta conferir poderes específicos para aquele negócio de molde a que quando terminar o negocio extingue-se a procuração, pelo que não é necessário conferir amplos poderes, vulgarmente conhecido por procuração com todos os poderes, o que vem trazer alguma segurança jurídica na relação entre o mandante e o procurador.

O mandato conferido, obriga a quem o recebe (o procurador) de agir não só por conta, mas em nome do mandante, a não ser que outra coisa tenha sido estipulada.

O mandato é livremente revogável por qualquer das partes.

O mandato caduca, or morte ou interdição do mandante ou do mandatário e por inabilitação do mandante, se o mandato tiver por objecto actos que não possam ser praticados sem intervenção do curador.

[juditeteodoro@gmail.com](mailto:juditeteodoro@gmail.com)

## NECROLOGIA

FEVEREIRO

Dia 20: **Ana Cizaltina M. Reis**, 86, Taunton. Natural de Santa Maria, viúva de Manuel Cabral Reis, deixa os filhos Walter M. Reis, Ana M. Reis-Mitton e Gina M. Reis; netos; bisneta; irmã e sobrinhos.

Dia 22: **Rosa C. Medeiros**, 93, East Providence. Natural de Freixo, Ponte de Lima, viúva de Fernando T. Medeiros, deixa os filhos John Medeiros e Joseph Medeiros; netos e irmãos.

Dia 23: **Fátima A (Câmara) Lima**, 58, Fall River. Natural da Ribeira Grande, São Miguel, casada com António Lima, deixa as filhas Sulwa e Mona Lima; irmãos e sobrinhos.

Dia 23: **Jesse M. Da Silva**, 86, Dartmouth. Natural de Pombaria, Alvaizere, casado com Maria (Frias) Da Silva, deixa o filho Victor DaSilva; enteado Paul Medeiros; netos; bisneto; irmãos e sobrinhos.

Dia 23: **José Guerreiro**, 75, New Bedford. Natural de São Miguel, viúvo de Maria (Vertentes) Guerreiro, deixa o filho Edward Guerreiro; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 24: **José E. Amaral**, 67, Dartmouth. Natural de São Miguel, casado com Mary Jo (Oliveira) Amaral, deixa a mãe Filomena Pacheco Amaral; irmãos e sobrinhos.

Dia 24: **Gabriel E. Duarte**, 82, Lowell. Natural da Graciosa, casado com Bárbara Duarte, deixa os filhos Melissa B. Duarte, Jeffrey Duarte e Heidi D. Duarte; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 25: **José Maria Farias**, 64, Fall River. Natural de Santa Bárbara, São Miguel, casado com Almerinda (Nunes) Farias, deixa as filhas Brittany Lee Farias e Stacy Farias; neta e sobrinhos.

Dia 25: **Maria P. Câmara**, 94, Fall River. Natural de São Miguel, viúva de Manuel R. Camara, deixa a irmã Ilda Raposo e sobrinhos.

Dia 25: Victor J. Araujo, 52, Fall River. Natural de Vila Franca, São Miguel, deixa a mãe Maria Zélia (Bento) Araujo; irmãos Robert M. Araujo, Tiberio L. Araujo, Lucy M. SantoCristo, Roy F. Araujo, Ana P. Araujo Beaulieu e Olga Monteiro e sobrinhos.

Dia 27: **Maria F. Carreiro**, 78, Taunton. Natural de São Miguel, viúva de Bohn B. Medeiros e de Manuel F. Carreiro, deixa os irmãos Juvenalia DeMelo, Eduard Casimiro e Joe Casimiro e sobrinhos.

Dia 28: **Humberta (Martins) Costa**, 68, East Providence. Natural de São Miguel, casada com Daniel R. Costa, deixa o filho Nicholas Costa; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 28: **Georgina Felizardo**, 89, Taunton. Natural de São Miguel, viúva de José F. Felizardo, deixa os filhos Jose B. Felizardo, Maria-Clara Razzano e Nicolau “Nick” Felizardo; netos; irmãos e sobrinhos.

# ZÉ DA CHICA GAZETILHA



## Pensando...

### Como se roubava e como se rouba hoje em dia?!

Olhando o Céu, meditando,  
Vendo esta abobada infinita,  
Eu pensei:- Seja Bendita  
Esta Obra de Senhor!  
Veja, quem está duvidando,  
Eu creio em Deus e aceito,  
Vendo tudo tão direito...  
Tem que ter um projector!...

Também ouve um afamado,  
Bandido de nomeada,  
Hoje na história narrada  
Todas as suas maldades.  
De nome Zé do Telhado,  
Que dizem, ser dos mais nobres,  
Roubava e dava aos pobres...  
"Será que sejam verdades?!"

O Zé Telhado acabou  
Na Angola, desterrado  
E hoje ainda é lembrado,  
Em Malange tem um túmulo  
Onde tudo terminou.  
E, quanto aos outros mais,  
Sem perdão, todos iguais.  
De contrário... era o cúmulo!

Se bem que o povo aguente,  
Para eu ser pessoa franca,  
O roubo é de Luva Branca,  
Só que o povo adquire  
A chamada Morte Lenta.  
O povo, nem dá por isso,  
Eles fazem um feitiço,  
P' ra qu' o povo os admire!...

Mas, não vou falar de Deus,  
A quem tenho Amor profundo!  
Eu vou falar sobre o mundo,  
E sua transformação.  
Que diferença, amigos meus  
Faz este mundo de outrora,  
Com o que se vive agora.  
Cheio de tanta confusão!...

Como todos os valdevinos,  
Creio que todos já sabem  
Do modo que eles acabem.  
Todos tem um mau fim.  
Presos e os seus destinos,  
Nunca acabam em boa sorte,  
Desterrados, ou a morte!  
(Todos acabam assim!...)

Mas, pensando no roubar  
Era o que pensando estava,  
Como antes se roubava,  
Nestes tempos de outrora,  
Deixa-nos muito a pensar.  
O ladrão, hoje não mata!  
A toda a gente bem trata.  
"É assim o roubo agora!"

Isto, os que não são sérios,  
Que procuram o dinheiro  
Aos socos no mealheiro,  
De gente necessitada!...  
Os sérios, entre mistérios.  
Vendo a coisa ir p' rá fossa  
Tentam fazer vista grossa  
Fingindo não verem nada!...

Sempre ouve valdevinos,  
Algun ladrão, sempre tinha,  
Que roubava uma galinha,  
A não ser uns afamados  
Ladrões, até assassinos,  
Segundo a nossa memória,  
Estão patentes na História,  
E são seus nomes lembrados!...

Um deles, é Lampeão,  
Assassino Brasileiro,  
Um atêntico carniceiro  
O terror da sua era.  
Matava sem compaixão,  
Corisco, o seu companheiro,  
Era outro justiceiro,  
Outro retrato de fera!...

Na América, tempos idos,  
Também ouve um celerado,  
De Al Capone chamado  
Um terror americano!  
Dos ladrões dos mais temidos,  
Que só roubava onde havia  
Sempre uma boa fatia,  
Dum modo bem desumano!...



São colegas, meus senhores  
E não querem ser traidores!

P. S.

Estes colegas, somente,  
Receiam uma traição  
Mas, há que ter atenção  
No que a Lei nos vem lembrar  
Que, quem se cala consente!  
Por isso, cá a meu ver,  
Ou se evita o fazer,  
Ou então... denunciar!...

De outro modo, somente,  
Quem se cala...consente!...



## Há 40 anos

### Ilha de São Miguel Autocarro despenha-se com equipa de futebol Benfica Águia

No seu número 418, de 08 de março de 1979, a primeira página do P.T. dava conta do despiste de um autocarro que transportava a equipa de futebol do Benfica Águia, ocorrido no Pisão, entre Água d'Alto e Água de Pau, em São Miguel, resultando em 40 feridos, 10 em estado grave, mas todos livre de perigo.

PRAZO para recenseamento eleitoral dos emigrantes terminava com aumento significativo de inscritos na Nova Inglaterra e diminuição em Newark e Nova Iorque.

CONCURSO Miss Portugal-América e Miss Luso-Americana P.T., com mais duas candidatas: Maria de Fátima Marques, 17 anos, de Harrison, natural de Catanhede e a brasileira Ione Moreira, 19 anos, natural do Rio de Janeiro a residir nos EUA há 12 anos.

MOVIMENTO Anti-Carter, lançado na Califórnia, apoiavam outro democrata para as eleições presidenciais de 1980, ainda que não revelando candidatos, mencionavam o nome do senador Edward Kennedy, dado que sondagens recentes mostravam que ele era a "principal escolha entre os democratas de todo o país".

## COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

### Arroz de Bacalhau com Tomate

Ingredientes

**1 posta grande de bacalhau, 1 cebola grande  
0,5 dl de azeite de azeite, 3 tomates maduros  
1 tigela de arroz e sal e pimenta q.b.**

Confeção:

Lave muito bem o bacalhau, lasque-o sem demolhar e tire as peles e espinhas.  
Passe-o bem por água.  
Ponha a cebola picada numa panela a refogar ligeiramente no azeite e junte-lhe o bacalhau, mexendo bem até refogar por completo.  
Acrescente o tomate pelado, desfeito com as mãos e refogue novamente.  
Junte então o arroz, lavado e escorrido e acrescente três tigelas de água bem quente.  
Tempere de sal e pimenta e deixe cozinhar em lume brando até o arroz abrir.

### Bolinhos de Batata

Ingredientes

**7 gemas de ovo, 2 claras  
250 grs. de batatas cozidas e 250 grs. de açúcar  
1.5 dl de água  
125 grs. de miolo de amêndoa pelada e ralada**

Confeção:

Juntar o açúcar e a água, levar ao lume e deixar ferver + ou - 2 minutos para o ponto de cabelo (32º bumé).  
Juntar a batata depois de passada pelo o passe-vite à calda.  
Em seguida, deita-se a amêndoa ralada.  
Tira-se do lume e deitam-se as gemas ligeiramente batidas com as claras, que se envolve na massa.  
Leve novamente ao lume para estas cozerem e, quando a massa estiver consistente, retira-se do lume.  
Tendem-se bolinhas, do tamanho de uma noz, que se envolvem em açúcar pilé e colocam-se em forminhas de papel plissado.  
Decore cada bolinho com uma cereja cristalizada.



QUINTA-FEIRA, 05 DE MARÇO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A ÚNICA MULHER  
19:30 - NA COZINHA  
20:30 - A FORÇA DO QUERER  
21:30 - HORA QUENTE  
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA  
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 06 DE MARÇO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A ÚNICA MULHER  
19:30 - SMTV NOTÍCIAS  
20:30 - A FORÇA DO QUERER  
21:30 - HORA QUENTE  
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA  
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 07 DE MARÇO  
2:00 - 6:00 - A OUTRA  
19:00 - MESA REDONDA  
20:00 - TELEDISCO  
21:00 - SMTV  
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 08 DE MARÇO  
14:00 - A FORÇA DO QUERER  
OS EPISÓDIOS DA SEMANA  
19:00 - MISSA DOMINICAL  
20:00 - VAMOS A TODAS  
21:00 - VOZ DOS AÇORES  
21:30 - VARIEDADES

SEGUNDA, 09 DE MARÇO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A ÚNICA MULHER  
19:30 - SHOW DE BOLA  
20:00 - VAMOS A TODAS  
20:30 - A FORÇA DO QUERER  
21:30 - HORA QUENTE  
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA  
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 10 DE MARÇO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A ÚNICA MULHER  
19:30 - TELEDISCO  
20:30 - A FORÇA DO QUERER  
21:30 - HORA QUENTE  
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA  
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 11 DE MARÇO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A ÚNICA MULHER  
19:30 - VOCÊ E A LEI/  
À CONVERSA C/ ONÉSIMO  
20:30 - A FORÇA DO QUERER  
21:30 - HORA QUENTE  
22:30 - PROGRAMAÇÃO PAGA  
23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



### CAPÍTULO 106 - 09 de março

Eurico fica surpreso ao saber que Silvana foi presa num cassino clandestino e sem esperar qualquer explicação da esposa, sai da delegacia a abandonando e decidido a se separar. Dantas apoia Silvana e a tira da delegacia. Rubinho assume o comando do morro e faz exigências a seus comandados. Bibi assume seu papel de primeira dama do tráfico e ajuda a comunidade carente a resolver pendências. Zeca explica sobre as fotos que o apontaram injustamente como cúmplice do traficante e Jeiza percebe que o local onde implica Zeca é a casa de Bibi. Eurico faz as malas e sai de casa; Dita pede ajuda a Simone que fica frustrada ao saber que os pais vão se separar por causa do vício da mãe. Tatu mostra a Biga e Nonato a foto de Silvana sendo retirada do cassino pela polícia. Eurico pede abrigo na casa de Heleninha. Jeiza explica a Ritinha que Zeca foi acusado de cúmplice no tráfico por um comandado de Rubinho. Silvana sofre ao descobrir que Eurico saiu de casa, mas não assume seu problema de compulsão por jogo. Simone consola a mãe. Ivana encontra Eva e explica ter medo de contar sobre sua decisão de mudança de sexo para a família. Ruy encontra um estojo com seringa e ampola no quarto de Ivana que fica muito irritada ao ser questionada pelo irmão. Ivana demonstra-se bastante agressiva com a família devido ao uso de hormônios e deixa todos preocupados por não saberem o que a jovem está usando. Zeca sente-se culpado de ter beijado Ritinha vendo Jeiza triste por ter largado seu sonho do UFC por ele, mas não conta nada a namorada. Eugenio tenta conversar com Ivana sobre a ampola encontrada no quarto da filha, e conclui que Ivana está usando drogas. Aurora aconselha Silvana a procurar tratamento para seu vício. Joyce decide verificar todo o quarto de Ivana para descobrir o que ela tem aplicado em seu corpo; Ivana se irrita com a postura da mãe. Jeiza decide procurar Bibi que aproveita para zombar da policial.

### CAPÍTULO 107 - 10 de março

Jeiza confronta Bibi que demonstra bastante satisfação por Zeca ter sido preso. Joyce afirma para Ivana que como mãe se preocupa com ela e por isso tentou encontrar em seu quarto a ampola descrita por Ruy para saber onde a jovem está se metendo. Joyce pede ajuda de Simone. Eva aconselha Ivana em reunir a família e contra sobre sua decisão o mais rápido possível visto que o uso de hormônios sem prescrição médica pode ser bastante arriscado para a saúde da moça. Simone diz ao pai que sua mãe está doente, mas Eurico nega-se a acreditar que a compulsão por jogo seja uma doença. Caio promete ajudar Silvana a reconciliar com Eurico desde que ela aceite tratamento. Rubinho decide dar um "susto" em Jeiza e Bibi pede ao marido que não mate a policial. Selma mostra a foto de Bibi segurando um fuzil para Caio. Rubinho diz a Bibi que Sabiá se recuperou e saiu do hospital para uma prisão de segurança máxima. Bibi observa que Rubinho estava visitando uma página de uma mulher da comunidade na internet e fica furiosa;

Batoré tenta assumir a bronca de Bibi dizendo que a moça é uma paquera dele, mas Bibi não acredita e vai atrás de Carine. Rubinho convence Bibi que não está tendo um caso com nenhuma mulher. Abel e Nazaré percebem que Zeca está bastante incomodado por não ter falado tudo sobre seu encontro com Ritinha para Jeiza. Jeiza vai à academia e conversa com Allan. Obrigada por Irene, Mira volta a trabalhar no escritório de Eugenio e Estela avisa Dantas. Dita flagra Silvana jogando no computador e percebe que a patroa não consegue se livrar do vício. Atiram no carro de Jeiza e Cândida fica angustiada pelo perigo que a filha passa. Rubinho fala a Kikito que fará uma grande festa para o aniversário de Bibi no morro. Jeiza vai ao escritório de Caio pedir ajuda no caso contra Zeca. Simone afirma para Joyce que Ivana não está se drogando. Joyce começa a pensar que Ivana está usando drogas perigosas e fica ainda mais desesperada. Ivana garante a Simone que conversará com a família. Caio promete que irá ajudar Zeca. Ritinha pergunta a Bibi porque ela está fazendo mal a Zeca.

### CAPÍTULO 108 - 11 de março

Bibi fica surpresa ao saber que o Zeca de Ritinha é o mesmo que hoje namora Jeiza; Ritinha pede à amiga que retire a armação feita pelos comparsas de Rubinho contra Zeca. Ritinha avisa Zeca que conseguiu evitar que ele continue sendo processado por um crime que não cometeu. Mira entrega a carta da agência de investigação para Irene. Ruy vê Mira e Irene juntas e a vilã finge que está discutindo com Mira por causa de Eugenio. Ruy alerta Eugenio sobre um possível ataque de Irene. Caio informa Eurico que Silvana está disposta a se tratar da compulsão por jogo. Rubinho envia vários buques de flores para comemorar o aniversário de Bibi. Cibele vê Ivana comprando hormônios com um instrutor da academia. Simone tenta incentivar Silvana a escolher uma clínica de recuperação de jogadores e percebe que a mãe não está interessada em se tratar. Cibele conta para Joyce que viu Ivana comprando hormônios. Bibi pede a Rubinho que não ataque mais Jeiza. Rubinho prepara uma grande festa no morro para Bibi. Alessia conta para Bibi que Sabiá tem enviado recados para ela da cadeia. Bibi expulsa Carine de sua festa de aniversário. Joyce e Eugenio questiona Ivana sobre os hormônios. Ivana resolve sair de casa para se preparar para contar a família sua decisão. Ivana pede abrigo para Nonato. Bibi pede a Rubinho que os comparsas dele retirem a acusação contra Zeca a pedido de Ritinha. Ritinha avisa Zeca que ele não será mais acusado pelos traficantes. Zeca pede a Ritinha que pare de ligar para ele para evitar conflitos com Jeiza. Ivana relata a Nonato que sente falta de Claudio. Ruy pede a Cibele que o leve até o rapaz que vendeu hormônios a Ivana. Jeiza conta feliz que Zeca não será mais implicado nos crimes da qual foi acusado, e ele confessa que ficou aliviado ao saber disso mais cedo; Jeiza fica intrigada com a resposta do noivo.

### CAPÍTULO 109 - 12 de março

Jeiza questiona Zeca sobre saber que seu nome será limpo na acusação que lhe foi feita antes dela contar a notícia, Zeca disfarça. Aurora fica aborrecida ao perceber como Bibi tem ficado alegre ao se misturar com os traficantes. Ruy pede ajuda de Cibele para descobrir o que Ivana tem injetado em seu corpo.

Edinalva fica contente ao descobrir que Mere está longe de Abel e até elogia Abel como bom pai. Caio pede a Eurico que dê apoio a Silvana que irá se internar numa clínica para viciados em jogos, mas Eurico se mantém irredutível e pede para Dita separar todos seus objetos pessoais. Silvana fica revoltada e impede Nonato de levar as coisas do marido. Ivana sente saudade de Claudio. Ritinha tenta convencer Joyce de que Ivana está passando por uma mudança que ela deseja. Garcia comenta com Zu que Ritinha foi encontrar com Zeca na casa de Bibi; Ritinha explica que Garcia entendeu tudo errado, mas Zu fica desconfiada e pergunta a moça se ela está traindo Ruy. Na volta para casa, Irene invade o carro de Eugenio e tenta seduzi-lo, como ele nega-se a reatar com ela, Irene foge com o carro de Eugenio deixando-o no meio da rua. Ritinha entra em contato com Zeca pelo computador e mostra seu filho; Zeca se lembra de Ritinha dizendo que queria ter um filho em breve e fica intrigado. Eurico vai a sua casa buscar suas coisas e acaba discutindo com Silvana. Silvana se desculpa com Eurico e ele acaba cedendo. Caio comenta com Leila que o único meio de Irene ter entrado em seu apartamento foi pela janela, mas não consegue compreender o motivo para a vilã ter corrido tanto risco. Yuri diz a Aurora que Bibi fez um quarto para Dedé em sua casa no morro e Aurora fica preocupada com o neto e liga para Bibi exigindo que o traga de volta para casa. Bibi escreve uma declaração de amor para Rubinho num muro na entrada do morro para que Caio veja.

### CAPÍTULO 110 - 13 de março

Eurico decide acompanhar Silvana em sua internação. Silvana pede a Eurico e Caio que a deixem se internar sozinha e eles concordam. Ritinha diz ter visto Eugenio ir trabalhar de taxi, e Joyce acha estranha essa atitude do marido. Eugenio procura desesperadamente a chave reserva de seu carro no escritório e Mira avisa Irene, que promete infernizar ainda mais a vida do ex amante.

Dantas interroga Mira sobre suas mentiras no escritório, mas é interrompido por Biga avisando sobre o sumiço do talão de cheques da empresa. Silvana conversa com o terapeuta da clínica de recuperação e não assume a compulsão que tem pelo jogo. Ivana convoca toda família para uma reunião onde esclarecerá o que está ocorrendo com ela. Aurora sobe o Morro do Beco em busca de Dedé. Rubinho tenta ser gentil com a sogra, que não aceita nenhum favor do genro para não o apoiar em sua vida no crime. Aurora pede que Dedé volte para casa com ela e o menino aceita acompanhar a vó. Bibi e Rubinho ficam contrariados com Aurora. Silvana participa de um grupo terapêutico, mas nega completamente sua doença. Dantas, Biga, Nonato e Tatu procuram o talão de cheque desaparecido por toda empresa; Biga e Nonato desconfiam que Silvana possa ter levado o talão. Silvana retira o talão de cheque da empresa que estava em sua bolsa e se sente sozinha na clínica. Irene procura Joyce e entrega a chave do carro de Eugenio dando a entender que ele estava com ela. Joyce entrega a chave a Eugenio e diz não aceitar mais nenhuma desculpa para as traições do marido. Eugenio conta a verdade para Joyce, mas ela não quer conversar com ele. Aurora explica ao neto que tudo que é adquirido com honestidade é melhor. Bibi se ofende com a conversa que Aurora teve com Dedé. Aurora aponta para a filha o caminho sem volta que ela está entrando. A polícia invade a casa de Bibi e exige que ela conte onde está Rubinho. Heleninha vai à casa de Aurora para ajudar a vizinha, mas é destrutada por Bibi. A polícia aguarda Bibi na rua e a segue. Eugenio pede a Amaro que busque seu carro na casa de Irene. Irene recusa a entregar o carro de Eugenio a Amaro e diz que o veículo só será entregue ao dono. Caio encontra Jeiza num café e a informa que Zeca será excluído do processo onde foi implicado por traficantes. Bibi entra no mesmo café e fica frustrada ao ver Caio com Jeiza.

**CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE**

**Agora mais perto de si!**

**Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.**

**Maria Helena**  
(00351) 210 929 030  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt facebook.com/MariaHelenaTV

<p><b>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</b> Amor: A sua vida social andará muito animada. Saúde: Atenção com as noitadas e os excessos, seja comedido. Dinheiro: Um amigo irá pedir-lhe ajuda financeira. Lembre-se de ajudar quem precisa de si, pois amanhã poderá ser você a precisar de ajuda! Números da Sorte: 8, 17, 11, 4, 2, 3</p>	<p><b>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO</b> Amor: É necessário que deixe de exigir tanto do seu par. Saúde: Retire da sua alimentação comidas ricas em gorduras e consulte um especialista em cardiologia. Dinheiro: Organize as suas tarefas para poder evoluir na carreira. Números da Sorte: 9, 6, 5, 4, 7, 1</p>	<p><b>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</b> Amor: Converse com o seu par para resolver divergências conjugais. Fale sobre o que é verdade, necessário e carinhoso. Saúde: Tente descansar mais. Dinheiro: Acredite mais na competência dos seus colaboradores. Números da Sorte: 9, 10, 20, 30, 4, 7</p>
<p><b>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</b> Amor: Poderá sentir-se um pouco perdido e em busca de si próprio. Saúde: Dedique-se a práticas de relaxamento como o yoga e a meditação. Dinheiro: Prepare o seu trabalho desenvolvendo novas ideias. Números da Sorte: 8, 1, 14, 11, 31, 22</p>	<p><b>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</b> Amor: Resolva os desentendimentos através do diálogo. Saúde: Uma dor de garganta poderá incomodá-lo e dar origem a uma constipação. Dinheiro: Tenha atitude mais confiante no desempenho da sua profissão. Números da Sorte: 1, 8, 14, 10, 11, 6</p>	<p><b>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</b> Amor: Passe mais tempo com os seus amigos. Estreite os seus laços de amizade. Saúde: Lembre-se das sessões de tratamento que tem que fazer. Dinheiro: Com empenho e dedicação, conseguirá alcançar os seus desejos. Números da Sorte: 6, 15, 23, 32, 40, 51</p>
<p><b>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN</b> Amor: Confiante e clima de equilíbrio nas suas relações. Saúde: Possíveis problemas no sistema nervoso poderão surgir. Dinheiro: Aposte na projeção profissional e poderá alcançar os seus objetivos, mas não gaste demasiado. Números da Sorte: 8, 11, 6, 36, 22, 4</p>	<p><b>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</b> Amor: Uma discussão com a pessoa amada poderá deixá-lo renitente. Saúde: Dedique-se a atividades que lhe dêem prazer. Dinheiro: Desempenhe as suas tarefas profissionais o melhor possível. Números da Sorte: 18, 11, 14, 27, 47, 49</p>	<p><b>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</b> Amor: O seu par poderá estar demasiado exigente consigo. Saúde: Faça uma seleção dos alimentos que mais beneficiam a sua saúde. Dinheiro: Aproveite a ajuda de um colega para desenvolver um projeto. Números da Sorte: 2, 6, 19, 20, 27, 42</p>
<p><b>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</b> Amor: O amor acontece quando menos se espera. Que a sua alma seja bela e transparente! Saúde: Durma o máximo que puder. Dinheiro: O seu bom desempenho poderá ajudá-lo a subir para um cargo de chefia. Números da Sorte: 8, 17, 14, 10, 2, 3</p>	<p><b>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</b> Amor: Ansiedade poderá originar discussões. Encare a vida de uma forma mais otimista. Saúde: Tendência para andar um pouco descontrolado. Dinheiro: Seja fiel a si mesmo e siga à risca os planos que traçou. Números da Sorte: 3, 36, 25, 14, 7, 8</p>	<p><b>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</b> Amor: Uma mudança de planos pode afetar a sua relação. Saúde: Procure estar em paz espiritualmente. Dinheiro: Não gaste mais do que o necessário. Números da Sorte: 9, 7, 1, 10, 20, 33</p>



## SAD do Leixões vai recorrer do castigo quando conhecer os factos imputados

A SAD do Leixões admitiu segunda-feira recorrer da proibição de dois anos sem poder participar em competições profissionais de futebol, fazendo-o mal conheça os factos que lhe foram imputados pelo Tribunal Central Criminal de Lisboa. "Ainda não foi disponibilizada a sentença e os seus fundamentos, pelo que ainda não sabemos do que fomos acusados", disse Paulo Lopo, presidente daquela SAD, adiantando que os leixonenses se sentem "claramente injustiçados pela condenação".

Na sexta-feira, o Leixões foi condenado a dois anos de proibição de participar nas I e II ligas, no âmbito do julgamento do processo denominado de Jogo Duplo, relacionado com a viciação de resultados no futebol profissional português.

"Ao longo do processo nunca existiu qualquer imputação de ato ilícito à SAD, apenas a algumas pessoas que nela trabalham. Isso implica a nulidade da condenação e da pronúncia, pois ninguém pode ser condenado por crimes sem que lhe sejam imputados casos reais", justificou o dirigente.

O advogado Jorge Gomes reiterou que "não existe qualquer tipo de imputação de factos, quer na acusação, quer na pronúncia à própria SAD", pelo que, lembra, "esta não se pode defender, porque não sabe de quê".

### Oração à chaga do ombro de Jesus

Perguntando, São Bernardo ao Divino Redentor, qual era a dor que sofrera mais, e mais desconhecida dos homens, Jesus lhe respondeu:

"Eu tinha uma chaga profunda no ombro sobre o qual carreguei a minha pesada cruz; essa chaga era mais dolorosa que as outras. Os homens não a conhecem. Honra pois essa chaga e farei tudo o que por ela me pedires".

• M.D.

### ORAÇÃO À NOSSA QUERIDA MÃE

Nossa Senhora da Aparecida, Nossa Querida Mãe, Nossa Senhora Agradecida. Vós que amais e nos guardais todos os dias. Vós que sois a mais bela das mães, a quem eu amo de todo o coração, eu vos peço mais uma vez que me ajudeis a alcançar esta graça, por mais dura que ela seja (fazer o pedido). Sei que vós que ajudareis, que me acompanhareis até à hora da minha morte. Amen!

Rezar 1 Pai Nosso e 3 Avé-Marias. Fazer esta oração 3 dias seguidos e alcançará a graça, por mais difícil que seja. Mande publicar no jornal. Em caso extremo pode-se fazer em 3 horas. Agradeço a nossa querida mãe, Nossa Senhora da Aparecida, por esta graça recebida.

M.A.

### ORAÇÃO À NOSSA QUERIDA MÃE

Nossa Senhora da Aparecida, Nossa Querida Mãe, Nossa Senhora Agradecida. Vós que amais e nos guardais todos os dias. Vós que sois a mais bela das mães, a quem eu amo de todo o coração, eu vos peço mais uma vez que me ajudeis a alcançar esta graça, por mais dura que ela seja (fazer o pedido). Sei que vós que ajudareis, que me acompanhareis até à hora da minha morte. Amen!

Rezar 1 Pai Nosso e 3 Avé-Marias. Fazer esta oração 3 dias seguidos e alcançará a graça, por mais difícil que seja. Mande publicar no jornal. Em caso extremo pode-se fazer em 3 horas. Agradeço a nossa querida mãe, Nossa Senhora da Aparecida, por esta graça recebida.

M.D.

### Concurso Totochuto

#### Classificação atualizada na próxima semana

Uma vez que ao fecho desta edição decorriam dois jogos incluídos na edição 30 de Totochuto, ficou decidido atualizar a classificação geral com o vencedor semanal na próxima edição.

#### Sporting vai criar academia de ciclismo na próxima época

O Sporting vai criar uma academia de ciclismo a partir da próxima época, anunciou Miguel Afonso, vogal para as modalidades do clube, explicando que este é um projeto para o "médio/longo prazo".

Miguel Afonso referiu que o ciclismo é uma modalidade "muito querida" e que deve contar com a presença do Sporting, mas frisou que a parceira com Clube de Ciclismo de Tavira não era a mais adequada.

"Nos últimos anos tivemos uma parceria com o Tavira, que decorreu de forma cordial e profissional. Nada tem a ver com o Tavira, mas pelo ADN e cultura do Sporting achamos que o modelo implementado, em que éramos um patrocinador de outra equipa, não se adequa à nossa história", afirmou na apresentação, que decorreu no museu do clube.

O vogal para as modalidades explicou que o Sporting vai entrar "numa nova era na modalidade".

"Vamos criar a Academia Sporting de Ciclismo, num projeto a pensar a médio e longo prazo. Vamos voltar a ter grandes campeões. A academia vai estar em andamento no início da próxima época", frisou.

Na mesma cerimónia, Miguel Afonso anunciou a realização do Sporting Bike 2020, edição Joaquim Agostinho, que vai decorrer em 12 de setembro.

Esta iniciativa consiste num passeio ciclável pela cidade de Lisboa, com partida e chegada no estádio José Alvalade.

Presente na iniciativa esteve Delmino Pereira, presidente da Federação Portuguesa de Ciclismo, que elogiou o "reencontro" do Sporting com o ciclismo.

"Esta Academia Sporting será um estímulo e uma atração para os jovens. Será um projeto desafiante e estimulante, que vai evoluir, e que pode ser um bom exemplo para o país", defendeu.

Ana Maria Agostinho, viúva do malogrado ciclista do Sporting, lembrou que Joaquim Agostinho apenas vestiu a camisola do Sporting em Portugal e agradeceu a homenagem que o clube vai realizar com a realização do passeio.

### AVISO AOS ASSINANTES

Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO devem ser notificados à secretária e departamento de assinaturas do PT com 3 SEMANAS DE ANTECEDÊNCIA

### Knight's Quality Auto Repair, Inc.

260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)  
Fall River, MA 02720

Consertos eléctricos completos em automóveis e camiões e ar condicionado

John H. Knight Jr. e a sua equipa de técnicos estão completamente treinados e aprovados pela ASE & AAA Auto Repair and Road Service



508-676-9609 • 508-676-9826  
MASS. INSPECTION STATION #4840

### CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 32

I LIGA (25.ª jorn.) - II LIGA (25.ª jorn.) - Espanha, Inglaterra e Itália

<b>1. Rio Ave - Paços Ferreira</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>2. Portimonense - Gil Vicente</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>3. Marítimo - V. Setúbal</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>4. Benfica - Tondela</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>5. V. Guimarães - Sporting</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>6. Santa Clara - Sp. Braga</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>7. Desp. Aves - Belenenses SAD</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>8. Boavista - Moreirense</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>9. Famalicão - FC Porto</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>10. Feirense - Penafiel</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>11. Varzim - Nacional</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>12. Estoril - Desp. Chaves</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>13. Farense - Cova da Piedade</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>14. Sp. Covilhã - Mafra</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>15. Mallorca - Barcelona</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>16. Athletic Bilbao - Atlético Madrid</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>17. Tottenham - Manchester United</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>18. AC Milan - AS Roma</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>

Nome \_\_\_\_\_  
 Endereço \_\_\_\_\_  
 Localidade \_\_\_\_\_  
 Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

Não escreva aqui

Preencha com os seus palpites e envie para:  
 FAVOR cortar pelo tracejado  
 Portuguese Times - Totochuto  
 P.O. Box 61288  
 New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega:  
 13MAR. 11AM

### CIDADE'S SERVICE STATION



Reparações mecânicas em todas as marcas de carros  
 • Serviço permanente de alinhamento de direcções  
 • Estação de serviço

508-979-5805

57 Rodney French Blvd.  
 New Bedford, MA



SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Frank Baptista  
 José Aguiar  
 Eduardo Rodrigues  
 Sandra Oliveira  
 Maria de Lourdes  
 Fátima Moniz  
 Lynn Hughes

Armanda Arruda  
 Lenny Gervásio  
 John Carrasco  
 Helena Silva  
 Álvaro António  
 Luís Santos  
 Shayne Dias

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720 • Tel. 508-678-9727 ext. 38 • Fax: 508-673-3939  
 Email: fpbaptista@apol.net



Frank P. Baptista  
 Founder/Producer/Director

### INNER BAY RESTAURANT

Ambiente requintado (508) 984-0489  
 Os melhores pratos da cozinha portuguesa 1339 Cove Road  
 New Bedford, MA

### CARDOSO TRAVEL

PREÇOS DE ARROMBA!  
 FÁTIMA E SANTO CRISTO  
 EM JUNHO: MADEIRA E FESTAS DO ESPÍRITO  
 SANTO EM PONTA DELGADA!  
 • Serviço Notário • Traduções  
 • Ajuda no preenchimento de Income Taxes  
 120 Ives Street, Providence, RI  
 401-421-0111

# \$50,000 MARCH MANIA

FREE PLAY SWEEPSTAKES

6 VENCEDORES A CADA HORA PODEM VENCER

**\$250**  
GRÁTIS EM JOGOS SLOT

**AUFIRA: ATÉ SÁBADO, 28 DE MARÇO**  
**GANHE: SEXTAS & SÁBADOS EM MARÇO**  
**5PM-9PM**

\*EXCLUI SÁBADO, 14 DE MARÇO



Apresentando uma Ementa de Estilo Americano-Casual

Oferecemos Ementa para a Quaresma



Sanduíche de Peixe



New England Clam Chowder



Dois Linguados Estufados

🍀 **Celebre o Espírito** 🍀  
da Irlanda com uma rodada dos nossos cocktails festivos!



PARABÉNS A JOHN H. POR TER GANHO JACKPOT DE MAIS DE  
**OVER \$11,600!**



**TIVERTON CASINO HOTEL**

WWW.TWINRIVERTIVERTON.COM  
777 TIVERTON CASINO BLVD.  
TIVERTON, RI 02878-2497



# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

**ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!**

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



*Cape*  
**PROVIDENCE**  
**\$249.900**



*Raised Ranch*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$279.900**



*Cottage*  
**PROVIDENCE**  
**\$219.900**



*Ranch*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$249.900**



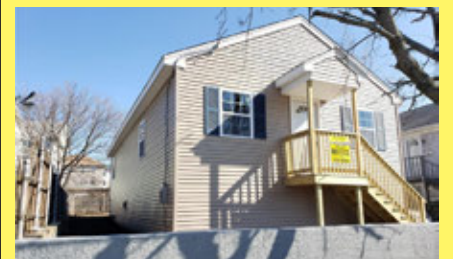
*Bungalow*  
**RUMFORD**  
**\$199.900**



*Ranch*  
**CUMBERLAND**  
**\$229.900**



*Ranch*  
**JOHNSTON**  
**\$239.900**



*Ranch*  
**PAWTUCKET**  
**\$239.900**



*Cottage*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$249.900**



*Bungalow*  
**PAWTUCKET**  
**\$219.900**



*Colonial*  
**RUMFORD**  
**\$279.900**



*3 Moradias*  
**PAWTUCKET**  
**\$339.900**



*Raised Ranch*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$299.900**



*Colonial*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$309.900**



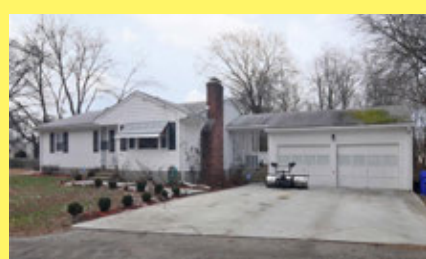
*2 Moradias*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$369.900**



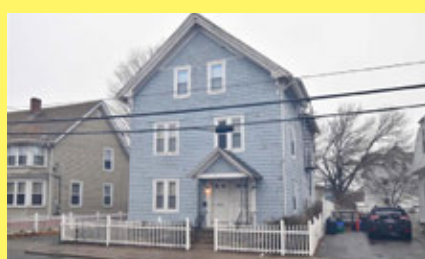
*Cape*  
**PAWTUCKET**  
**\$189.900**



*Cottage*  
**RIVERSIDE**  
**\$179.900**



*Ranch*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$279.900**



*3 Moradias*  
**PAWTUCKET**  
**\$299.900**



*Raised Ranch*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$249.900**



*Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação*

# MATEUS REALTY

**"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"**

**Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!**

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975**